



p 11

## Finances

### Embellie attendue pour 2000

L'administration fédérale des finances et son patron Kaspar Villiger prévoient une embellie financière pour 2000. photo a-Keystone

## Neuchâtel

### Le théâtre investit l'hôtel DuPeypou



p 5

«Les bains de Lucques» (photo) figurent à l'affiche du Festival de Neuchâtel, mis sur pied par le Théâtre populaire romand (TPR) à l'hôtel DuPeypou. photo sp

### Enges Des nains de jardin à lancer ce week-end



p 6

Compétition rigolote, le lancer du nain de jardin aura lieu samedi devant le collège d'Enges. photo Di Lenardo

### Rail Neuchâtel et Fribourg vont bientôt se rapprocher

p 3

### Côtes de France La Rochelle fait la belle

p 14

# France Un Concorde s'écrase au décollage: 113 tués



p 11

Un Concorde d'Air France à destination de New York s'est écrasé hier près de l'aéroport parisien de Roissy. Les 100 passagers, les neuf membres de l'équipage ainsi que quatre personnes au sol ont été tués. L'avion avait un moteur en feu. photo Keystone

L'étonnante aventure industrielle et technologique que représente le Concorde vient de connaître son premier drame. La catastrophe frappe d'autant plus les esprits que cet avion mythique était jusqu'à présent associé à l'idée de plaisir et de luxe.

## Opinion La légende entamée

Pour un peu, on en oublierait sa fonction utilitaire et commerciale qui, il est vrai, s'est affirmée sur le tard. Avion de la jet-set, le Concorde est aussi celui des hommes d'affaires pressés et des touristes en quête de sensations rares. Se rendre à New York en moins de quatre heures, la moitié du temps qu'exige un vol en Boeing-747, voilà une expérience qui n'a pas de prix. Encore faut-il que la superbe mécanique ne faillisse pas à sa réputation de fiabilité.

Il appartiendra aux experts de déterminer la cause de la défaillance d'un des réacteurs.

L'appareil comme la douzaine d'autres Concorde en service jusqu'à hier soir faisaient l'objet de soins exceptionnels, tant chez Air France que chez British Airways. Dans l'accident de Roissy, c'est donc

un peu de leur prestige qu'abandonnent ces deux compagnies qui, il y a un quart de siècle, avaient relevé le défi du supersonique et pris des risques commerciaux. La rentabilité du Concorde se fit d'ailleurs longtemps attendre.

Mais la réalisation de cet avion a moins résulté d'une stratégie commerciale que d'une volonté politique. A une époque où l'Europe s'éveillait à la modernité et prenait son essor industriel, De Gaulle alors au pouvoir entendait rivaliser avec la puissance américaine. Conçu dans les années 60, quand le Royaume-Uni se tenait en dehors du Marché commun - l'ancêtre de l'Union européenne -, le Concorde fut l'occasion d'associer l'aéronautique britannique à un projet ambitieux et susceptible de soustraire l'Angleterre à l'emprise de Washington. Du moins De Gaulle en forma-t-il le dessein. Il ne vit cependant jamais l'exploitation commerciale du Concorde, qui commença trois ans après l'entrée de la Grande-Bretagne dans la Communauté européenne.

Produit d'une ardente ambition politique, cet avion de prestige est malheureusement rattrapé par le sort commun. On peut y voir un signe.

Guy C. Menuisier



p 7

### Creux-du-Van Les «14 contours» fermés pour cause de Lothar

Nombre de forestiers s'activent depuis le mois de mai dans le secteur du sentier des «14 contours», que l'ouragan Lothar a détruit. photo Marchon

## Val-de-Ruz Le feu consume le restaurant de Pertuis



p 7

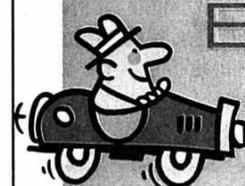
Un important incendie a détruit hier matin le restaurant de Pertuis, au-dessus des Vieux-Prés, faisant ainsi disparaître un établissement très connu sur sa montagne et au-delà. photo Marchon

Actualité cantonale  
Régions  
Bourse  
Horizons  
Suisse  
Monde  
Société

p 3  
p 5-9  
p 10  
p 11  
p 12  
p 12  
p 13

Estivale  
Sports  
Magazine  
Radio/TV  
Memento  
Carnet  
La Der/Météo

p 14  
p 15-18  
p 19  
p 23-25  
p 26  
p 27  
p 28



## En voiture

- Volvo V70: la familiale par excellence
- Opel Astra OPC: une sportive à l'ancienne

p 24

# LA MEILLEURE QUALITÉ AU PRIX LE PLUS AVANTAGEUX

## VINS DE FRANCE CHEZ DENNER: LA MEILLEURE QUALITÉ AU PRIX LE PLUS AVANTAGEUX

ARTICLE		DENNER	Coop	Migros
«Côtes du Rhône» a.c. 1999	70 cl	3.50	4.01	—
			Grand Palais	
«Cabernet Sauvignon» Vin de Pays d'Oc, 1999	75 cl	3.95	4.90	—
			Vin de pays	
«Gris de Gris Pyrenées Orientales» rosé 1999	75 cl	4.45	—	—
«Chardonnay L'Ile Beauté» a.c. 1999	75 cl	4.95	—	—
«Côtes du Rhône Villages» a.c. 1997	75 cl	4.95	—	—
«Listel Gris de Gris» a.c. rosé, 1999	75 cl	5.10	5.70	—
			Listel Gris	
«Crozes Hermitage» a.c. 1998	75 cl	7.95	—	—

Offre d'essai à 1/2 prix.

200'000 bouteilles  
«CITADELLA»  
Vin rouge  
de Corse a.c. 1999

75 cl

2.95

au lieu  
de 5.90

Article		DENNER	Coop	Migros
«Citadella» Vin rouge de Corse	75 cl	5.90	—	—



max. 6 bouteilles par achat

## PÂTES CHEZ DENNER: LA MEILLEURE QUALITÉ AU PRIX LE PLUS AVANTAGEUX

ARTICLE		DENNER	Coop	Migros
«Pasta Zara» spirales à la semoule de blé dur	500 g	1.35	1.80	1.60
			Barilla	Agnesi
«Pasta Zara» macaroni à la semoule de blé dur	500 g	1.35	1.80	1.60
			Barilla	Agnesi
«Pasta Zara» spaghetti à la semoule de blé dur	500 g	1.35	1.80	1.60
			Barilla	Agnesi
«Penne Nr. 047» à la semoule de blé dur	500 g	1.35	1.80	1.60
			Barilla	Agnesi
«Pâtes maison» aux quatre œufs	500 g	1.95	—	2.60
				Bledor
«La Chinoise» petite pâtes	500 g	1.95	—	—

Nouveau dans l'assortiment!

Offre d'essai à 1/2 prix.

100'000 paquets  
«DIVELLA»  
Maccaroni

500 g

0.65

au lieu  
de 1.35

Article		DENNER	Coop	Migros
«Divella» Maccaroni	500 g	1.35	1.80	1.60
			Barilla	Agnesi



1 paquet par achat

## LES BIÈRES CHEZ DENNER: LA MEILLEURE QUALITÉ AU PRIX LE PLUS AVANTAGEUX

ARTICLE		DENNER	Coop	Migros
«Königsbacher» Export	50 cl	0.95	—	—
«Weizenland» Bière de froment	50 cl	1.-	—	—
«Löwenbräu» München	50 cl	1.05	—	—
«Bière Holsten»	50 cl	1.15	—	—
«Pilsner Urquell»	50 cl	1.20	—	—
«Bière Beck's»	50 cl	1.25	—	—
«Black Baron» Bière noire	50 cl	1.30	—	—
«Budweiser»	50 cl	1.30	—	—
«Prostel» sans alcool	6 x 33 cl	2.95	4.30	4.92
«Bière Lager»	10 x 50 cl	5.-	6.-	—
«Karlsbräu»	6 x 33 cl	5.10	—	—
«Bière Lager»	10 x 33 cl	5.95	7.95	—
«Cresta» Bière Lager	10 x 50 cl	7.45	—	—
«Goldochsen Original»	10 x 33 cl	8.50	—	—
«Löwenbräu»	10 x 33 cl	9.95	13.25	—
«Tuborg Luxus»	10 x 33 cl	11.25	13.25	—

Offre d'essai à 1/2 prix.

100'000 cannettes  
«GOLD OCHSEN»  
OXX Lager bière

50 cl

0.65

au lieu  
de 1.30

Article		DENNER	Coop	Migros
«Gold Ochsen» OXX Lager	50 cl	1.30	—	—



1 cannette par achat

Afin de donner à tous nos clients la possibilité de profiter de nos offres à moitié prix, nous vous prions de n'acheter qu'un paquet par article.

Les articles sont également disponibles dans la plupart des satellites indépendants DENNER!

Valable à partir du: 25.07.00/semaine 30

144-043260/ROC

# Rail Neuchâtel et Fribourg veulent se rapprocher, mais comment?

La ligne ferroviaire Neuchâtel-Fribourg, avec son changement de train à Anet et ses multiples haltes, fait grogner plus d'un utilisateur. Depuis un an les cantons concernés essaient de trouver une solution. Cet été, différentes propositions seront étudiées. L'une d'elles sera choisie à la rentrée.

Le voyage en train de Neuchâtel à Morat et Fribourg prend parfois l'allure d'un parcours du combattant. Il faut, en effet, changer de train et de quai à Anet (Ins). Cette «rupture de charge», comme

disent les spécialistes, décourage plus d'un voyageur. Pour améliorer la situation, les quatre cantons dont dépendent les lignes concernées, Neuchâtel et Fribourg, mais aussi Berne et Vaud, se sont mis autour d'une table. En tout, une dizaine de séances depuis un an. Tout le monde est tombé d'accord pour supprimer, au moins partiellement, le changement de train. Mais comment y parvenir?

Deux variantes principales restent à l'étude. La première prévoit le prolongement jusqu'à Neuchâtel des trains des Transports publics fribourgeois (TPF) desservant la ligne

Fribourg, Morat et Anet. Au Département des transports et de l'énergie fribourgeois, on ne cache pas sa préférence pour cette solution. «Elle permet d'avoir chaque heure un train partant de Fribourg pour Neuchâtel», explique Martin Tinguely, chef de service. Elle permet aussi aux usagers de toutes les gares et stations desservies par la ligne Fribourg-Morat-Anet de se rendre sans changement de train dans la capitale neuchâteloise.

Dans la deuxième variante, il s'agit de mettre en place des

trains directs - ne s'arrêtant qu'à Anet et Morat - aux seules heures de pointe.

## Une philosophie différente

Selon un fonctionnaire bernois, «Fribourg et Neuchâtel s'opposent sur ce dossier en raison d'une philosophie différente.» Les Fribourgeois privilégient la cadence horaire, quitte à ne pas diminuer de manière significative la durée du trajet. Alors que les Neuchâtelois préféreraient la deuxième solution: moins de

trains mais plus de rapidité. Cette préférence neuchâteloise n'est cependant pas confirmée par Nicolas Grandjean, chef de l'Office des transports à Neuchâtel. «Ici, personne ne s'est prononcé en faveur de l'une ou l'autre des solutions. Pour une raison toute simple: les entreprises chargées d'étudier les possibilités et de nous faire leurs offres - les CFF, les TPF et les exploitants de la ligne Berne-Anet-Neuchâtel - ne rendront leurs dossiers que dans quelques jours. De plus, nous

ne savons pas encore quel budget nous aurons à disposition...»

Seule certitude, Fribourg et Neuchâtel sont condamnés à vite s'entendre. Les modifications apportées par les CFF dans le trafic à longue distance lors du changement d'horaire en juin 2001 obligent à revoir les horaires d'une grande partie du trafic régional. Pour rester dans les temps, le choix des deux cantons devrait tomber dès la rentrée.

NHU-MSP/ROC

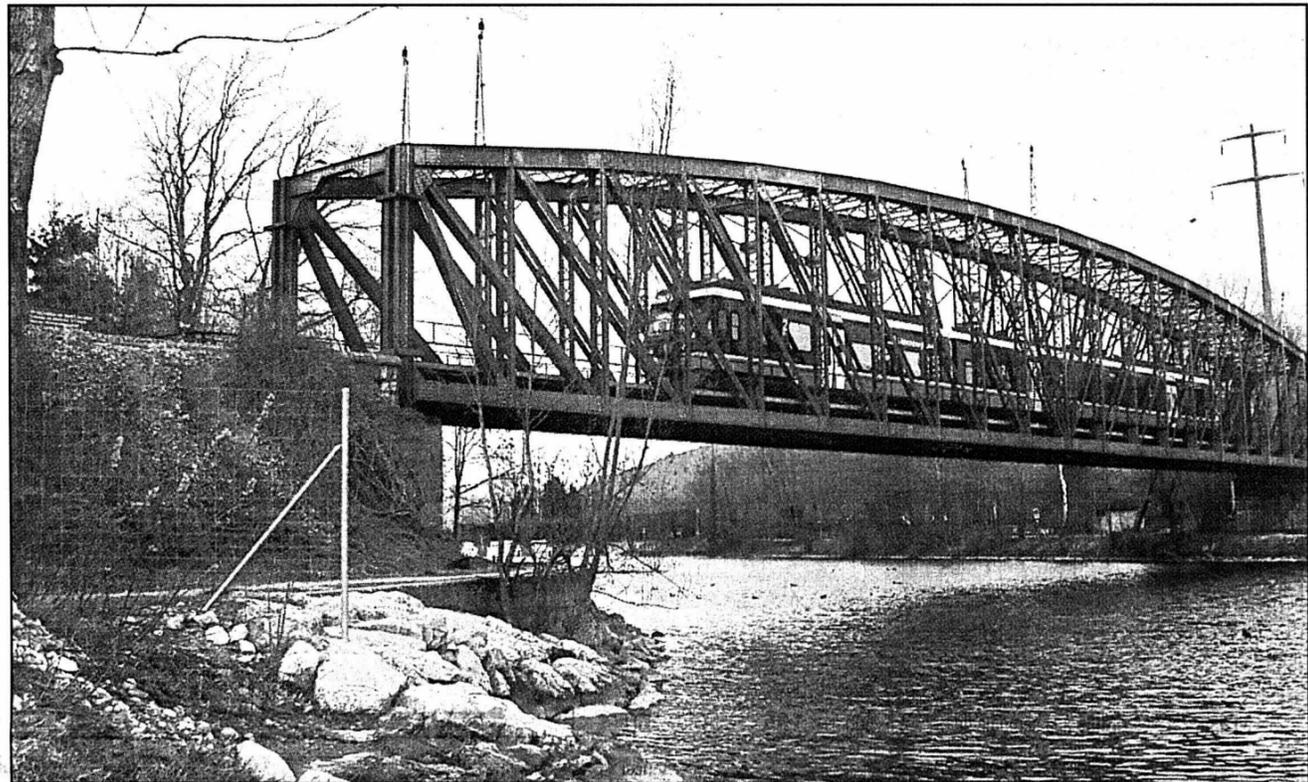
## «On en a marre!»

Coralie Brossard est une jeune Chaux-de-Fonnière inscrite à l'Université de Fribourg. Elle utilise régulièrement la ligne Neuchâtel-Anet-Fribourg, mais a pourtant choisi de prendre un appartement dans la ville où elle étudie. L'absence de trains tardifs et la lenteur du trajet l'ont découragée de faire des allers et retours quotidiens. «Je n'en ai ni le temps ni l'envie: le trajet depuis La Chaux-de-Fonds dure deux heures, alors qu'il ne prend que 1h15 en voiture! Cela me ferait donc quatre heures de voyage par jour...»

Arrivée à Neuchâtel le matin pour aller à Fribourg, l'étudiante a le choix entre deux correspondances. La première part immédiatement mais implique une attente de 20 minutes à Anet. «Alors je préfère prendre la deuxième correspondance:

on attend aussi 20 minutes, mais à Neuchâtel. Pas à la gare d'Anet, où il n'y a strictement rien à faire ou à voir!»

La jeune femme préférerait-elle se voir proposer des trains directs aux heures de pointe, ou un train par heure desservant toutes les stations de la ligne? «Nos horaires d'étudiants ne sont pas réguliers, alors la deuxième solution serait assez pratique... Mais un train direct, ce serait encore mieux. Quitte à devoir attendre un peu à Fribourg pour le prendre. C'est surtout de la durée du trajet dont nous avons marre, nous les étudiants. Attentes des correspondances, lenteur des trains... Et arrêts dans toutes les petites stations: il doit bien y en avoir une quinzaine! Avec un direct, on aurait bien moins l'impression de perdre du temps.» NHU

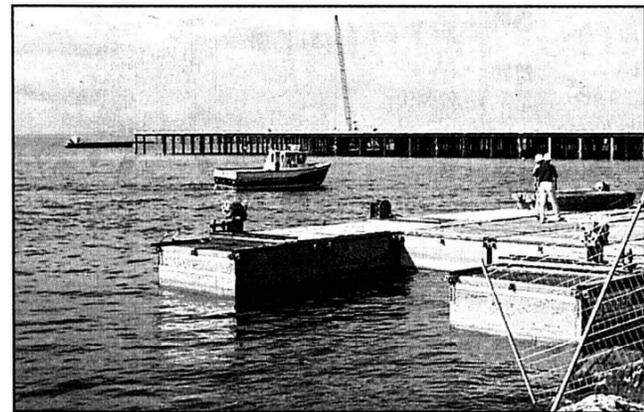


Des trains lents à toute heure, ou des directs aux heures de pointe? Pour améliorer la ligne Neuchâtel-Fribourg actuelle (ici au passage de la Thielle), une décision tombera en automne. photo a

## Expo.02 Près de vingt entreprises ont entendu le premier appel

Expo.02: deux appels d'offres concernant l'artéplage de Neuchâtel ont été lancés aux sous-traitants. Une vingtaine se sont inscrits pour la construction des galets.

Une vingtaine d'entreprises ont répondu à l'appel d'offres de l'entreprise générale Zschokke, chargée de la construction de l'artéplage de Neuchâtel. Ces sous-traitants, qui avaient jusqu'à hier pour s'inscrire, participeront, s'ils sont retenus, à la construction des galets géants sur le forum dédié artéplage. En l'occurrence trois structures métalliques de 7355, 3994 et 3698 mètres carrés, reposant sur des piliers métalliques, à recouvrir d'une membrane de type PVC mise sous pression. Des travaux «de très haut niveau», estime Jean-Jacques



L'artéplage de Neuchâtel tel qu'il se présentait hier.

photo Georges

tembre pour le renvoyer. Un second appel d'offres concernant Neuchâtel court jusqu'au 31 juillet. Il concerne des «travaux préparatoires»; selon le descriptif sommaire, il s'agit de travaux de défrichage, de

démolition (notamment un mur de soutènement, des dalles et des couches de revêtement), de démontage et de terrassement. Il comporte aussi des travaux routiers, à savoir des passages piétons, une place et une route d'accès. Là, les délais sont encore plus serrés: retour de la soumission le 22 août, début des travaux prévu le 1er septembre. Les entreprises intéressées peuvent s'inscrire via le site d'ExpoContact ([www.expocontact.ch](http://www.expocontact.ch)) ou appeler le 024 423 92 80.

D'autres appels aux sous-traitants pour les artéplages de Morat, puis d'Yverdon-les-Bains, devraient être publiés d'ici la fin du mois. Les trois entreprises générales chargées de la construction des quatre artéplages ont été désignées le 7 juillet par l'Expo.02. SDX

## Tunnels sous La Vue La police aux aguets

On sait que les tunnels sous La Vue-des-Alpes sont fermés depuis le 10 juillet et qu'ils le resteront durant six semaines, en raison d'importants travaux visant à améliorer la sécurité (particulièrement en cas d'incendie) des usagers. Mais on sait peut-être moins que la police de circulation, qui a charge d'exercer la surveillance, reportera ses patrouilles de contrôle et de surveillance, tout comme ses contrôles routiers et de vitesse, sur l'axe routier du col de La Vue-des-Alpes... Aussi, la police can-

tonale recommande-t-elle aux usagers de ce tronçon de respecter la signalisation et les marques qui sont mises en place, ainsi que les vitesses autorisées. Dans la foulée, elle plaide pour une prudence particulière, au sommet de La Vue-des-Alpes, spécialement au niveau des passages de sécurité. En effet, rappelle la police, tout usager motorisé ou non se doit d'accorder la priorité aux piétons qui attendent de pouvoir traverser la route; mais aussi à celles et ceux qui se sont déjà engagés. /ssp-comm.

## Jardins extraordinaires L'eau sera la source d'inspiration l'an prochain

La troisième édition du Festival de jardins extraordinaires bat encore son plein - elle s'est ouverte le 8 juin à Cernier et durera jusqu'au 8 octobre - que la quatrième est déjà en route. Ses organisateurs ont récemment lancé le concours ouvert aux professionnels du jardin et de la nature, ainsi qu'à tous les artisans, «ingénieurs, rêveurs, imaginatifs» intéressés. Les

quels auront jusqu'au 15 novembre pour présenter des projets.

### Première extension

Le thème du Festival 2001? L'eau. «Eau de pluie, eau-de-vie, eau forte, eau bénite», énumère le dossier envoyé aux concepteurs. «Source de vie et de plaisir», elle doit aussi être, ajoute-t-on, «source d'imagination et de créativité pour conce-

voir des jardins extraordinaires.»

Cette quatrième édition devrait être marquée par une première extension de la surface, ce qui donnerait la place à cinq ou six jardins supplémentaires - cette année, il y en a dix à l'enseigne de Mycotopia. Les organisateurs réaffirment leur intention de construire par étapes un festival sur environ 3,5 hectares. SDX

La première extension se ferait au sud-ouest de la zone actuelle.

Corollaire de cette volonté, et pour encourager encore davantage les concepteurs, le montant versé aux lauréats passera de 7000 à 12.000 francs. Un prix du jury de 5000 fr. et un prix du public (3000 fr.) seront par ailleurs attribués.

PUBLICITE

## ACTION NOKIA!

NOKIA 3210 NOKIA 7110 NOKIA 8210 NOKIA 8850



orange ECS

NEUCHÂTEL • Seyon 17  
032 / 725 00 00

LE PLUS GRAND CENTRE MOBILE DE SUISSE ROMANDE

# "Frigo fichu?"

Nous le remplaçons de suite!

Votre expert en réfrigération:

**STEIGER-KRÄHENBÜHL & CIE**

Appareils ménagers  
Rue Pierre-à-Mazel 4-6  
2000 Neuchâtel

Tél. 032-725 29 14

144-042689

**Miele**

Vous êtes en vacances!  
Pensez à vous détendre, offrez-vous  
**DES MASSAGES**  
qui vous libéreront de la tension et du stress, par masseuse certifiée.

Tél. 032/725 61 20  
078/629 13 13.

**L'EXPRESS**

Fr. 2.- à l'achat au numéro, moins cher qu'un...



**CASH CONVERTERS**

VENDONS ET ACHETONS

- TV, magnétoscopes (toutes marques)
- Hi-fi, platines, amplis (Pioneer, B&O...)
- Bijoux - montres (Rolex, Patek...)
- Natels (Nokia...)

et payons comptant!!!

Rue des Moulins 51 - 2000 Neuchâtel  
Tél. 032/724 88 44

VACANCES ET VOYAGES

VACANCES LAST MINUTE

Hôtel Buenos Aires  
Lungomare Grazia Deledda 130  
Cervia - Adriatique - Italie

Sur la promenade longeant la mer, au bord d'une séculaire pinède: ample jardin, parking, bicyclettes, ping-pong, animation à la plage et à l'hôtel, soirées de piano-bar.

Chambres avec balcon, téléphone, coffre-fort, TV et WC privés. Menus à choix avec viande et poisson tous les jours, riche petit déjeuner au buffet servi dans le jardin.

Prix spéciaux par personne et par semaine en pension complète: du 29.07. au 05.08.2000 (1 semaine) CHF 450 - parois + chasse longue gratuits à la plage, 1 enfant gratuit jusqu'à 6 ans, entrée gratuite à "Aqualina Park"

Bureau d'informations et de réservations: tél. 0039/0865 96179, fax 0039/0865 96376  
Réception hôtel: tél. 0039/0544 973174, fax 0039/0544 970822  
Internet: www.costadelsolehotels.com 018-86234700C

**MOTS CROISÉS**

1	2	3	4	5	6	7	8	9
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								

**Horizontalement:** 1. C'est le meilleur, pour dessiner une idée. 2. Pour qu'il soit à point, il faut le mijoter - Conjonction. 3. Pièce à violon. 4. Louable. 5. Un moment sur le qui-vive. 6. Bagnole - Manière d'aller. 7. On les voit fendre la vague. 8. Note - On le voit au haut de la carte. 9. Plus il est fort, plus il est alléchant. 10. Oiseau parlant - Moyen d'éviter des longueurs. 11. On fait bien des choses pour un oui et pour ça - Grands défauts.

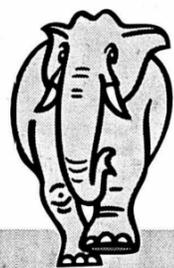
**Verticalement:** 1. Un qui a toujours le bon mot sur la langue. 2. Paquet de papier - Préposition. 3. Buisson à fleurs bleues - Poudre de liège. 4. Cours transalpin - Gardien de quartier. 5. Paillote - Client de bibliothèque. 6. Au cœur du gîte - Publication périodique. 7. Lieu de repos - Une manière d'exprimer un avis. 8. Règle - Rien de mieux pour s'évader sans partir! - Pronom personnel. 9. Le seul moyen pour exister - Appareils de détection sous-marin.

Solution demain.

SOLUTION D'HIER

**Horizontalement:** 1. Consensus. 2. Automne. 3. Incertain. 4. Mue - Aar. 5. Allan - Ami. 6. Gag. 7. Irène - Dur. 8. Sa - Vin. 9. Ebats - Tes. 10. Ulcérée. 11. Réel - Tsar.

**Verticalement:** 1. Climatiseur. 2. Nul - Râble. 3. Nacelle - Ace. 4. Sue - Natel. 5. Etrange - Sr. 6. Gag. 7. Irène - Dur. 8. Sa - Vin. 9. Ebats - Tes. 10. Ulcérée. 11. Réel - Tsar.



Offres valables jusqu'au 29 juillet

# MAGRO

LE LANDERON • CERNIER • MARIN

Abricots du Valais, 1<sup>er</sup> choix

PRIX MAGRO

Le kilo

2.80



Danone, yogourts aux fruits ou Fit fruits

PRIX MAGRO

12 x 125 g

5.85



Riz Uncle Ben's

PRIX MAGRO

2 x 900 g

5.90



-26%

Henniez verte légère ou rouge gazéifiée PET

PRIX MAGRO

6 x 1,5 litre

4.50



-27%

Hakle, papier WC Camille ou Parfumé

PRIX MAGRO

2 x 10 rouleaux

9.90



...PRODUITS FRAIS

Valdor, fromage à raclette laiterie, le kilo 19.90 13.90

Pierrot Lusso, sucettes Solero Exotic ou Forest Fruits 3 pièces 5.90 4.50

Findus, sticks de poisson 30 pièces, 750 g 7.90 5.80

Baer, chemin creux 250 g 4.20

...BOISSONS

Granador, nectar d'orange 4 x 1 litre 4.90 3.50

Nestea lemon classique 12 x 1 litre 12.90 9.90

Coca-Cola PET 6 x 1,5 litre 11.90 8.90

Bière Heineken 9 x 33 cl 9.90

...NON FOOD

Bounty, papier ménage blanc, 4 rouleaux 4.90 3.90

Bounty, papier ménage fantasy, 2 rouleaux 4.90 3.90

Express liquide lanolin 1 litre 6.90 5.20

Softland duo, pêche, lila, balsam ou ultra fleurs de pommier 2 x 1 litre 7.50

...EPICERIE

Hero, raviolis aux œufs 880 g 4.90 3.50

Hero, salade de racines rouges, 2 x 250 g 3.50

Wernli, biscuits assortis, 4 packs, 450 g 7.80

Bahlsen Snack-Hits 300 g 4.90 3.50

...BOUCHERIE

Filet de porc Le kilo 34.- 24.-

Cervelas La pièce 1.90 -80

## BOUCHERIE

Piccata de porc

PRIX MAGRO

Le kilo

24.-

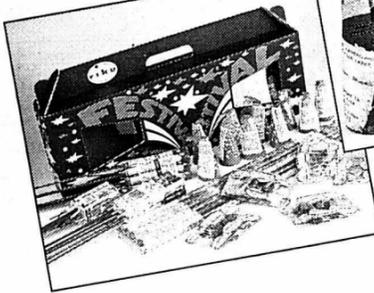


-33%

1<sup>er</sup> août, pour que la fête soit réussie!

Assortiment Festival

60 pièces 25.- 19.90



Assortiment Volcans fontaines 6.90 4.90

Méga Star 2000 45.- 29.50



# MAGRO

UVRIER • ROCHE • COURRENDLIN • MARTIGNY • ROMANEL • CITY SION • MARIN • ETOY • MONTAGNY-PRÈS-YVERDON  
LE LANDERON • CERNIER • SIERRE • BRAMOIS

# «Le TPR au Peyrou» Côté cour comme d'habitude, mais aussi jardin et salon

Mis sur pied par le Théâtre populaire romand (TPR), le Festival de Neuchâtel résonnera de ses premières répliques à partir de vendredi, dans la cour de l'hôtel DuPeyrou. Selon un programme que les organisateurs, après avoir retiré leur propre spectacle, ont remanié à la dernière minute.

Pascal Hofer

Non seulement l'hôtel DuPeyrou se trouve à un jet de pierre (ou plutôt de fleurs) du futur théâtre régional, mais le Festival de Neuchâtel allumera ses feux quelque deux mois avant l'inauguration de ce nouveau lieu de rires, pleurs et autres émotions. Ajoutez la restauration du théâtre à l'italienne de La Chaux-de-Fonds, la perspective de l'Expo.02, et Charles Joris, directeur du Théâtre populaire romand (TPR, justement basé dans la cité des Montagnes) parle d'*«un climat d'exception»* quand il évoque le contexte dans lequel s'ouvrira, après-demain, le Festival de Neuchâtel, à l'enseigne du «TPR au Peyrou».

C'est le douzième du nom et il se déroule tous les deux

ans, mais c'est en 1964 déjà que le TPR avait alors investi non pas la cour de l'hôtel DuPeyrou, mais l'esplanade de la collégiale, afin de goûter à des représentations *«dans une ambiance détendue et familière, et si le temps le veut, sous les bonnes étoiles du plein air»*. Une remarque qui prend tout son sens quand on songe (d'une nuit d'été, bien sûr) à la météo calamiteuse de 1998, qui avait vu deux spectacles ne pas être donnés. *«Quelques spectateurs héroïques s'étaient certes présentés, mais, d'un point de vue pratique, il était tout simplement impossible de jouer.»*

A l'inverse, si les cieux sont favorables, *«c'est paradisiaque, car on ne peut bien sûr pas créer une telle ambiance dans une salle.»*

## Deux nouveaux spectacles

Hier matin, les responsables du TPR ont présenté le programme du festival, présentation d'autant plus nécessaire que, alors que brochures et affiches étaient déjà imprimées, ils ont décidé, la semaine dernière, d'annuler leur propre spectacle. *«De reporter»*, nuance la comédienne Jac-



Trois comédies d'Anton Tchekhov (ici «L'ours») seront jouées par l'Helvetic Shakespeare Company de Genève.

photo Pot-sp

queline Payelle, qui aurait dû jouer «Le singe en habits d'homme», de Wilhelm

Hauff. Car le TPR, à l'avenir, proposera bel et bien ces contes. *«Mais, en raison d'un programme extrêmement chargé, je n'ai pas réussi à achever le travail de dramaturgie, la «mise en bouche». J'en suis désolée et triste, mais nous ne voulions pas présenter quelque chose qui ne nous semblait pas encore prêt.»*

Il a dès lors fallu trouver des solutions, ce qui a été fait en annulant trois soirs de représentation d'une part, en conviant deux spectacles d'autre part: «Santa Raices», qui sera proposé vendredi, ainsi que «Une heure d'horloge», agendé les samedi 5 et dimanche 6 août.

## Collaboration fructueuse

Mêlant récits de la création du monde et musique

latino-américaine, le premier est conçu (et par ailleurs chanté) par la Chilienne d'origine Michèle Millner, du théâtre de la Spirale, à Genève. Le second, de et avec Jean Jenny, parle des différentes relations qu'entretient l'être humain avec le temps – les cinq spectacles du festival, ainsi que la collaboration qui s'est instaurée avec différents théâtres de Suisse romande, seront présentés dans notre édition de vendredi, en pages «Magazine».

Conclusion davantage matérialiste: s'élevant à 120.000 francs, le budget du festival est financé à hauteur de 70.000 francs par la Ville de Neuchâtel, prestations en nature non comprises.

PHO

## Le dernier salon où l'on joue

Administrateur du TPR, Eric Lavanchy parle d'*«une expérience intéressante et enrichissante»*. Allusion au fait que le festival, cette année, ne se tiendra pas uniquement dans la cour de l'hôtel DuPeyrou, mais également dans l'un de ses salons, ainsi que dans le jardin. Si, la première semaine, le dispositif sera ainsi *«assez traditionnel, avec une scène surélevée»*, celui de la seconde sera *«plus simple, surtout dans le cas du salon, puisque des chaises seront alors disposées face à un espace vide.»*

Un triple dispositif auquel il faut ajouter, les soirs de re-

présentation dès 19h30, une petite restauration (des crêpes notamment). Petite peut-être, mais que l'on pourra accompagner de champagne.

## Le programme

Vendredi 28 juillet, à 19 heures: cérémonie d'ouverture; à 21 heures: «Santas Raices», spectacle musical avec Michèle Millner, Patricia Tondreau, Ondina Duany et le guitariste Paco Chambí.

Samedi 29, dimanche 30 et lundi 31, à 21 heures: «Le baiser», par le théâtre Ad Hoc de Genève.

Mercredi 2 août, jeudi 3 et vendredi 4, à 21 heures: trois

comédies d'Anton Tchekhov: «La demande en mariage», «L'ours» et «Le chant du cygne», par l'Helvetic Shakespeare Company de Genève.

Samedi 5 à 21 heures et dimanche 6 à 11 heures: «Une heure d'horloge», de et avec Jean Jenny.

Lundi 7, mardi 8 et mercredi 9, à 21 heures: «Les bains de Lucques», de Michel Beretti, par l'Organon de Lausanne.

Renseignements et réservations au (032) 913 15 10 (TPR) ou au (032) 721 35 55 (permanence pendant le festival).

PHO

## Treille La Coop change son look et son offre



Il a fallu trouver des solutions pour faire cohabiter activités commerciales et travaux. photo Marchon

Après une année d'importantes transformations – *«Même les escalators ont été déplacés»*, remarque Claudio Marra, coordinateur dans le secteur management de Coop Neuchâtel-Jura –, le magasin Coop de la rue de la Treille, à Neuchâtel, inaugurerà son nouveau look cet automne.

*«Le magasin était vieux et avait besoin de faire peau neuve pour répondre de façon optimale aux normes actuelles en matière d'hygiène et pour offrir un maximum de confort à la clientèle.»* Si la surface sera complètement réamé-

nagée, un nouveau concept sera en outre développé sous l'appellation «Take it».

## Produits exotiques

Situé à l'entrée du magasin, ce système de vente de nourriture à l'emporter (sandwiches, traiteur, pâtisseries) remplacera le restaurant du premier étage, qui disparaîtra. Les locaux qui l'abritaient seront, pour leur part, loués à des tiers. *«Il s'agit d'une stratégie interne à l'entreprise Coop, qui tend à développer ce module de vente à l'emporter»*, explique Claudio Marra.

Au registre des nouveautés, le magasin de la Treille offrira, en outre, un riche assortiment de produits exotiques (chinois, mexicains et autres). *«Le plus varié de toutes les succursales gérées par Coop Neuchâtel-Jura»*, souligne Claudio Marra. *«A Neuchâtel, la clientèle est très citadine et friante de ce genre de produits que proposent déjà certains de nos concurrents.»*

Le magasin n'a jamais fermé et ne fermera pas ses portes pendant la durée des travaux.

FLV

## Maladière Ce que veut l'association de quartier

Les statuts de la nouvelle Association du quartier de la Maladière, à Neuchâtel ont été définitivement couchés sur le papier. Les membres les ont reçus dernièrement, un peu moins de deux mois après l'assemblée qui les a vus dissoudre la société simple qu'était leur groupement, puis créer, dans la foulée, une association au sens des articles 60 et suivants du Code civil suisse.

Ces statuts précisent que l'association se donne pour but de *«créer et améliorer les relations humaines entre les habitants et riverains du quartier»*, de *«gérer la qualité de vie des riverains»*; enfin, de *«devenir l'interlocutrice des autorités pour tous les problèmes d'aménagement concernant le quartier.»*

Selon les statuts, la qualité de vie des habitants passe no-

tamment par *«une augmentation de la sécurité des usagers les plus vulnérables»* de la voie publique, la *«diminution des nuisances (bruit, pollution et circulation)»* et *«un réaménagement de l'espace public»*. Le tout *«en assurant les liaisons piétonnières, ainsi que les accès riverains.»*

Un extrait de plan joint aux statuts précise les limites du quartier telles que définies par

l'association et, donc, son aire de recrutement. La ruelle Vaucher et le faubourg du Lac délimitent cette aire à l'ouest, la rue de la Pierre-à-Mazel et l'avenue du Mail au sud, le haut de l'avenue de Bellevaux à l'est, les voies de chemin de fer et la place de la Gare au nord.

Présidée par Laurent Bernaschina, l'Association du quartier de la Maladière avait dé-

cidé de changer de statut juridique – et donc de statuts tout court – après que la Ville avait déclaré irrecevable son opposition à la construction de la triple halle de sport de la Rive-raine. En tant que société simple, l'association n'avait en effet pas qualité pour s'opposer. Qualité dont elle aurait disposé sur la base de ses nouveaux statuts.

JMP

## AGENDA

**Ecriture** Dans le cadre du cours d'été de l'Université, l'écrivain Anne-Lise Grobéty parlera du «Parcours de la joueuse de mots entre page blanche et bon à tirer», vendredi à 11h05 à la salle RE48 de la faculté des lettres. Entrée libre.

**Orgue** A l'enseigne des 12 vendredis de l'an 2000, concert gratuit, vendredi, de 18h30 à 19h15 environ, aux nouvelles orgues de la collégiale, par Rudolf Meyer, de Winterthur. /réd

## Rubrique Ville de Neuchâtel

Pascal Hofer  
Jean-Michel Pauchard  
Frédéric Mairy  
Florence Veya

Tél. (032) 723 53 20  
Fax: (032) 723 53 09

## AVIS TARDIFS

la veille de parution jusqu'à 21 h

Remise des textes  
Du lundi au vendredi, exclusivement, jusqu'à 17 heures, dès 17 heures, du lundi au vendredi et durant le week-end et jours fériés.

PUBLICITAS L'EXPRESS  
tél. 032/729 42 42 tél. 032/723 53 01  
fax. 032/729 42 43 fax. 032/723 53 09

## L'EXPRESS

### Fête nationale

L'EXPRESS ne paraîtra pas le mardi 1er août.  
La réception et les bureaux de Publicitas seront fermés ce jour-là.  
Délais pour la réception des annonces ainsi que le matériel:

Edition du lundi 31 juillet

Jeudi 27 juillet, à 12 h

Edition du mardi 1er août

Pas d'édition

Edition du mercredi 2 août

Vendredi 28 juillet, à 12 h

Edition du jeudi 3 août

Lundi 31 juillet, à 12 h

## PUBLICITAS

Rue Saint-Maurice 4 - 2001 Neuchâtel  
Tél. 032/729 42 42 • Fax 032/729 42 43

028-264702

# Enges Quand le nain de jardin s'utilise comme projectile de compétition

En cette saison à Enges, les nains de jardin volent plutôt haut. Samedi après-midi, une nouvelle édition du lancer du nain de jardin sera organisée dans le cadre du tournoi à six annuel de la société de jeunesse.

Patrick Di Lenardo

Revoilà le temps d'une compétition haute en couleur à Enges: le lancer du nain de jardin. En marge de son tournoi de foot à six, la société de jeunesse met sur pied chaque année cette attraction rigolote.

Prenez un nain de jardin, modèle standard en plastique, puis coulez du béton à l'intérieur, histoire de le lester correctement. Empoignez ferme-

ment ledit nain et envoyez-le valdinguer par-dessus le gazon et mesurez ensuite la distance obtenue là où le troll finit sa course.

Cette année, les deux nains utilisés normalement pour les deux catégories en course (seniors et juniors) doivent être changés, trop abîmés qu'ils sont après de très nombreux lancers. Les meilleurs de la discipline racontent que pour un lancer correct, mieux vaut tenir le nabot par le bonnet. L'an dernier, dans la catégorie adultes, c'est Olivier Kohler qui avait pulvérisé le record en balançant son troll à 25m 40, alors que Bertrand Bise chez les juniors remportait la palme avec un joli 7m pour le petit nain.

Fort pittoresque, cette compétition avait germé dans les esprits allumés de quelques membres de la société un soir de fête, pour devenir peu à peu la marque de fabrique du tournoi angeois aujourd'hui. «Il s'agit de notre activité phare. Cette année, il y aura d'ailleurs une montre de luxe à gagner pour le

meilleur lancer», explique Laurent Riba, président de la société de jeunesse. Un gain exceptionnel, peut-être pour marquer ne serait-ce qu'un peu le coup pour la 20e édition du tournoi à six qui se tient cette année.

Car outre le lancer du nain, la journée est avant tout dédiée au foot. Ce ne sont pas

moins de 25 équipes qui se sont inscrites pour se disputer les matches dans deux catégories différentes. Entre autres animations supplémentaires, un trampoline sera installé, on pourra se mesurer au tir à l'arbalète et un jeu de tour de Babel sera organisé: il consiste à créer sous soi un empilement de caisses plas-

tique aussi haut que possible, tout en étant retenu par un baudrier et une corde, heureusement...

Et le soir venu, les plus en voix s'attarderont sur la scène où un karaoké leur permettra de briller. Bien entendu, on pourra se restaurer sur place.

PDL

Patronage «L'Express»

## Active comme jamais

Existante depuis le début du siècle au moins, mais remise au goût du jour dès les années septante, la société de jeunesse d'Enges n'a jamais été aussi active. Avec ses 25 membres environ, elle organise plusieurs manifestations annuelles qui font la vie du village, notamment le 1er Août, la chasse au lapin de Pâques, le match aux cartes ou encore la course aux œufs.

Les jeunes Engéois disposent d'un local de réunion situé au-dessus du local des pompes. Ils s'y retrouvent notamment pour faire la fête et préparer leurs activités. On peut continuer à faire partie de la société

tant que l'on est pas... marié!

Dans un petit village relativement éloigné des centres urbains, la société permet de réunir et distraire les ados. «Mais l'on sent quand même fortement la concurrence de la ville», note Laurent Riba. N'empêche, de nouveaux jeunes sont venus grossir les rangs récemment. «Nous essayons aussi de créer des contacts avec les autres sociétés de jeunesse du canton», remarque Christian Riba. Histoire peut-être un jour de tisser des liens comme ils peuvent exister entre les sociétés de jeunes dans la Broye ou le canton de Vaud.

PDL



Sur le terrain des sports près de l'école d'Enges, les nains de jardins prendront de l'altitude samedi.

photo Di Lenardo

# Le Landeron Un feu de branchages qui mène tout droit jusqu'au tribunal de police

On ne fait pas du feu impunément dans son jardin. Du moins, tout dépend des nuisances provoquées. Le tribunal de police évoquait hier un cas survenu en janvier dans un verger landeronnais.

Quelle ampleur peut avoir un feu de jardin? C'est la question à laquelle a tenté de répondre le tribunal de police de Neuchâtel hier matin. Présidée par Geneviève Calpini Calame, la cour examinait une affaire d'infraction à l'ordon-

nance sur la protection de l'air et à la loi fédérale sur la protection de l'environnement.

C'était le 11 janvier dernier au Landeron. R.M. nettoyait les dégâts de l'ouragan Lothar survenu le 26 décembre précédent dans le verger familial, situé au sud du village. Nombre d'arbres avaient été abattus par les éléments, et R.M. décidait de brûler branches et troncs.

Non loin de là, un inspecteur du Service cantonal de la protection de l'environnement s'employait à mesurer les

émissions à la sortie de la cheminée d'une menuiserie. Autant dire qu'il était aux premières loges pour voir le feu de R.M. Selon l'inspecteur, venu témoigner hier devant le tribunal, «une colonne de fumée noire s'est élevée vers le ciel, ce qui nous a inquiétés».

Appelée promptement, la police est venue sermonner R.M. Selon les forces de l'ordre, celui-ci aurait attisé son feu avec de l'huile de vidange, ce que le prévenu conteste avec force. D'après lui, il avait démarré son foyer en brûlant de vieilles

palettes, non traitées. «Les agents ont vu des tonneaux sur place, et ils ont fait la déduction», a lancé R.M. en expliquant que ces tonneaux contenaient l'essence et l'huile pour la tronçonneuse ainsi que le fuel du tracteur.

Néanmoins, la police lui a infligé une amende de 100 fr., contestée par le prévenu.

Prévenu pas content

R.M. a manifesté son mécontentement devant le tribunal. «J'ai l'impression d'être le dindon de la farce. Le même

jour, une autre personne faisait un feu à cent mètres de là et personne ne lui a rien dit. D'ailleurs, certains au Landeron font de gros feux très régulièrement et ne sont jamais inquiétés», a-t-il déclaré.

«Si vous vous sentez victime d'une injustice sur ce sujet à l'avenir, il faudra en avvertir directement le service de l'environnement qui prendra les mesures nécessaires. Pour l'heure, mon seul souci est de savoir si dans votre cas, des dispositions légales ont été violées», a noté la présidente.

Les dispositions en la matière sont claires, comme l'a expliqué l'inspecteur du SCPE au tribunal. La loi interdit les feux en plein air. Mais l'ordonnance cantonale admet les feux en petites quantités, «pour autant qu'il n'y ait pas d'émissions excessives et qu'elles n'incommodent par le voisinage».

La présidente va dès lors tenter de déterminer si ce jour-là dans ce verger-là, le feu de R.M. était ou non dans les normes. Le jugement sera rendu le 8 août prochain.

PDL

# De l'argent liquide immédiatement

NOUVEAU  
De l'argent liquide encore plus vite



rapide, simple et discret

De l'argent par téléphone?

Appelez dès maintenant:

Numéro de téléphone GRATUIT:

0800 814 800

Lundi - vendredi, 8 h à 20 h

Ou passez tout simplement nous voir pour un entretien personnalisé. Nous sommes tout près de chez vous.

Bienvenue à: Aarau, Baden, Bâle, Berne, Bienne, Brugg, Coire, Delémont, Fribourg, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Lucerne, Lugano, Montreux, Neuchâtel, Olten, Rheinfelden, Sion, Soleure, St-Gall, Winterthur, Zurich, Zurich-Oerlikon

Envoyez immédiatement!

COUPON

Je désire un crédit de Fr. \_\_\_\_\_

Monsieur  Madame

Nom Prénom Date de naissance

Rue N° NPA/Localité Depuis

N° de tél. E-Mail Adresse précédente

Etat civil Lieu d'origine Nationalité Profession

Employeur (ne sera pas consulté) Depuis

Salaire brut mensuel Fr. 13ème salaire (gratification)  oui  non Gains accessoires (conjoint, etc.) Fr. /mois

Autres engagements de crédit Je souhaite rembourser env. Fr. par mois

Date Signature

J'autorise GE Capital Bank à utiliser les indications susmentionnées à des fins de marketing (notamment pour l'envoi d'informations sur ses produits à mon adresse e-mail) et pour la ZEK.

(à envoyer dès maintenant à: GE Capital Bank, Fbg. de l'Hôpital 1, 2001 Neuchâtel)

Xprocrédit

GE Capital Bank

143 726709/ROC

Par exemple, coût total d'un crédit de Fr. 5'000.- avec un intérêt annuel effectif de 13.75% pour 12 mois: Fr. 357.40 (prescriptions légales selon art. 3 LCD). «Le crédit à consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur.» (Selon la loi sur la police du commerce du canton de Neuchâtel.)

# Noiraigue Un gros chantier forestier occupe le secteur des «14 contours»



Pour acheminer le bois, les forestiers ont dû se résoudre à utiliser un téléphérique, dont le poste supérieur (notre photo) est installé sur la crête du dos d'âne, soit au bord du Creux-du-Van.



Lorsque les randonneurs pourront à nouveau emprunter le sentier, ils auront parfois une vue imprenable, tantôt sur Noiraigue et les rochers de la Clusette, tantôt sur la ferme des Ceillons ou la vallée des Ponts.

**Le sentier des «14 contours» est fermé. La faute à l'ouragan Lothar. Depuis de longues semaines déjà, de nombreux bûcherons s'activent pour nettoyer le secteur et refaire le chemin. Visite d'un impressionnant chantier forestier.**

Texte: Philippe Racine  
Photos: David Marchon

Qui n'a pas déjà emprunté le sentier des 14 contours, qui mène de la ferme des Ceillons (Noiraigue) au Creux-du-Van? La réponse est simple: tous ceux qui souhaitent le parcourir cette année. Rendu impraticable par le souffle de l'ouragan Lothar, le sentier a été totalement détruit en certains endroits. Un impressionnant chantier forestier s'emploie dès lors à réparer les «14 contours», qui ne seront pas rendus aux randonneurs avant la mi-août. Des randonneurs qui doivent suivre cet été le sentier du Single, via la ferme Robert, pour atteindre le cirque rocheux.

Depuis mai dernier, nombre de forestiers s'activent à Noiraigue pour nettoyer le secteur et refaire parfois entièrement des portions du sentier. Un travail rendu très difficile de par la forte pente. Inac-

cessible en véhicule, la zone a nécessité l'installation d'un téléphérique afin de permettre l'acheminement du bois jusqu'à la hauteur des Ceillons.

Rarement, voire jamais un tel chantier n'a dû être ouvert dans le canton: «Il est vrai que nous n'avons pas pour habitude d'utiliser un téléphérique. Mais là, nous n'avions pas le choix en raison de la configuration du terrain et de l'énorme quantité de bois à évacuer», explique Dominique Piazza, garde forestier au 6e arrondissement et responsable du chantier.

La petite dizaine d'hommes qui travaillent en permanence sur les «14 contours» ont d'ores et déjà acheminé

quelque 750m<sup>3</sup> de bois jusqu'aux abords de la ferme restaurant. Au total, ce sont plus de 1500m<sup>3</sup> qui devraient être descendus dans la vallée.

#### Une priorité: la sécurité

Rompus à des travaux très physiques, les forestiers qui travaillent dans la côte né-raouie suent tout en devant redoubler d'attention: «Les risques d'accident sont très nombreux. A tout moment une souche ou des pierres peuvent déborder. Les mouvements des câbles du téléphérique sont eux aussi une vraie source de dangers», précise Dominique Piazza.

Le garde forestier n'exagère pas. Lorsqu'une charge de

bois – elle peut atteindre cinq tonnes – dévale la pente en roue libre, elle peut atteindre une vitesse de 50 à 60 km/h. A ce moment-là, le câble tracteur, qui se trouve à hauteur du sol, bouge violemment dans tous les sens. Juste avant cette opération, celle qui consiste à tracter un tronc ou une souche sous le câble porteur laisse aussi songeur, car la charge arrache tout sur son passage avant d'être suspendue.

#### Réouverture pour le Défi

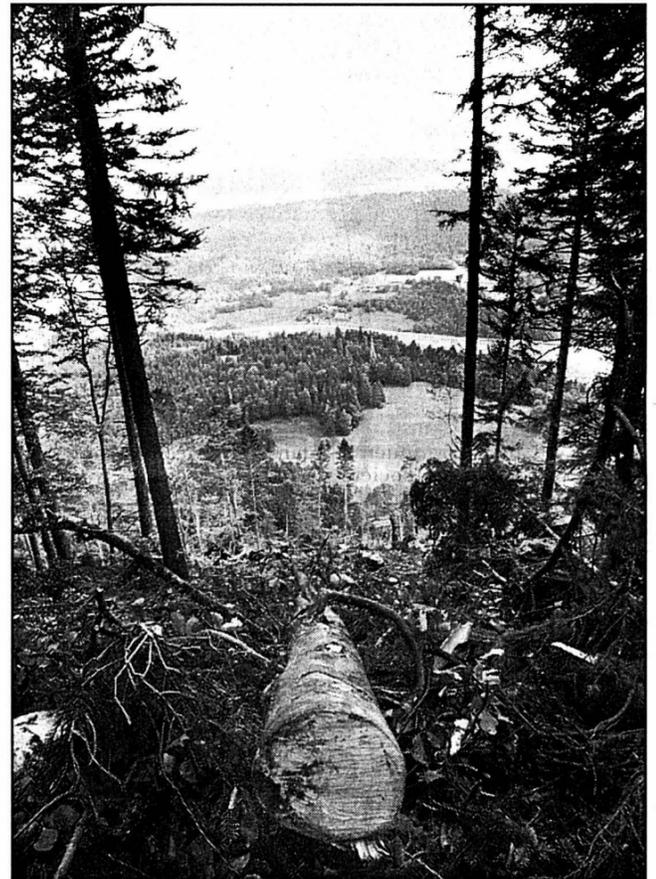
Pour toutes ces raisons, le sentier des «14 contours» a bien entendu été fermé aux randonneurs: «Les risques sont énormes, et certains ne s'en rendent pas compte puisqu'ils empruntent tout même le sentier. Mais, franchement, c'est de la folie», relève Dominique Piazza.

Le sentier restera fermé encore quelques semaines. En principe, il devrait être rendu au public avant le 19 août, jour du Défi du Val-de-Travers: «Le parcours de cette course pédestre emprunte ce secteur. Nous ferons donc notre possible pour rouvrir le chemin pour cette compétition», a conclu Dominique Piazza.

PHR



Lothar a dévasté le secteur inférieur de la côte du sentier. Un chemin que les forestiers doivent complètement refaire en certains endroits.



Long de 800m, pour une dénivellation d'environ 350m, le téléphérique peut descendre une charge de cinq tonnes qui, en roue libre, peut atteindre une vitesse supérieure à 50 km/h.

# Les Vieux-Prés Restaurant détruit par le feu

**Le restaurant de Pertuis, au-dessus des Vieux-Prés, a été complètement détruit par le feu hier au petit matin. Le jeune couple habitant la maison a juste eu le temps de se mettre à l'abri. Les pompiers n'ont rien pu faire pour limiter les dégâts.**

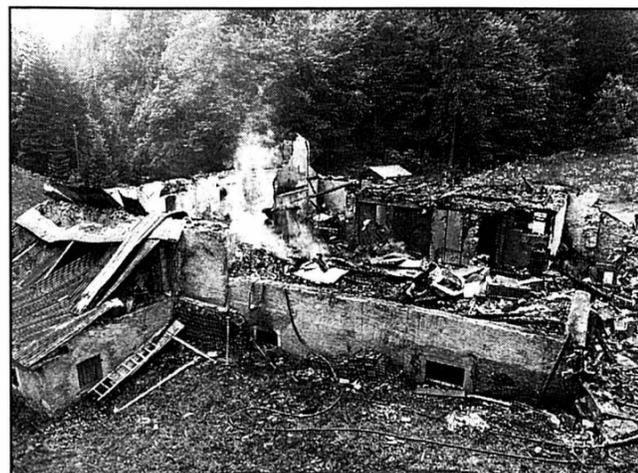
Avec l'incendie du restaurant de Pertuis, au-dessus des Vieux-Prés, c'est tout un passé qui s'en est allé hier au petit matin. Cet établissement était en effet connu loin à la ronde, non seulement parce que le bâtiment datait de 1639, mais encore – et surtout – parce qu'il a été il y a quelques années l'un des hauts lieux de la vie sur la montagne. Son ancienne discothèque a notamment accueilli des générations d'agriculteurs en goguette et de pompiers prenant leur pause. Il y avait dès lors beaucoup de tristesse, hier parmi les habitants du coin et les pompiers, en voyant la bâtisse partir dans les flammes.

Ce sont les habitants qui ont pu donner l'alarme. Ce jeune couple, réveillé vers 3h par des

odeurs de fumée qui se dégageait dans l'appartement du premier étage, a voulu sortir de la maison en empruntant l'escalier intérieur. Comme la chaleur y était déjà insupportable et que la fumée interdisait aux occupants de voir quoi que ce soit à une distance de deux mètres, ils ont dû passer par une fenêtre de leur

chambre à coucher et escalader une marquise pour arriver sur le perron de l'entrée du restaurant et ainsi se mettre à l'abri du brasier.

Les pompiers du centre de secours du Val-de-Ruz, commandés par le premier-lieutenant Patrick Vuilleumier, n'ont pas pu faire grand-chose.



Il ne restait plus rien hier après-midi de ce haut lieu de la vie montagnarde.  
photo Marchon

«Lorsque nous sommes arrivés», ont-ils expliqué, «tout le restaurant était déjà en flammes. Notre unique objectif a été de sauver les remises attenantes.» Alarmés également, les corps communaux de Dombresson, de Villiers, de Chézard-Saint-Martin et de Cernier ont participé à l'intervention, qui a duré deux petites heures.

Un tel sinistre est délicat lorsqu'il se produit à la montagne, en raison du manque d'eau.

Le restaurant de Pertuis est flanqué d'un réservoir qui était presque vide hier matin. «C'est normal en cette saison», a expliqué Francis Monnier. «Les sources ne donnant pas assez pour que les citernes soient remplies comme elles le sont au mois de novembre, par exemple.» Il a donc fallu que le service d'incendie et de secours de Neuchâtel vienne prêter main forte avec un véhicule de transport d'eau. Quelques agriculteurs de la région, avertis très tôt, ont aussi mis leurs bassettes en activité et fait la navette.

Le restaurant de Pertuis avait fermé ses portes en septembre dernier pour les rouvrir théoriquement en mai 2001, avec un nouveau ténancier. Les causes de l'incendie ne sont pas connues, même si

le feu semble avoir pris dans la salle à manger ou le carnotzet. Mais tout le monde se perdait hier en conjectures à ce sujet. Une enquête a été ouverte.

Philippe Chopard

## Engollon Un gardien de plus à la piscine

Juan-Pablo Matthey Prévôt, gardien de la piscine du Val-de-Ruz, a obtenu du comité du Syndicat intercommunal Spival de l'aide pour assurer les tâches de surveillance indispensables à la sécurité des baigneurs. Mais il lui a fallu pour cela persuader les instances dirigeantes des installations d'Engollon qu'il ne pouvait pas seul assurer une présence de tous les instants sur le bord du bassin. Après discussion et beaucoup de téléphones faits par le président du comité Sylvian Guenat, un compromis a pu être trouvé. Thibaud Guillaume-Gentil a été engagé

à temps partiel, tous les jours de 10h à 15h, pour veiller à ce qu'il n'arrive rien aux baigneurs.

Le nouveau gardien à temps partiel est doté de tous les diplômes et brevets requis par sa tâche. «Comme ça, je pourrai vaquer sans arrière-pensée à la machinerie, où il y a tous les jours quelque chose à faire», a affirmé hier soir Juan-Pablo Matthey Prévôt. Le comité de Spival a aussi décidé de prolonger la saison jusqu'au Jeûne fédéral. «La piscine tourne!», a lancé le gardien titulaire. Voilà les utilisateurs rassurés. PHC

# Clamons tout haut nos bas prix!



Champagne Alice Margot brut ou demi-sec 75 cl

~~22.90~~  
**19.95**

LÖWENBRÄU MÜNCHEN bière normale canette 50 cl  
1.20  
**-95**

4.25 6 bouteilles  
SAN FRANCISCO eau minérale gazeuse ou non gazeuse, 6 x 1,5 l

RIO MARE thon à l'huile d'olives ou au naturel 240 g + 160 g  
3.60  
**3.10**

FREIXENET Carta Nevada demi-sec 75 cl  
11.60  
**9.50**

2.-  
COCA COLA classique ou light 1,5 l  
**1.55**

2.55  
THOMY mayonnaise à la française ou Thomy naise 265/285 g  
**2.10**

FRISCO\* Vanille-Praliné ou Chocolat-Nougat  
5.90  
**4.90** multipack

HERO salade de betteraves rouges ou de carottes 250 g  
7.60  
**7.10**

MELLO Marshmallows sachet 500 g  
6.80  
**4.95** hit

pack de 4 hit  
LINDT assortiment de tablettes de chocolat, 4 x 100 g  
5.40  
**5.10**

MAOAM Maovit, bonbons 1000 g  
9.80  
**6.80**

PIERROT-LUSSO\* Cornetto vanille, fraise ou chocolat multipack  
6.90 10.35  
6 pour 4  
**6.90**

1.-  
TONI\* yogourt toutes les sortes 180 g verre  
**0.75**

œufs pour le pique-nique du 1er août\*  
pack de 6  
3.30  
**2.65**

Offre de la semaine  
Uniquement pour titulaires de la Shopping-Card  
TOGGENBURGER rouleaux 3 x 200 g  
pack de 3  
6.60  
**3.95**

## Passerez d'abord à l'EPA!

4.95  
ZWEIFEL chips paprika ou nature Party, 380/400 g  
**4.95**

ELSEVE shampooing 4 sortes 2 x 250 ml duo-pack  
7.90  
**7.90**

9.90  
VIZIR Futur liquide bouteille ou recharge 1,5 l  
**7.90**

ODOL-DENT Samtweiss pâte dentifrice 2 x 75 ml duo-pack  
7.90  
**7.90**

SECRET déodorant crème 3 sortes 50 ml  
6.90  
**5.70**

9.20 duo-pack  
AJAX Fête de fleurs 3 sortes, p. ex. Brassée de Fleurs, 2x1  
**6.95**

11.- duo-pack  
SUN poudre recharge 2 x 1,1 kg  
8.95  
**8.95**

**EPA**  
La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel  
EPA-Superdiscount: Kerzers  
\*Disponible uniquement dans les succursales pourvues du rayon correspondant.

Immobilier  
Paraît chaque jour, du lundi au samedi  
Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

CASTEL REGIE

A LOUER

AU CHÂTEAU DE PESEUX  
Bureaux haut standing de 430 m<sup>2</sup>

- mansardés
- entièrement équipés
- câblage informatique aisé
- très fonctionnels
- situation calme
- près des transports publics
- places de parc

Comprenant :

- 1 grande réception
- 8 bureaux fermés
- 1 open space de 90 m<sup>2</sup>
- 1 open space de 60 m<sup>2</sup>
- 2 salles de conférence
- 1 local ordinateur / archives

028-266856  
TÉL. 032 / 731 22 11

**jouval** A louer

A Cortailod  
Libre tout de suite  
appartement 3 pièces  
Fr. 700.- + charges  
028-266127

Régie immobilière  
Raffinerie | 2004 Neuchâtel Tél. (032)723 08 86

A louer à Prêles  
Magnifique appartement de 4 1/2 pièces, 165 m<sup>2</sup> surface habitable, grande mezzanine, balcon d'angle longueur totale 18 m, cheminée, cuisine ouverte agencée, 2 salles d'eau, place de garage dans halle souterraine. Magnifique vue absolument imprenable sur le lac et les Alpes. Libre dès 1<sup>er</sup> septembre 2000 ou à convenir.  
Pour renseignements: tél. 032/315 28 19 ou 078/608 37 72.  
006-300619

Bevaix  
Dans quartier de «Jonchères» nous louerons dès le 1<sup>er</sup> septembre 2000  
**un appartement de 3 pièces**  
Loyer mensuel Fr. 850.- + charges Fr. 140.-  
On peut visiter l'appartement le 27.07.2000 dès 17 h jusqu'à 19 h.  
005-788531  
**ROBERT PFISTER AG**  
Immobilien und Verwaltungen  
Neuengasse 17, 3011 Bern  
Telefon 031 320 31 31

**FIDIMMOBIL**  
Agence Immobilière et Commerciale SA

A louer pour date à convenir à Neuchâtel, Vauseyon 29.  
Dans immeuble moderne proche des transports publics

**4 1/2 pièces**  
Cuisine agencée. Balcon.  
Possibilité de louer une place dans le garage.

Contact: Mlle Vermot  
Ligne directe: 032 / 729 00 62  
018-267091  
Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL



**0%**  
FINANCEMENT

Adresse du concessionnaire: Cette offre est valable jusqu'au 31 août 2000, sur tous les modèles Ka, Fiesta, Focus, Puma, Mondeo, Cougar. Exemple: Options pour la Ford Fiesta Vita 1.3, 3 portes. Prix-catalogue Fr. 15 350.-, 24 mensualités de Fr. 128.-, acompte de Fr. 4 283.- (minimum 30%). Montant résiduel pour rachat Fr. 6 920.-. 17 500 km/an, taux d'intérêt 0%, casco total obligatoire en sus. Offre non cumulable avec d'autres offres Ford.

Neuchâtel 032 / 721 21 11 | Bevaix 032 / 847 07 17 | **Ford** | GARAGE DES 3 ROIS SA | Ford Bank | GARAGE INTER 2017 Boudry | GARAGE GEISER AUTOMOBILES 2108 Couvet | GARAGE AUTOPLUS 2114 Fleurier

# Tourisme Le Haut a plus d'atouts que de handicaps pour séduire

**A l'heure où une bonne partie des habitants de La Chaux-de-Fonds sont partis vers l'Italie, la Corse, la France, la Grèce ou sous les tropiques, les touristes ne se précipitent pas vraiment dans la ville vide. Pourtant, bon an, mal an, ils sont tout de même plusieurs dizaines de milliers à visiter la région. Le Haut a des atouts et se bat pour les faire connaître.**

Léo Bysaeth

«On n'arrive pas chez nous par hasard.» Coordinateur de Tourisme neuchâtelois pour

les Montagnes neuchâteloises, Stéphane Zuccolotto met le doigt sur ce qui fait la spécificité de la région. En dehors des axes de transit, le Haut ne peut guère compter séduire le touriste de passage.

Les principaux pourvoyeurs de nuitées sont d'ailleurs les entreprises de la place, le tourisme pur ne comptant que pour un quart environ. La Chaux-de-Fonds (comme Neuchâtel, d'ailleurs) est singulièrement pauvre en hôtels de milieu de gamme, ceux qui justement pourraient correspondre à ce que recherche le touriste moyen: la qualité pour un coût abor-

dable. Donc, la plupart du temps, la visite touristique du Haut ne se traduit pas par des nuitées supplémentaires. La durée habituelle d'un séjour dans la région neuchâteloise est d'ailleurs au maximum de trois jours. Et, dans ce laps de temps, les gens visitent le Littoral et les Montagnes, avec une nette prédilection pour le Bas (voir tableau). Dans le Haut, le MIH est recordman toutes catégories, avec près de 34.000 visiteurs en 1999.

En 1999, le bureau d'accueil de La Chaux-de-Fonds a traité près de 10.000 demandes d'informations, avec des pointes de plus de 1600

demandes en juillet et août. Les atouts de la région, multiples, se déclinent en deux grandes familles: la culture, au sens large, et le tourisme vert. «Ce qu'on vend en priorité, c'est la convivialité et la nature», indique Stéphane

Zuccolotto. Le touriste est guidé en fonction de ses centres d'intérêts. Le bureau de La Chaux-de-Fonds ne se borne pas à promouvoir les lieux et musées situés dans le Haut. Comme n'importe quel autre lieu d'accueil touris-

tique du pays, il fournira à la demande des indications sur d'autres destinations, même si celles-ci éloignent le touriste des verts pâturages jurassiens.

Léo Bysaeth

## Un prêté pour un rendu

Si le touriste arrivant à La Chaux-de-Fonds est renseigné sur les destinations susceptibles de l'éloigner du Haut, le touriste débarquant à Neuchâtel se voit également vanter les richesses des Montagnes. Un prêté pour un rendu, en quelque sorte.

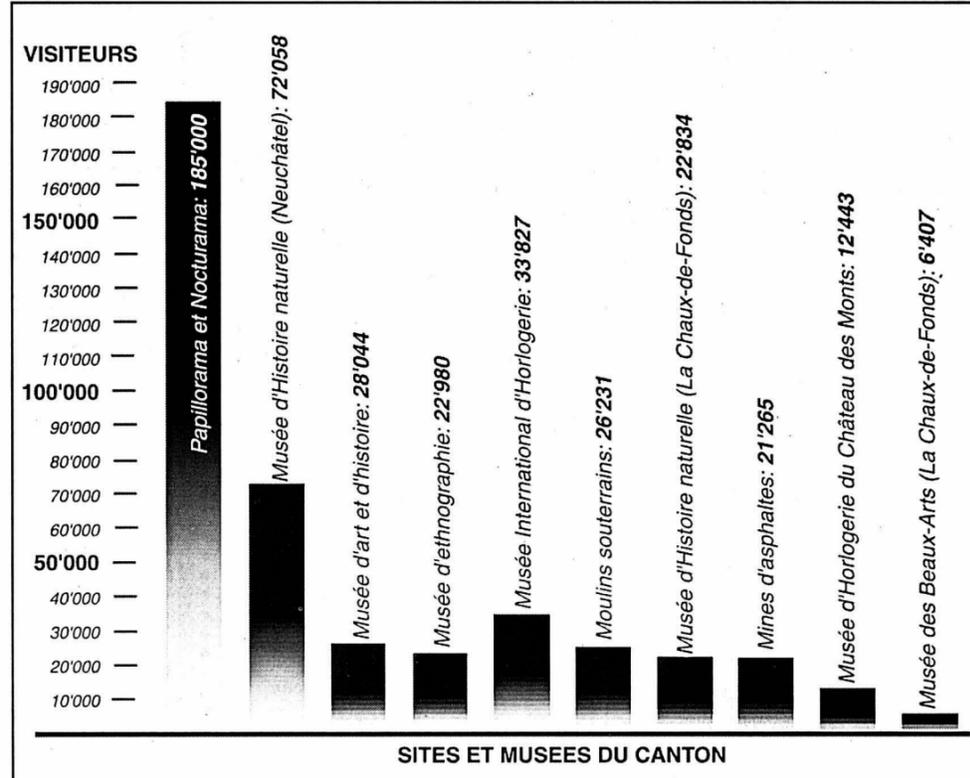
Au chef-lieu cantonal, le bureau de Tourisme neuchâtelois indique aiguiller régulièrement vers le Haut des touristes venus se renseigner. «Beaucoup de gens arrivent ici en demandant où se trouve le musée d'horlogerie, croyant qu'il se trouve à Neuchâtel», indique Jérôme Longaretti, employé du bureau d'accueil de Neuchâtel.

Le reste du canton bénéficie donc de l'effet «aspirateur» du Littoral. «Dès que des touristes indiquent disposer de plus d'un jour, indique Saskia Sigrist, responsable du bureau d'accueil, nous leur faisons la promotion de l'ensemble du canton». Pour La Chaux-de-Fonds, les arguments chocs sont le MIH et la localité elle-même, présentée comme «la plus haute d'Europe». Quand il y a des enfants, on leur parle aussi du Bois du Petit-Château.

L'immense majorité des demandes d'informations émane de ressortissants suisses alémaniques. Suivent, loin derrière, les

Français et les ressortissants de pays anglo-saxons. «Cette année, indique Saskia Sigrist, nous remarquons une forte augmentation des Espagnols, alors qu'aucune action particulière n'est menée en direction de cette clientèle». Hypothèse: les liens familiaux avec les compatriotes établis chez nous.

Une clientèle semble également en hausse: celle des jeunes arrivant sac au dos. Ceux-là cherchent avant tout de l'hébergement bon marché. Ils sont aiguillés vers les quelques rares adresses bed and breakfast existantes ou vers l'Auberge de jeunesse de La Chaux-de-Fonds. **LBV**



**Le taux de fréquentation des sites et musées du canton attirant plus de 6000 visiteurs par an (statistique 1999) met en évidence deux exceptions: le Papillorama de Marin et le Musée d'histoire naturelle de Neuchâtel. Pour les autres lieux, le Haut soutient la comparaison avec le Bas.** infographie Tony

## Auto Un Loclois sur les routes du dixième et fabuleux Raid Bâle-Paris

**Pour sa dixième édition, le Raid Bâle-Paris fera pour la première fois escale à Porrentruy. Et autre particularité, un Loclois éprouvé de voitures de collection sera de la partie avec son épouse, un vieux rêve qu'il caressait depuis cinq ans.**

Cette manifestation s'adresse à une élite de propriétaires d'autos construites avant 1970. Il y a deux catégories, les véhicules datant d'avant-guerre et ceux d'après-guerre. Mais il ne suffit pas encore d'appartenir à ce club pour être sélectionné. La concurrence est grande et de nombreux candidats sont refusés. C'est ainsi que Blaise Piémontési a dû patienter cinq longues années avant de recevoir l'accréditation tant attendue. Et c'est presque à sa grande surprise qu'il a reçu l'agrément de son inscription au mois de mars.

### A 50 km/h au maximum

Ce rallye réunit un nombre considérable d'amateurs. Pour la dixième édition de l'an 2000, ce sont quelque 430 participants qui sont attendus. Parmi eux, des Canadiens, des Mexicains et même des Japonais, sans compter les Suisses de l'Association suisse des véhicules d'époque (ASVE), sponsor de la manifestation. L'organisation est re-

### A vos lignes!

Doubs, usine du Châtelot. Mercredi, 0-2h, 1 turbine; 2h-6h, 0 turbine; 6h-7h, 1 turbine; 7h-12h, 2 turbines; 12h-15h, 1 turbine; 15h-22h, 0 turbine; 22h-24h, 1 turbine (sous réserve de modification).



**Blaise Piémontési et son épouse Raymonde devant la Mustang de 1970.** photo Favre

lativement lourde, car il faut en assurer la logistique, l'hébergement, l'entretien des mécaniques, le dépannage d'urgence, l'assistance en cas de panne grave avec convoyage auprès des agences et même rapatriement en cas d'incident non réparable. Les concurrents doivent se plier aux exigences sévères du règlement: contrôle de la mécanique avant le départ, matériel de rechange, respect du code de la route et limitation de vitesse (le 50 km/h ne doit pas être dépassé).

L'objet de ce raid n'est pas de foncer sur les autoroutes sans âme, mais de redécouvrir le charme des petites routes départementales, dans la France profonde où il fait bon rouler à un rythme digne de la Belle Époque. Jeudi 17 août, après le contrôle des véhicules, le départ sera donné de

la Foire de Bâle dès 13 heures. Les véhicules s'élanceront d'abord à la conquête du Sundgau, ou Alsace du sud, avant de faire leur incursion en terre ajolote, en entrant à Charmoille, puis en traversant Miécourt avant de parvenir à Porrentruy, vers 15 heures.

L'ancienne ville des princes-évêques fournira un très gros effort pour accueillir tous ces

concurrents selon les règles de l'hospitalité. Fait paradoxal, pour faire honneur à ces voitures de collection, le piéton sera roi au centre-ville. Des pompiers en uniforme des années 1930 participeront à la fête avec leur vénérable camion tonne-pompe. Les payannes d'Ajoie seront également de la partie, ainsi que le célèbre sabotier de Cornol. Parmi les véhicules jurassiens exposés, on pourra voir des tracteurs anciens de Grandfontaine, une collection de motos de la maison Condor, ainsi que quelques-unes des voitures de compétition de l'écurie des Ordonns.

### Exposition à Porrentruy

A Porrentruy, les véhicules d'époque emprunteront un itinéraire balisé à travers la vieille ville, avant de se parquer rue Pierre-Péquignat où leurs voitures seront exposées pour le plus grand plaisir des badauds qui pourront se renseigner sur les caractéristiques des voitures de collection.

Après cette halte de 90 minutes, la caravane reprendra la route en direction de Besançon, où les conducteurs se ravitailleront et passeront la nuit dans deux hôtels de la ville. Vendredi 18 août, les

chauffeurs rallieront d'abord Marnay (Haute-Saône), lieu traditionnel du raid. Le départ y sera donné pour atteindre un superbe château, propriété privée, où un buffet sera servi. Les concurrents se rendront ensuite à Château, d'où sera donné le départ de la quatrième demi-étape en direction de Montceaux-les-Meaux. Sur ce parcours, les participants traverseront les routes en ligne droite de la Champagne, avec des vignes à perte de vue.

### Sous escorte

Le dernier tronçon de 80 kilomètres se fait sous escorte de motards, afin de traverser la couronne parisienne en toute quiétude. Le final? La traversée des Champs-Élysées jusqu'à un hôtel réservé proche de l'Arc de triomphe. Les derniers véhicules sont attendus entre 22h et 23 heures. Samedi, la journée est libre pour la visite, guidée ou non, de la capitale, la soirée étant réservée à un grand dîner de gala au cœur de Paris. Et l'expédition s'achève le dimanche matin. Libre à chacun de visiter encore un peu la Ville lumière, car le retour se fait individuellement selon les désirs de chacun.

Blaise Nussbaum

## Une Mustang de 1970

Blaise Piémontési a fait l'acquisition de sa Mustang verte il y a dix-sept ans. Elle date de 1970 et n'avait appartenu qu'à un seul propriétaire qui l'avait bien soignée et n'avait que fort peu roulé. Depuis lors, le restaurateur loclois bichonne également son impres-

sionnant véhicule, aux formes élégantes et très allongées. Malgré ses presque 100.000 kilomètres, elle est dans un parfait état de marche et présente une carrosserie rutilante. D'ailleurs, elle n'a jamais circulé en hiver et n'a donc pas souffert des méfaits

du sel. A noter que les propriétaires de voitures de collection doivent souscrire des contrats spéciaux d'assurance, car la valeur se limiterait à celle de la ferraille. Ce qui serait un comble, compte tenu des soins que de tels véhicules nécessitent. **BLN**

## RolleLocle Quatrième édition en septembre

**La quatrième édition de la course populaire RolleLocle, toujours organisée par le hockey club local, se déroulera samedi 9 septembre, en parallèle avec le marché d'automne.**

Mario Notari ne «rolle» pas lui-même, ce qui ne l'empêche pas de présider le comité d'organisation de la RolleLocle depuis sa création. Une naissance suscitée par un vœu du président de la ville Denis de la Reussille; que les sociétés sportives animent la place du Marché par le biais de manifestations. A ce jour, seul le hockey club (HC), semble-t-il, a répondu à l'invitation.

Le roller reste un sport à la mode et cette quatrième édition devrait donc égaler, voire dépasser la participation de 180 concurrents l'an dernier. Ainsi, l'édition 2000 prendra son départ le 9 septembre dès 13h sur la place du Marché. Les inscriptions tardives peuvent être déposées de 10h à midi. Le premier départ est donné à 13h15. Comme d'habitude, plusieurs catégories sont en lice, dont une catégorie dames, une catégorie populaire et le clou de la compétition, la catégorie open, qui se court sur 21 kilomètres!

### Marché d'automne

En parallèle, rappelons que l'ADL organise son traditionnel marché d'automne. Et pour les festivités, les deux sociétés travaillent de concert. Sous la grande tente dressée place du Marché, on pourra entendre un orchestre rock-country le vendredi soir et un orchestre bavarois le samedi soir pour la fête de la bière!

CLD

**Inscriptions: Marc Pilorget, 47, rue des Envers, 2400 Le Locle.**

**DISCOUNT DE L'ÎLE**

Vin rouge «Vallée du Rhône»  
Solardant, litre **2.50**  
Minervois, Chât. De Girard  
AC 98, 75 cl **3.40**  
Vin rouge «La Tassée du Roy»  
99, 75 cl **2.95**  
Chasselas Romand, 99  
«Chatefable», 75 cl **3.90**  
Rouge du Pays d'Oc 99  
tire-bouchon intégré, 75 cl **3.95**  
1/2 prix Rosé de l'Aude 97  
Dom. Buadelle, 75 cl **1.95**

Henniez-légère, 6 x 1,5 litre **4.50**  
Coca-Cola, boîte 33 cl **-.55**  
Cristal, 6 x 1,5 litre **3.80**  
Bière Kronenbourg, 10 x 33 cl **6.50**  
Filet de porc, rôti ou tranche, kg **22.50**  
Cuisses de poulet imp., kg **5.50**  
1/2 prix Viande hachée de bœuf  
kg **7.-**

Ricard 45°, litre **25.90**  
Bière Cardinal, 10 x 33 cl **7.25**  
Incarom, 2 x 275 g **9.80**  
Kellogg's Smacks, paquet 375 g **2.95**

Charbon de bois, sac 4 kg **3.90**  
Dixan, box 4.050 kg **9.50**  
Maga, box 4.050 kg **12.90**  
Papier WC «Haklé»  
3 couches, 18 rouleaux **8.90**

**HORAIRE** DISCOUNT: 8 h - 18 h 30  
Lundi matin fermé  
Jeudi jusqu'à 20 h  
Samedi jusqu'à 17 h

**RESTAURANT - BAR**  
6 h - 22 h - 7 jours sur 7  
TÉL. 032 / 842 22 44

**STATION D'ESSENCE ET SHOP**  
6 h - 22 h

**CENTRE DE L'ÎLE À BOUDRY**



**PRODUITS FRAIS**

Yoghourts «Toni»  
180 g **-.65**  
Lait UHT  
4 x 1 litre **4.85**  
Gruyère 1er choix  
kg **12.90**  
Pêches Italie  
kg **1.85**  
Tomates du pays  
kg **1.85**  
Nectarines Italie  
kg **1.70**

**RESTAURANT**

**Vendredi soir 28 juillet 2000**  
Festival de pâtes  
Salade **11.50**  
\*\*\*\*\*  
Filets de perche 220 g  
Frites - salade **16.-**  
**Dimanche 30 juillet 2000**  
Filet de porc, sauce moutarde  
Croquettes - légumes **17.50**  
\*\*\*\*\*  
Steak de bœuf ou cheval  
Frites - salade **16.50**

**Immobilier**



Paraît chaque jour,  
du lundi au samedi  
Délai: l'avant-veille  
de la parution à 12 h

**jouval A louer**  
**À Neuchâtel Centre-ville**  
Pour date à convenir  
**STUDIOS**  
Cuisines agencées, tout confort.  
Fr. 490.- + charges.  
**Régie immobilière**  
Raffinerie | 2004 Neuchâtel Tél. (032)723 08 86

**FIDIMMOBIL**  
Agence Immobilière  
et Commerciale SA  
**A louer**  
pour le 1er octobre 2000,  
Rue de la Vy-d'Etra  
à Neuchâtel  
**studio**  
Cuisine agencée, balcon.  
Situation tranquille.  
**Contact: Mlle Anker**  
Ligne directe: 032 / 729 09 59

A louer à Neuchâtel,  
Petit-Pontarlier  
**6½ pièces  
en duplex**  
Libre tout de suite.  
Fr. 1950.-  
Tél. (032) 729 92 32.

**NEUCHÂTEL**  
**École supérieure de commerce**  
Cours de langue (Français pour étrangers):  
Durée 1 trimestre - prochains cours:  
31 août 2000, 8 janvier 2001, 24 avril 2001, 31 août 2001.  
Renseignement et inscription: Beaux-Arts 30, 2001 Neuchâtel.  
Tél. 032-717 88 00, Fax 032-717 88 09.  
E-mail: secretariat.escn@ne.ch / www.lyceejeanpiaget.ch

**A LOUER**  
Courtils 1 à Cortaillod  
**Duplex 4½ pièces**  
135 m², cuisine agencée,  
cheminée, vue sur le lac  
Fr. 1400.- charges comprises  
Route d'Areuse 5  
2016 Cortaillod  
Tél. 032 841 70 00  
Fax 032 841 70 02  
evmaye@vtx.ch

**A louer à Cormondrèche/NE**  
**surface commerciale**  
75 m², au rez, sous des arcades,  
situation agréable et tranquille.  
Veuillez, s'il vous plaît, téléphoner  
à ARSA S.A., Neuchâtel.  
Tél. (032) 740 19 19.

**CASTEL REGIE**  
A louer  
au Château de  
Peseux  
**Bureaux de  
3 PIÈCES**  
Loyer Fr. 890.-  
+ charges  
TÉL. 032/730 42 11

**ASINERIE DU BOIS DE L'HALLE**  
Balades pour enfants - Anniversaires  
Randonnées - Fête villageoise  
Tony: 079 / 637 22 43

**BOURSE**

Gestion de fortune  
De nouveaux horizons.  
**BCN**  
PRIVATE BANKING

**INDICES**

	bas / haut 2000	précédent	25/07
Zürich, SMI	6739.3	8049.4	8014.7
Zürich, SPI	4663.35	5505.41	5505.25
New-York, DJI	9731.81	11750.28	10729.76
New-York, Nasdaq 100	2897.27	4816.35	3856.01
Francfort, DAX	6388.91	8136.16	7323.3
Londres, FTSE	5915.2	6930.2	6381.3
Paris, CAC 40	5388.85	6780.66	6502.57
Tokio, Nikkei 225	15870.25	20833.21	16547.12
DJ Euro Stock 50	4471.89	5522.42	5235.58

Internet: www.bcn.ch



**Bourse suisse (cours en CHF)**

	bas / haut 2000	précédent	25/07
ABB Ltd n	167	218	198.5
Adecco n	1020	1516	1390
Alusuisse group n	945	1307	1126
Baloise Holding n	1207	1805	1745
BB Biotech	987	2479	1745
BK Vision	297	409	408
BT & T	698	1063	808
Ciba Spéc. Chimiques n	94.75	122.5	97.25
Cicorel Holding n	180	330	204
Cie fin. Richemont	3510	4894	4640
Clariant n	573	799	589
Crédit Suisse Group n	264	359	358.5
Crossair n	675	790	690
Ems-Chemie Holding	7000	8025	7635
ESEC Holding p	2701	4290	3900
Feldschlössen-Hürlim. p	545	754	650
Fischer (Georg) n	479	603	496
Forbo Hld n	606	844	705
Givaudan n	481	539	488.5
Helvetia-Patria Holding n	1040	1520	1425
Hero p	177	207	201
Holderbank Fin. p	1616	2277	1980
Julius Baer Holding p	4400	7420	7345
Logitech International n	536	634	610
Lonza n	795	1027	851
Moevenpick	700	830	709
Nestlé n	2540	3385	3385
Nextrom	160	265	247
Novartis n	1989	2637	2587
Pargesa Holding p	2515	4595	4550
Phonak Holding n	2651	5250	5010
PubliGroup n	1031	2000	1300
Reassurance n	2551	3445	3400
Renanantstalt n	790	919	1330
Rieter Holding n	460.5	547	577
Roche Holding bj	15555	18875	18060
Roche Holding p	17000	27300	17930
Saïrgroup n	261	355.5	289
Serono SA b	1320	1720	1562
Sulzer n	1012	1199	1135
Sulzer Medica n	293	427	425
Surveillance	1990	3680	2900
Swatch group n	318	474	470
Swiss Steel SA n	11.6	16.45	12.4
Swisscom n	533	754	563
UBS n	189.25	251	240
UMS p	108.5	127	121
Unaxis Holding n	295	471	435
Von Roll Holding p	18.1	25	20.45
Vontobel Holding p	2840	4450	4450
Zurich Allied n	670	907	884

**Bourses européennes (cours en EUR)**

	bas / haut 2000	précédent	25/07
ABN Amro (NL)	19.75	26.88	197.5
Accor (F)	35.39	49.2	45.6
Aegon (NL)	32.75	48.75	41.8
Ahold (NL)	20.5	31.18	29.21
Air Liquide (F)	117.5	162.5	134.7
AKZO-Nobel (NL)	37.3	51.25	45.42
Alcatel (F)	39	82.8	80.95
Allianz (D)	311	444.5	410
Allied Irish Banks (IRL)	8.05	11.7	9.2
Aventis (F)	47.28	79.8	76.35
AXA (F)	119.5	174	159.8
Banco Bilbao Vizcaya (E)	12.25	16.75	15.7
Bayer (D)	38.52	49.3	43.95
British Telecom (GB) £	6.31	14.95	8.9
Carrefour (F)	62.25	93.25	76.15
Cie de Saint-Gobain (F)	116.5	159.7	154.9
DaimlerChrysler (D)	54.8	79.9	57.5
Deutsche Bank (D)	69.1	99.93	98.45
Deutsche Lufthansa (D)	19.25	27.99	26.85
Deutsche Telekom (D)	48.05	104	48.7
E.ON (D)	41.15	58.9	57.2
Electrabel (B)	235.6	334.9	242.6
Elf Aquitaine (F)	138.1	228.6	214.5
Elsevier (NL)	9.26	16	11.89
Endesa (E)	17.7	24.54	22.18
ENI (I)	4.73	6.22	6.05
France Telecom (F)	111.1	219	141.4
Glaxo Wellcome (GB) £	6.19	20.62	17.91
Groupe Danone (F)	90.25	151.5	144.8
ING Groep (NL)	47.5	72.78	71.75
KLM (NL)	17.85	34.75	30.5
KPN (NL)	39.75	75	42.45
L'Oréal (F)	60.25	90.75	81
LVMH (F)	70.25	97	91.5
Mannesmann (D)	209	382.5	275.5
Metro (D)	33.7	55.5	42.9
Nokia (FI)	38	65.3	58
Petrofina (B)	366	605	567
Philips Electronics (NL)	30.5	57.5	53.75
Prudential (GB) £	8.15	12	10.2
Repsol (E)	18.17	23.48	20.37
Royal Dutch Petroleum (NL)	51.51	70.48	62.35
RWE (D)	30.4	40.75	38
Schneider (F)	57.35	81	73.1
Siemens (D)	111.4	195	180.4
Société Générale (F)	48	67.8	61.1
Telefonica (E)	19.93	33.12	24.08
Total (F)	118.5	175	159
Unilever (NL)	40	58.25	49.45
Vivendi (F)	79.1	150	89.3

**Bourses Nord-américaines (cours en USD)**

	bas / haut 2000	précédent	25/07
Aluminium Co of America	27.25	43.625	31.8125
American Express Co.	39.8125	59.75	58.0625
American Tel & Tel Co.	31.375	60.75	33.4375
Baxter Intl Inc.	51.75	80.25	78.875
Boeing Co.	32	48.25	48.1875
Caterpillar Inc.	0.375	55.125	26.375
Chevron Corp.	70	94.875	77.8125
Citigroup Inc.	47.125	72	70.8125
Coca Cola Co.	42.9375	66.875	59.75
Compaq Corp.	23.5	33.1875	26.875
Dell Computer Corp.	35	59.6875	48.8125
Du Pont de Nemours	42.875	73.9375	43.125
Exxon Mobil	69.875	86.3125	76.375
Ford Motor Co.	40.25	57.1875	46.625
General Electric Co.	41.6563	55.9688	54.125
General Motors Corp.	57.25	94.625	59.4375
Goodyear Co.	19.75	31.625	22.0625
Hewlett-Packard Co.	26.5	155.5	120.5
IBM Corp.	99.5625	128	112
International Paper Co.	29.5625	60	34.8125
Johnson & Johnson	66.1875	101.875	94.5625
JP Morgan Co.	104.875	143.375	134.5
Mc Donald's Corp.	29.875	43.625	30.8875
Merck & Co. Inc.	52	79	69.5625
Microsoft	60.375	118.625	70.125
MMO Co.	78.1875	103.75	89.375
Pepsico Inc.	29.6875	44.4375	44
Pfizer Inc.	30	49.25	47.1875
Philip Morris Co. Inc.	18.6875	28.75	24.9375
Proctor & Gamble Co.	53	118.375	59.0625
Sears, Roebuck & Co.	4.5625	43.5	31.5625
Silicon Graphics Inc.	71.888	13.5	4.625
Union Carbide Corp.	44.5	68.4375	45.8125
United Technologies Corp.	46.5	66.9375	59.5
Wal-Mart Stores	43.5	68.9375	57.9375
Walt Disney Co.	28.75	43.875	37.0625

**Fonds de placement (cours différés)**

	précédent	25/07
Swissca America USD	278.55	275.65
Swissca Asia CHF	125.2	123.1
Swissca Austria EUR	75.5	76.65
Swissca Italy EUR	150.5	148.6
Swissca Tiger CHF	98.65	98.2
Swissca Netherlands EUR	78.45	77.9
Swissca Gold CHF	466	458
Swissca Emer. Markets CHF	135.82	135.32
Swissca Switzerland CHF	319.7	318.35
Swissca Small Caps CHF	294.05	294.75
Swissca Germany EUR	200.05	197.2
Swissca France EUR	54.05	53.25
Swissca G.-Britain GBP	248.3	245.25
Swissca Europe CHF	327.05	323.1
Swissca Green Inv. CHF	156.45	154.3
Swissca IFC	306	305
Swissca VALCA	322.85	321.3
Swissca Port. Income CHF	1144.68	1146.99
Swissca Port. Yield CHF	1442.8	1440.71
Swissca Port. Bal. CHF	1783.84	1775.33
Swissca Port. Growth CHF	2291.16	2274.03
Swissca Port. Equity CHF	3157.4	3119.44
Swissca Port. Mixed EUR	546.82	542.36
Swissca Bond SFR	92.7	92.8
Swissca Bond INTL	100.65	100.75
Swissca Bond Inv CHF	1012.06	1012.64
Swissca Bond Inv GBP	1232.08	1235.91
Swissca Bond Inv USD	1210.5	1211.23
Swissca Bond Inv CAD	1139.45	1139.72
Swissca Bond Inv AUD	1151.13	1158.65
Swissca Bond Inv JPY	114330	114352
Swissca Bond Inv INTL	105.85	105.81
Swissca Bond Med. CHF	95.82	95.76
Swissca Bond Med. USD	102.18	102.29
Swissca Bond Med. EUR	97.31	97.3
Swissca Commun. EUR	477.66	470.13
Swissca Energy EUR	550.94	539.55
Swissca Finance EUR	549.06	543.32
Swissca Health EUR	579.46	575.72
Swissca Leisure EUR	572.66	559
Swissca Technology EUR	634.97	

# Crash Un Concorde d'Air France s'écrase près de Paris

**Le crash d'un Concorde d'Air France à destination de New York a entraîné la mort de 113 personnes. L'avion s'est écrasé hier vers 16h45 au décollage près de l'aéroport parisien de Roissy. Tous les passagers et membres d'équipage sont décédés.**

Parmi les tués figurent les 100 passagers du Concorde, les neuf membres de l'équipage et quatre personnes qui étaient au sol. Le Concorde a percuté un restaurant qui jouxte un hôtel sur la commune de Gonesse. Dans le bâtiment, cinq autres personnes ont été blessées, selon un bilan fourni par la préfecture. Parmi les 100 passagers du vol AF-4590 figuraient 47 Allemands, un Américain et deux Danois. La nationalité des autres voyageurs n'est pas connue. Les membres de l'équipage seraient français.

D'après des témoins, il ne reste rien de l'avion, si ce n'est une roue. Selon une porte-parole d'Air France, le Concorde, qui s'est écrasé peu après son décollage, «avait un moteur en feu». La chaîne TF1 a mentionné que l'avion avait été révisé entièrement pour la dernière fois le 21 juillet.

«J'ai vu passer le Concorde avec le moteur gauche en feu et s'écraser un peu plus loin, environ deux minutes après le décollage», a déclaré un témoin. «L'avion est passé devant les



Deux cents sapeurs-pompiers et sauveteurs se sont rendus sur les lieux du crash pour maîtriser l'incendie. photo Keystone

reaux très bas, il a essayé de prendre de l'altitude avec beaucoup de difficulté. Il a survolé l'autoroute sur la gauche et s'est écrasé du côté de Gonesse (Val d'Oise)», a-t-il ajouté.

Selon le patron d'une pizzeria, située à 500 mètres du lieu de l'accident, «il y a un périmètre de sécurité autour du lieu de l'accident. On a senti l'arrivée de l'avion, ça vibrerait. Puis on a entendu deux explosions et on a vu des flammes».

Deux cents sapeurs-pompiers et sauveteurs se sont rendus sur les lieux pour maîtriser l'incendie déclenché par l'accident ainsi que 80 gendarmes et 110

policiers dans le cadre du plan rouge.

## Lionel Jospin sur place

Le premier ministre français Lionel Jospin est arrivé vers 18h25 sur les lieux de l'accident. Il était accompagné du ministre des transports, Jean-Claude Gayssot. Il a adressé ses condoléances aux familles des victimes. Le président Jacques Chirac a exprimé son «intense émotion à la suite de la catastrophe» et s'est déclaré «bouleversé».

Le chancelier allemand Gerhard Schröder s'est déclaré aussi «bouleversé» par l'acci-

dent du Concorde, a indiqué une porte-parole du gouvernement de Berlin. L'ambassade d'Allemagne à Paris a ouvert une cellule de crise et sera joignable 24 heures sur 24.

Le président américain Bill Clinton a également adressé ses condoléances aux familles des victimes. «Je veux présenter les plus sincères condoléances du peuple américain aux familles de ceux qui sont morts», a déclaré le président.

Les victimes «se rendaient à New York pour embarquer sur une croisière», a précisé Air France dans un communiqué. Le vol était affrété spécialement

par le tour opérateur allemand Peter Deilmann. Les passagers portaient faire une croisière de deux semaines vers Manta en Equateur, a indiqué une porte-parole du tour opérateur, qui a réuni une cellule de crise pour évaluer la situation.

Le Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) n'est pas en mesure de savoir si des Suisses figuraient parmi les passagers, indique le porte-parole Livio Zanolari. Les représentants du département sont en contact avec les autorités françaises et avec Air France.

## Premier accident

Peu après l'accident, un porte-parole de la direction générale de l'aviation civile (DGAC) à Paris a indiqué qu'«aucune mesure particulière» concernant les Concorde actuellement en exploitation chez Air France n'a pour le moment été décidée. C'est le premier accident d'un Concorde depuis que le supersonique a volé pour la première fois le 2 mars 1969. Les premiers vols commerciaux ont eu lieu en 1976.

La compagnie aérienne britannique British Airways, seule autre compagnie aérienne avec Air France à compter des Concorde dans sa flotte, a annoncé avoir annulé les deux prochains vols de Concorde en partance de Londres. /ats-afp-reuter-ap-red

*Qu'est-ce à dire? La vente des concessions téléphoniques rapportent dans les 5 milliards, l'or de la BNS vaut 17 milliards et la privatisation de Swisscom dégageait à terme 30 milliards: et avec tout ça, la dette publique reste collée au plancher de 200 milliards?*

## Commentaire L'argent et la dette

*La contradiction n'est qu'apparente. Le Conseil fédéral ne prévoit de vendre qu'une partie de ses parts dans Swisscom, dans le but de renforcer La Poste avec une banque postale. Une forte pression s'exerce pour aller plus loin mais, pour l'heure, rien n'est décidé. Quant aux ventes d'or de la BNS, elles devraient permettre la création de la Fondation Suisse solidaire (7 milliards), le reste devant aller à un programme de formation, à l'AVS et, très éventuellement, au désendettement des cantons (dans le cas idéal, 10% de leur dû).*

*Il n'y a que les concessions téléphoniques à être affectées d'avance à l'amortissement de la dette fédérale: soit 5 milliards sur 100. Bref, ce potentiel de 50 milliards, tombant du ciel après huit ans de vaches maigres, est avant tout destiné aux investissements.*

*C'est probablement mieux ainsi: cette somme, unique, ne résorberait qu'un quart de la dette, sans qu'on ait rien investi pour l'avenir. Malgré tout, les collectivités publiques doivent payer les intérêts de la dette: c'est 20 millions de francs chaque jour qui passe.*

*La reprise apporte une réponse: on voit déjà qu'elle renforce les rentrées fiscales. Accessoirement, elle permet à l'assurance chômage de rembourser les 10 milliards prêtés par la Confédération et les cantons durant la récession. Mais elle ne fera pas tout.*

*Parallèlement, l'objectif-2001, en cours, sera suivi d'un frein à l'endettement. Apparemment abstrait, ce mécanisme obéit à une théorie économique: en haute conjoncture, l'Etat se décharge sur le privé pour se refaire une santé. Mais il faut veiller à un désengagement ciblé.*

François Nussbaum

## Fissures découvertes

L'accident du Concorde d'Air France intervient au lendemain d'une annonce par British Airways indiquant que des fissures étaient apparues dans les ailes des Concorde que possède la compagnie. Aucun lien ne peut cependant être établi avec l'accident.

Une porte-parole de la compagnie British Airways a indiqué hier annuler deux vols de Concorde prévu en soirée, après l'accident. «C'est un moment terrible pour Air France et nous les soutiendrons», a-t-elle ajouté.

Les premières fissures «microscopiques» ont été détectées pour la première fois

il y a deux mois, indiquait «The Sun» dans son édition de lundi. La société française Aerospaciale, qui fabrique les ailes des Concorde, a autorisé alors British Airways à poursuivre l'exploitation de sa flotte, rapporte le journal. Mais de nouveaux contrôles effectués la semaine dernière ont révélé que les fissures détectées sur les deux ailes de l'un des appareils s'étaient agrandies. Initialement, les fissures découvertes faisaient 60 millimètres de long.

Mais, sur l'un des avions, la fissure s'est agrandie, jusqu'à atteindre 76 millimètres de long. /ats-afp

## Souvenir d'un Neuchâtelois

Lucien Zintgraff, responsable de presse à la Fête des vendanges, avait affrété le 7 septembre 1976 pour Hotelplan le premier vol charter Concorde de l'histoire entre Paris-Genève-Casablanca. «J'en ai un souvenir fantastique. Comme j'étais assis devant, j'ai pu voir au tableau de bord quand on a atteint Mach 2 (ndlr: soit deux fois la vitesse du son). Tous les passagers étaient impressionnés et beaucoup ont conservé les services de luxe distribués à bord», explique-t-il.

Malgré le crash d'hier, Lucien Zintgraff, reste convaincu que le Concorde reste un avion plus sûr qu'un

autre: «La preuve, il n'y avait pas eu d'accident de Concorde jusqu'ici».

Selon lui, les passagers qui décident de voyager en Concorde sont soit des hommes d'affaires qui veulent gagner du temps et faire par exemple Paris-New York aller-retour dans la journée, soit des personnes fortunées, soit des personnes qui veulent essayer une fois une expérience unique. Pour ce faire, des voyageurs, comme l'allemand Deilmann, affrète des vols de propagande. Le prix n'en est en effet pas à la portée de tous: l'aller-retour New-York-Paris coûte 10.000 francs suisses. SJE

## Appareil rentable

Malgré son échec commercial dans les années 70, Concorde est devenu au fil des années un appareil rentable pour les deux compagnies qui exploitent encore le supersonique, Air France et British Airways. Air France possédait jusqu'à présent sept Concorde, dont cinq en exploitation. L'un des sept appareils avait été «cannibalisé» pour fournir des pièces détachées et un autre est en «grande visite» de maintenance. British Airways en possède également sept, dont un est immobilisé. /ap

# Dette publique Bientôt sous la barre des 200 milliards?

**La dette des collectivités publiques (Confédération, cantons, communes) a légèrement baissé l'an dernier mais s'accroche à la barre des 200 milliards de francs. L'Administration fédérale des finances (AFF) a annoncé hier une embellie du côté de la Confédération pour 2000 mais, globalement, reste prudente dans ses projections. Pourtant l'argent arrive en masse.**

De Berne: François Nussbaum

Les finances publiques ont du mal à redresser la tendance amorcée il y a dix ans. La dette cumulée de la Confédération,

des cantons et des communes est passée de 98 milliards en 1990 à 207 milliards en 1998. Ce qui représentait 54,5% du produit intérieur brut (PIB), peu au-dessous de la limite de 60% fixée dans les critères de Maastricht.

## Critères de Maastricht respectés

L'exercice 1998 s'était déjà soldé par un petit résultat positif pour la Confédération et des déficits moins lourds que prévus pour les cantons. Ceci grâce à l'introduction en bourse de Swisscom et l'augmentation du bénéfice distribué par la Banque nationale (environ 4 milliards). Déficit global: 1,5 milliard, soit 0,4% du PIB (limite Maastricht: 3%).

L'année 1999 a été meilleure, en raison de la reprise économique et d'une diminution du chômage plus forte que prévu. Ce sont les cantons, cette fois, qui ont bouclé l'exercice positivement. Du coup, le rapport entre la dette globale et le PIB est redescendu à 51,2%. Mais cette dette reste accrochée à la barre des 200 milliards.

Dans ses prévisions pour 2000, l'AFF annonce de nouveaux «déficits sensibles», au vu des différents budgets publics: près de 4 milliards, compte tenu des dépenses ferroviaires (notamment NLFA et Rail-2000). Cette évolution budgétaire, selon les certitudes comptables à disposition, est jugée «insatisfaisante

dans le contexte d'une conjoncture favorable».

Ce pessimisme est toutefois tempéré par quelques bonnes nouvelles. D'abord, les recettes fiscales enregistrées au premier semestre laissent prévoir un «net dépassement» des sommes budgétisées pour l'année. Ce sera le cas des rentrées de l'impôt fédéral direct, notamment des entreprises, mais aussi des droits de timbre grâce au chiffre d'affaires des bourses.

## Cinq milliards non budgétisés

Des rentrées non fiscales devraient aussi améliorer les comptes. En particulier la vente aux enchères, ce printemps, des concessions de ra-

dio-communication (téléphonie sans fil WLL): elles doivent porter plus de 600 millions de francs. Et, en novembre, commencera la vente des concessions pour la nouvelle téléphonie mobile UMTS, dont on attend 4 à 6 milliards.

Le Conseil fédéral a déjà annoncé que le produit de ces ventes ira au désendettement de la Confédération. On peut donc prévoir un prochain passage de la dette sous les 200 milliards. Les cantons aimeraient bien y contribuer par une réduction de leur propre endettement, grâce aux ventes d'or de la Banque nationale. Mais ça, ce sera au Parlement d'en décider.

FNU

## France «Coup d'Etat social» dénoncé

Après le rejet lundi par les ministres français de l'emploi et des finances, soit Martine Aubry et Laurent Fabius, de la nouvelle convention Unedic, signée par deux organisations syndicales - CFDT et CFTC - le Mouvement des entreprises de France (Medef) dénonce une «décision absolument catastrophique, extrêmement grave à la fois pour l'assurance chômage mais aussi pour le dialogue social dans notre pays». Le vice-président du Medef Denis Kessler voit dans cette décision un «coup d'Etat social dans lequel on nationalise un régime qui est patrimonial depuis sa création». /ap

## Bush-Cheney

### Le ticket républicain

L'ancien secrétaire à la Défense Richard Cheney a accepté hier d'être le candidat à la vice-présidence au côté de George W. Bush. Le ticket républicain est donc désormais connu.

Le candidat républicain à la Maison-Blanche, George W. Bush, a confirmé hier soir ce choix, à l'Université du Texas, à Austin. Il a appelé la personne de son choix très tôt hier matin et Richard Cheney a accepté son offre.

Le nom de Richard Cheney, 59 ans, circulait avec insistance ces derniers jours. Notamment depuis sa décision, vendredi, de se domicilier dans l'Etat du Wyoming pour s'inscrire sur les listes électorales de cet Etat, alors qu'auparavant il était inscrit au Texas. La Constitution américaine interdit en effet l'élection d'un président et d'un vice-président inscrits sur les listes électorales d'un même Etat. Richard Cheney avait en outre prévenu les membres du conseil d'administration de l'entreprise qu'il dirige qu'il pouvait être appelé à occuper d'autres fonctions.

Richard Cheney a été le secrétaire à la Défense du président George Bush, le père de l'actuel candidat. Le renfort de ce républicain conservateur aguerri s'annonce comme un sérieux atout pour l'inexpérimenté gouverneur du Texas. Patron du Pentagone de 1989 à 1993, Dick Cheney aura présidé à l'intervention au Panama, avant de s'illustrer avec la guerre du Golfe. /afp-ap

# Camp David Le sommet-marathon a pris fin sur un constat d'échec

Le sommet-marathon entre Israéliens et Palestiniens entamé il y a quinze jours à Camp David s'est achevé hier sur un constat d'échec. La porte reste ouverte, mais une période de grave incertitude s'ouvre désormais au Proche-Orient.

Le premier ministre israélien Ehud Barak et le président de l'Autorité palestinienne Yasser Arafat s'apprétaient en fin de journée à quitter la retraite présidentielle du Maryland. Bill Clinton regagnait lui Washington à la hâte.

La souveraineté sur Jérusalem-est, revendiquée par les deux parties, s'est avérée la pierre d'achoppement de ces discussions. Selon des sources proches des négociateurs, tout s'est effondré lorsque la délégation israélienne a refusé toute souverai-

neté palestinienne sur la vieille ville, se contentant d'offrir l'accès à la mosquée Al-Aqsa, troisième lieu saint de l'islam. Ce qui aurait mis Yasser Arafat hors de lui.

### L'armée israélienne en alerte

Depuis le début du sommet, les parties ont mis en garde contre une explosion de violence en cas d'échec. L'armée israélienne a d'ores et déjà fait savoir qu'elle était prête à une éventuelle «confrontation» avec les Palestiniens. Elle a toutefois exprimé l'espoir qu'elle sera évitée.

La porte n'est cependant pas définitivement fermée. Les deux protagonistes se sont engagés à poursuivre leurs efforts pour trouver une solution aux questions les plus épineuses. Dans un communiqué commun, Ehud Barak et Yasser Arafat ont pro-



Entouré des négociateurs palestiniens et israéliens, Bill Clinton a pris acte des positions inconciliables sur Jérusalem. photo epa

mis de continuer les discussions sur tous les points concernant le statut final, et ce dans les meilleurs délais. Ils maintiendront des

contacts suivis avec Bill Clinton et Madeleine Albright.

«Bien que n'ayant pas réussi à déboucher sur un accord, ils ont fait de véritables progrès»,

a estimé de son côté le président américain dans un communiqué publié par la Maison-Blanche. Un émissaire américain va se rendre au Proche-Orient afin de voir s'il est possible de poursuivre les pourparlers entre les deux camps.

### Incertitude

Ces belles intentions n'empêchent pas qu'une grave période d'incertitude s'ouvre au Proche-Orient. Le premier ministre israélien a déjà rejeté la faute de l'échec sur Yasser Arafat. Les positions du chef de l'Autorité palestinienne sur Jérusalem ont empêché la conclusion d'un accord, a-t-il affirmé.

Les Palestiniens se sont eux-mêmes déterminés à proclamer un Etat indépendant en septembre comme prévu. Quant au groupe islamique Hamas, il a appelé Yasser Arafat à reprendre la lutte armée contre Israël. /afp-reuter-ap

### Corse Echec à la marée noire

L'extrême sud de la Corse, menacé depuis lundi par une pollution aux hydrocarbures, a finalement été épargné. La nappe d'environ 2500 m<sup>2</sup>, repérée lundi entre Bonifacio et l'anse de la Rondinara, haut lieu touristique de la côte sud-est, s'est résorbée d'elle-même hier, a annoncé la Marine nationale. L'île de Cavallo, la réserve naturelle des Lavezzi et la côte de Sperone n'ont pas été souillées, contrairement aux craintes initiales. /ap

### Côte d'Ivoire Un oui franc et massif

Les électeurs de Côte d'Ivoire ont approuvé massivement le projet de nouvelle constitution. Le oui l'emporte nettement, avec 86,53% d'approbation. Le taux de participation est estimé à 56%. Les résultats se basent sur les bulletins de la totalité des 58 départements du pays, a annoncé hier le colonel Mouassi Grena, ministre de l'Intérieur de la junte militaire. Ce référendum constituait la première étape du processus de retour à la démocratie. /reuter

### Colombie Impasse à Genève

Les négociations sur la paix en Colombie étaient hier soir dans l'impasse. Le groupe des pays amis du processus de paix tentait d'obtenir un accord à l'arraché du gouvernement colombien et du mouvement de guérilla ELN. Les négociations ont été interrompues en fin d'après-midi entre les protagonistes du conflit. Les diplomates des cinq pays amis (Suisse, France, Espagne, Norvège et Cuba) ont alors recherché un terrain d'accord minimum. /ats

### Asie Une «troïka» pour temps de crise

Le bloc de l'Asie du Sud-Est (Asean) s'est pour la première fois doté d'un mécanisme de médiation. Une «troïka» devra aider désormais à résoudre les disputes régionales sans pour autant s'ingérer. Cette proposition a été adoptée par les ministres des Affaires étrangères de l'Association des nations du Sud-Est asiatique au dernier jour de leur conférence. Les ministres ont aussi appelé à une coopération accrue avec la Chine, la Corée du Sud et le Japon. /afp

### Chili Pinochet en difficulté

La Cour suprême du Chili a refusé hier aux défenseurs d'Augusto Pinochet que l'on procède à des examens médicaux sur l'ancien président. Elle a par ailleurs fixé au 1er août l'annonce de sa décision concernant l'éventuelle levée de l'immunité parlementaire du général.

Le président de la Cour, Hernan Alvarez, a déclaré qu'après un «débat animé» les juges ont voté par 11 voix contre 9 la demande d'examen médical. /ap

## SUISSE

### Tessin La succession de Giuseppe Buffi incertaine

Le choix du parti libéral radical tessinois s'est porté sur Gabriele Gendotti, comme successeur au siège du défunt conseiller d'Etat Giuseppe Buffi. L'avocat de Faido n'a pas encore dit oui. En acceptant cette charge, il devrait renoncer à son siège au Conseil national.

Quelques heures après les obsèques de Giuseppe Buffi lundi, le parti libéral radical tessinois a désigné Gabriele Gendotti au poste de conseiller d'Etat tessinois. Ce dernier avait été élu candidat de réserve lors de l'élection de Giuseppe Buffi. Il se donne jusqu'à demain pour donner sa réponse.

En acceptant la succession de Giuseppe Buffi, Gabriele Gendotti se verrait contraint de céder son siège à Adriano Cavadini au Conseil national. En cas de refus de ce dernier, ce serait alors au tour de Renzo Bordogna de représenter les couleurs du parti libéral radical tessinois à Berne.

Par ailleurs toujours au Tessin, la Municipalité de Lugano en a assez des accusations de «piewre politique» et autres «clans d'affairistes». En prévision de la prochaine session des Chambres fédérales à Lugano, elle demande une prise de position des députés tessinois à Berne.

«Marina Masoni, Giuliano Bignasca et Giorgio Giudici, forment un clan d'affairistes», avait notamment dénoncé Franco Cavalli, député socialiste au Conseil national. /ats

### Micronas Bénéfice multiplié par six

Micronas a pratiquement multiplié son bénéfice net par six au cours du premier semestre 2000. Le résultat net du fabricant zurichois de semi-conducteurs s'est inscrit à 32,6 millions de francs, contre 5,5 millions à la fin juin 1999.

Le chiffre d'affaires consolidé de l'entreprise a bondi de 51,4 % à 216,7 millions de francs. La marge de rendement nette est de 15 %, a précisé hier Micronas. Quant au résultat d'exploitation, il a presque quintuplé, passant de 10,3 millions au premier se-

mestre 1999 à 49,5 millions pour la même période de cette année.

Les trois marchés-clés du groupe, soit l'Europe, l'Asie et les Etats-Unis, ont particulièrement contribué à l'envol des ventes de la société. Micronas note par ailleurs que la dynamique du premier trimestre s'est accentuée au cours des trois mois suivants.

Sur l'année, Micronas table sur un chiffre d'affaires d'environ 455 millions de francs (321,7 millions en 1999). Le bénéfice net s'est inscrit à 55 millions (24,8 millions en 1999 et pertes de 45 millions en 1998). /ats

### Logitech Forte hausse au 1er trimestre

Logitech, leader mondial des périphériques pour ordinateurs, a annoncé hier un bond de 747 % de son bénéfice net au 1er trimestre de son exercice 2000/2001 par rapport à la même période en 1999. Il a atteint 4,98 millions de dollars (8,2 millions de francs).

Sur le trimestre terminé fin juin, le bénéfice a augmenté de plus de sept fois. Il était de 0,6 million de dollars (0,98 million de francs) l'année dernière. Le chiffre d'affaires net a augmenté de 17 % à 141 millions de dollars (232 millions de francs). Il atteignait 121 millions de dollars à la même échéance, en 1999.

Président de la société, Guerrino De Luca se réjouit de cette croissance et du succès enregistré par les nouveaux produits qu'offre l'entreprise. «Nous sommes bien placés pour la saison des ventes de fin d'année avec la plus grande gamme de nouveaux dispositifs que nous ayons jamais eue.»

Logitech a annoncé des développements de produits en collaboration avec d'autres sociétés. Le partenariat avec Motorola vise à introduire sur le marché une nouvelle génération de périphériques sans fil, celui conclu avec Lego à intégrer des caméras vidéo dans les nouveaux produits de la firme danoise. /ats

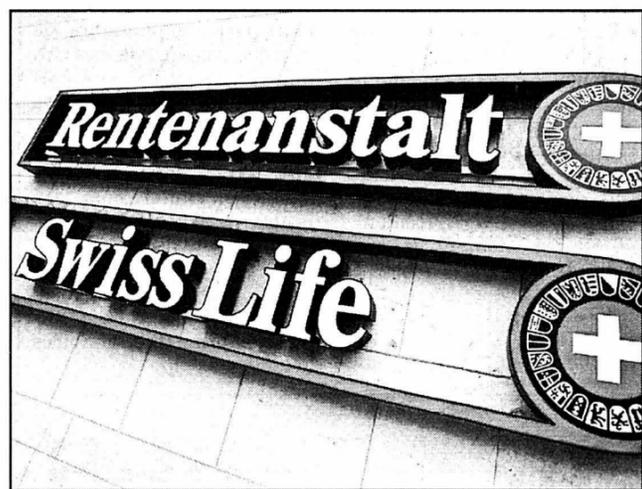
### Rentenanstalt Le Credit Suisse en possède plus de 5%

Le Credit Suisse Group a dépassé la barre des 5 % dans le capital de la Rentenanstalt/Swiss Life. Selon la banque, il s'agit d'une participation purement financière.

Le Credit Suisse Group détient désormais 5,55 % de l'assureur, a confirmé hier à l'ats sa porte-parole, Regula Arrigoni. «La participation n'a toutefois aucune visée stratégique», a-t-elle indiqué, sans vouloir préciser si la banque augmenterait ou non cette participation.

Depuis sa restructuration, la Rentenanstalt est «en bonne voie», a-t-elle ajouté. De plus, les affaires de prévoyance personnelle gagnent en importance alors que la structure de la population vieillit et que la prévoyance publique devient toujours plus problématique. Selon la porte-parole, la Rentenanstalt en profite.

Le rachat de 10 % des actions de l'assureur zurichois par le groupe italien La Fon-



Le Credit Suisse Group affirme que sa participation dans Rentenanstalt/Swiss Life est purement financière. photo Keystone-a

diaria en juillet a contribué à alimenter les rumeurs autour d'une éventuelle reprise. L'action Rentenanstalt s'est ainsi envolée en bourse, gagnant plus de 20 % en cinq séances il y a deux semaines.

Après l'annonce du Credit Suisse Group, les actions de l'assureur zurichois reculaient toutefois en début de séance. Le titre accusait un moins de 1,43 % à 1311 francs. /ats

### Aeroflot Encore un Russe débouté par le TF

Après Boris Berezovski, au tour de Nikolai Glouchkov d'être débouté par le Tribunal fédéral (TF). Ce dernier a rejeté le recours déposé par l'ancien vice-président de la compagnie Aeroflot contre l'entraide judiciaire à la Russie. A l'instar de Boris Berezovski, un proche de Boris Eltsine, Nikolai Glouchkov est soupçonné d'avoir détourné à son

profit une partie des bénéfices de la compagnie aérienne russe. Cet argent aurait été acheminé sur des comptes ouverts au nom de sociétés du groupe Forus, dont il était un des administrateurs. /ats

### Essence Nouvelle baisse du prix

Le prix de l'essence continue à baisser en Suisse. Tant la sans-plomb 95 que la 98 coûtent 4 centimes de moins par litre avec effet immédiat. Après

avoir touché un sommet il y a un mois, le prix du carburant a reculé de 15 centimes depuis lors. Les distributeurs Migrol, Esso et Shell motivent cette baisse par la chute des cours sur le marché du pétrole. Le baril (158,987 litres) de Brent (pétrole de la mer du Nord) a reculé de 4 dollars à 27 dollars en deux semaines. Le prix de la sans-plomb 95 est désormais de 1,35 franc en moyenne en Suisse. En janvier, le prix moyen de la sans-plomb 95 était encore de 1,27 francs. /ats

## Tourisme Les vacances éthiques, c'est quoi?

Des vacances dans le respect des populations et de l'environnement: un idéal battu en brèche par la concurrence entre tours opérateurs et le désintérêt de la clientèle. Même si certains voyagistes font des efforts.

Le tourisme vit un boom continu depuis la fin des années 80. L'an dernier, quelque 657 millions de personnes ont voyagé à l'étranger. Avec les conséquences que l'on sait: déprédations, nuisances, pollution ou destruction des structures traditionnelles des pays «envahis».

Conscients du problème, et désireux de protéger leur fonds de commerce, la plupart des grands tours opérateurs de Suisse ont créé un poste de responsable environnement, aussi chargé des questions sociales. Objectif: satisfaire aux conditions d'un tourisme durable.

### Déclaration d'intention

Certaines agences se sont regroupées pour établir des critères communs. Dix-sept tours opérateurs, signataires d'une déclaration d'intention conjointe (la Déclaration de Crète) pour un tourisme plus vert et plus social, travaillent depuis 1998 à mettre sur pied des directives sur les hôtels. D'autres domaines comme la prostitution ou le transport pourraient être abordés ensuite, a indiqué à l'ATS Kasper Hess, responsable environnement chez Hotelplan.

Seule 100% Nature, filiale suisse de l'agence française Atalante qui organise des trekkings, remet une «charte éthique du voyageur» à ses clients. Elle donne des conseils pour protéger l'environnement ou respecter les autochtones. Elle demande, par exemple, de s'abstenir de prendre des photos de populations très préservées. D'autres voyagistes intègrent des conseils dans leur documentation générale.

Mais les bonnes intentions des agences ressemblent à une goutte d'eau dans l'océan. Dans un contexte de concurrence exacerbée, la «survie économique est passée au premier plan», alors que «le thème de l'écologie est relégué à un rang inférieur dans la liste des priorités», lit-on dans le Rapport environnemental d'Hotelplan 1998. La modicité du transport aérien constitue également un obstacle./ats

# Farines animales Les contrôles seront renforcés en Suisse

Déjà interdites pour les bovins, les farines animales n'apparaissent presque plus dans la nourriture des porcs et des volailles en Suisse. Et Berne va poursuivre pénale-ment les fabricants qui y recourent encore s'ils ne respectent pas les conditions draconiennes imposées.

Gérald Hammel\*

Dès le 1er novembre, l'Office vétérinaire fédéral (OVF) et la Station fédérale de recherche en production animale de Posieux (RAP) n'accepteront plus aucune trace de farine animale dans les aliments pour bovin. Jusqu'à présent, une certaine tolérance était de mise dans le respect de cette interdiction datant de 1990.

Mais des contrôles de la RAP ont révélé qu'un cinquième des fourrages destinés aux bovins contenaient des traces de protéines animales. Il fallait donc serrer la vis pour que les mesures visant à lutter contre l'encéphalite spongiforme bovine (ESB) soient efficaces.

### Une filière surveillée

Les contrôles seront renforcés et, dès novembre, Berne déposera plainte pénale contre les contrevenants, a indiqué à l'ATS Daniel Guidon, chef de la section aliments et additifs à la RAP. En Valais déjà, la justice est saisie d'une plainte contre inconnus à la suite de l'abattage, dû à l'ESB, de plusieurs vache d'Hérens.

La filière des fabricants de fourrage est dans le collimateur. Mais il faudra patienter



Récemment adopté par la France, le test suisse Prionics fait ses preuves. Il vient de détecter un cas de vache folle dans le département de la Manche. L'animal malade et le reste du troupeau ont été abattus. Sur cette photo datant de 1996, on voit un transport de carcasses de bovins abattus pour cause de maladie. photo epa

six mois avant que le juge valaisan ne soit en possession du rapport de l'enquête de police, selon l'avocat des plaignants. D'une manière générale, la justice ne devrait toutefois pas avoir beaucoup à se mêler de ces affaires de farines. Très rares sont en effet les fabricants à utiliser encore des farines animales en Suisse. Des quelque 45.000 tonnes produites annuellement à Lyss

(BE), Zurich et Schlieren (ZH) par les deux seules entreprises du pays, moins de 5000 tonnes étaient encore livrées en Suisse en 1999, selon Rudolf Marti, secrétaire de l'Association suisse des fabricants d'aliments fourragers.

Et les fabricants qui en commandaient encore quelques centaines de tonnes ont cessé. La demande a nettement baissé, notamment depuis que

les deux grands distributeurs ne veulent plus de volailles ou de porcs nourris avec des farines animales, explique Rudolf Marti.

### Farines exportées

Ceux qui continuent dans cette voie devront consentir d'importants investissements ou s'organiser entre eux afin de produire dans des sites différents les aliments avec fa-

rines animales. Pour les entreprises qui transforment en farines les carcasses d'animaux, ce recul de la demande indigène ne pose toutefois pas de problème.

Elles peuvent vendre sans peine la totalité de leur production à l'étranger, en particulier au Danemark, aux Pays-Bas et en Allemagne. «Mais on peut quand même se poser la question sur le plan éthique: est-il normal de nous débarrasser à l'étranger d'un produit que nous ne voulons plus en Suisse?» relève M. Marti.

### Pollueur-payeur

Ainsi la Suisse ne fait que repousser le problème. Certes des pays comme le Danemark ou d'Europe de l'Est restent très preneurs de farines animales, mais un jour où l'autre cela changera et il faudra alors trouver des solutions sur place. Celle de l'incinération apparaît pour l'heure la seule convenable. Mais elle aurait son prix.

Selon des calculs de l'entreprise Centravo à Lyss, cela reviendrait entre 50 et 100 millions de francs par an, sans compter le manque à gagner des agriculteurs qui ne pourraient plus mettre en valeur les déchets carnés. Pire, ils risqueraient d'être obligés de payer eux-mêmes les coûts d'élimination, selon le principe du pollueur-payeur. Dans la situation actuelle de l'agriculture, ce n'est guère envisageable. Mais il va encore s'écouler du temps avant d'en arriver là. GEH

\* Journaliste à l'Agence télégraphique suisse

## Kloten Grosse saisie de haschisch



Une valeur marchande estimée à plus de 2,5 millions de francs. photo Keystone

La police et les autorités douanières ont réalisé un coup de filet sans précédent le 13 juillet à l'aéroport de Zurich: elles ont mis la main sur 817 kilos de haschisch cachés dans des cartons. La valeur marchande de la drogue saisie est estimée entre 2,5 et 5 millions de francs.

Les paquets, en provenance de Johannesburg, étaient destinés au marché canadien. Le haschisch était dissimulé dans quinze cartons censés, selon la déclaration de douane, contenir des composants de machines, a indiqué hier la police cantonale zurichoise. Les cartons

ont été découverts dans le secteur du fret de l'aéroport. Secret de l'instruction oblige, les enquêteurs ont refusé de donner davantage de détails. Ils n'ont notamment pas voulu dire si des suspects avaient été arrêtés. Cette saisie de haschisch est la plus importante du genre jusqu'ici pour le canton de Zurich, a précisé un porte-parole de la police cantonale. Elle s'ajoute aux 60 kilos de haschisch confisqués à l'aéroport, en plusieurs prises, depuis le début de l'année. L'an dernier, 55 kilos de haschisch y avaient été saisis au total./ats

## Ira Einhorn Décret d'extradition

Le premier ministre français Lionel Jospin a signé hier le décret d'extradition vers les Etats-Unis d'Ira Einhorn. Gourou de la contre-culture dans les années 1960, Ira Einhorn a été condamné par contumace à la prison à vie par la justice de Pennsylvanie en 1993 pour le meurtre en 1977 de sa compagne Helen «Holly» Maddux, dont le cadavre avait été retrouvé en décomposition dans une malle à son domicile.

Einhorn, qui vit en France depuis plusieurs années, a toujours nié avoir commis ce meurtre./ap

## BRÈVES

### Sida Progression rapide en Russie

Le nombre de personnes contaminées par le virus VIH a considérablement augmenté ces six derniers mois en Russie, et continue de croître, mais le gouvernement ne dispose pas des crédits suffisants pour combattre efficacement l'épidémie, a annoncé hier le responsable du Centre fédéral de prévention du sida.

A la mi-juin, quelque 53.000 porteurs du virus étaient recensés dans le pays. Près de la moitié d'entre eux avaient été contaminés au cours des six derniers mois, a déclaré Vadim Pokrovski. Mais il a précisé que le nombre de Russes contaminés par le virus responsable du sida s'élevait probablement à plus de 300.000 personnes. En cause: l'augmentation de l'usage de drogue et de la prostitution./ap

### Paléo Festival Premières notes

La soirée anniversaire de la 25e édition du Paléo Festival de Nyon a joué ses premières notes hier en fin d'après-midi sous un ciel menaçant. La chanteuse d'origine marocaine Sapho a ouvert les feux en narguant les gouttes de pluie.

Quelque 36.000 spectateurs étaient attendus pour cette soirée d'ouverture dont les moments forts devaient être les rockeurs bretons Louise Attaque et les Britanniques Morcheeba. Quant à Renaud, il devait faire le plein de nostalgiques sous le chapiteau, pour un concert intimiste.

Dès les premières heures, les festivaliers se sont pressés devant les bars et les stands offrant comme chaque année une palette de saveurs éclectiques./ats

### Besançon Précieuse découverte

Coup sur coup, au cours des fouilles effectuées pour la construction du nouveau palais de justice de Besançon, trois mosaïques, datant probablement des IIe et IIIe siècles après Jésus-Christ, ont été découvertes. Le service archéologique de la direction régionale des affaires culturelles a précisé hier que le chantier était provisoirement interrompu.

D'après les premières recherches, il s'agirait des vestiges d'une luxueuse villa. Deux des mosaïques sont polychromes, ce qui est extrêmement rare dans la région; la troisième est en noir et blanc. Il semblerait que l'on s'achemine vers la dépose en lieu sûr de ces merveilles. D'autres mosaïques pourraient encore être découvertes./ap

### Intempéries Dégâts dans quatre cantons

De fortes pluies et des orages ont touché la Suisse, le sud de l'Allemagne, l'Autriche et la Belgique dans la nuit de lundi à hier. Les intempéries ont provoqué des dégâts en Valais, aux Grisons, au Tessin et en Appenzell.

La route conduisant à Zermatt a été fermée au trafic entre Randa et Herbruggen de 22 h 30 à 7 h 30 hier, en raison de chutes de pierres. Dans le val Ferret, la route principale Ferret-Orsières a également été fermée au trafic. Un affluent de la Dranse, sorti de son lit, a emporté un pont situé entre Prayon et La Fouly. Aux Grisons, la circulation vers Davos a dû être déviée. A Gandria, au Tessin, les occupants d'un hôtel inondé ont été évacués en pleine nuit. A Lugano, le trafic routier a été fortement perturbé./ats

## IMPRESSUM

Société éditrice: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA  
Editeur: Fabien Wolfrath.

Rédacteurs en chef (resp.): Stéphane Sieber, Roland Graf.  
Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

Canton: Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat (adj.), Pascale Béguin, Christian Georges, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetez, Nicolas Huber.

### Rubriques locales:

Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Frédéric Mairy, Florence Véya.

La Chaux-de-Fonds: Irène Brossard (resp.), Robert Nussbaum, Léo Bysaeth.  
Le Locle: Blaise Nussbaum, Claire-Lise Droz.

Littoral: Ivan Radja (resp.), Patrick Di Lenardo, Philippe Racine, Hélène Koch.

Val-de-Ruz: Philippe Chopard.

Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.

Canton du Jura: Michel Gogniat.

Jura bernois: Dominique Egger (resp.), Nicolas Chiesa (adj.).

Haut-Doubs: Alain Prêtre.

Suisse / Monde / Société: Guy C. Menuier (resp.), Daniel Droz (adj.), Catherine Lüscher, François Nussbaum (à Berne).

Economie: Sylvie Jeanbourquin.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), Julian Cervino, Gérard Stegmüller, Thomas Truong, Patrick Turuvani, Olivier Odiet.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard (adj.), Sophie Bourquin.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.), Michel Merz, François Treuthardt, Serge-André Maire.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.

Infographiste: Pascal Tissier.

Dessinateur: Tony Marchand.

Abonnements / Diffusion: rue St-Maurice 4, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032/723 53 90  
Fax 032/723 53 99

Adresse E-mail: diffusion@lexpress.ch  
Régie des annonces: Publicitas SA  
Saint-Maurice 4, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032/729 42 42  
Fax 032/729 42 43

Impression: Centre Presse, Neuchâtel

# Charente-Maritime Belle Rochelle et ses trois îles à idylles

Amoureux de petites îles pleines de charme, de plages dorées au sable fin, de ports de pêche coquets et de grands espaces, pas besoin de mettre le cap à l'autre bout du monde pour découvrir pareil décor. A moins de 1000 km de la Suisse, la Charente-Maritime vous ouvre son cœur. Et vous déroule ses quelque 500 km de côte. Pour un séjour idyllique les pieds dans l'Atlantique.

Corinne Tszanz

La Charente-Maritime a véritablement tout pour provoquer le coup de foudre. Pourtant, cette région - qui se situe juste au-dessous de la Bretagne et que le naufrage de l'Erika a totalement épargnée - est bien moins connue des Helvètes que sa grande sœur bretonne. A tort. C'est donc à corps perdu que l'on se lance à la découverte de sa centaine de plages, de ses bastions et citadelles, autant de fortifications omniprésentes qui ont permis à la Charente-Maritime de se protéger des invasions ennemies, principalement anglaises et hollandaises.

Etape incontournable, La Rochelle (Petite roche), dont ne sont pas peu fiers ses sympathiques et chaleureux habitants, les Rochelais. Qui portent volontiers le traditionnel pull marin. Située au creux d'une baie s'ouvrant sur la mer des Pertuis, protégée par les îles de Ré, d'Oléron et d'Aix,



Majestueux, le Vieux Port de La Rochelle invite à la flânerie et à la détente. Et donne très envie de porter le traditionnel pull marin... (photos Tszanz)

celle que l'on appelle aussi la Genève de l'Atlantique - en raison des grandes idées qui y ont été émises - est une cité maritime par excellence. Village de pêcheurs, La Rochelle est en effet devenue un port important dès le 12<sup>e</sup> siècle.

Majestueux, son Vieux Port justement, bien gardé par deux hautes tours du 12<sup>e</sup> siècle, est une invitation à flâner, avant de

passer sous la Grosse Horloge, dont la porte conduit du port à la cité. Au gré de ses petites rues, dont l'une est pavée de grosses pierres du Canada ayant servi il y a bien longtemps à lester des bateaux transportant des fourrures, l'œil est séduit par les arcades, les maisons médiévales à pans de bois et d'ardoise ou en pierre blanche de Crazannes, et par la

noblesse des grands hôtels d'armateurs du 18<sup>e</sup> siècle.

## Gigantesque aquarium

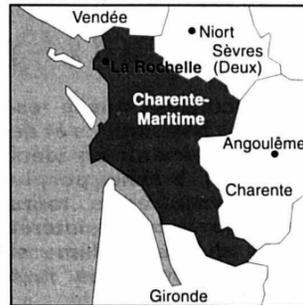
Dans cette ville toute dédiée à la mer et à la pêche, rien de surprenant à ce que l'on trouve un gigantesque aquarium. Ouvert en 1988, il a été le précurseur des aquariums européens de la nouvelle génération. Troisième site le plus visité de la région, il

accueille plus de 550 000 visiteurs par an et en totalise 7 millions depuis sa création. Sa spécialité? Certains bassins sont ouverts et se vident et se remplissent en environ six heures, sur le modèle de La Rochelle, où l'on peut assister à deux marées hautes et deux basses par jour.

Entreprise familiale dirigée aujourd'hui par la dynamique Roselyne Coutaut et son frère, l'Aquarium de La Rochelle présente 350 espèces de poissons différentes et un total de 2500 spécimens. Le plus gros? Un requin nourrice, qui évolue, entouré d'une quinzaine de sélaciens, dans un bassin en forme de corolle rempli de 250 000 litres d'eau!

Mais début 2001, l'Aquarium fera place à un projet bien plus énorme encore. «Tout sera six fois plus grand», lance Roselyne Coutaut. Qui ne cache pas qu'avec son frère, ils ont investi tous leurs moyens techniques et financiers dans cette gigantesque opération. «Un grand projet auquel on rêve depuis 20 ans.» Gargantuesque, vous avez dit gargantuesque? Le plus grand bassin accueillera 1500000 litres d'eau...

Retrouvez la terre ferme ensuite et faites une halte au restaurant des Flots, sur le Vieux Port, l'un des meilleurs établissements de La Rochelle. Au menu, de somptueux plateaux de fruits de mer, et pour les non férus, une seule proposition de viande, mais alors de qualité! **CTZ**



## Gourmandises

La Charente-Maritime, c'est aussi le raffinement de la table. A manger et à boire. On y trouve ainsi deux alcools de réputation mondiale: le Pineau - qui ressemble à du Cinzano blanc et que l'on srote en priorité à l'heure de l'apéritif - et le cognac, que l'on savoure au café. Si les vignes de la région sont surtout dédiées à l'eau-de-vie, on s'est toutefois remis doucement à produire du vin après la terrible attaque du phylloxéra en 1878. Un vin léger (rouge, blanc et rosé) qui provient notamment de l'île de Ré, sous le label «Le Gouverneur».

Outre poissons, anguilles, huîtres et moules - goûtez à la mouclade (moules servies avec une sauce à la crème et au curry) -, laissez-vous tenter par les cagouilles (des escargots), les maujhettes (sorte de petits haricots blancs), qui accompagnent des viandes réputées. Quant au beurre de Charente, il est le seul au bénéfice d'une AOC en France. (ctz)

## Les stars aiment l'île de Ré

Depuis que l'île de Ré est accessible en voiture par un superbe pont - à péage - ouvert en 1988, les stars viennent volontiers y planter leur parasol durant l'été. Tout particulièrement au bout de l'île, où les résidences des célébrités sont à l'abri des regards indiscrets, noyées dans une végétation luxuriante. Si on a de la chance, on peut tomber sur Vincent Lindon, dont la mère réside sur

l'île, Patrick Bruel, Michel Piccoli, Renaud, Jacques Toubon ou encore Lionel Jospin.

Longue de 85 km sur 30 km de large, l'île de Ré fait la part belle aux cyclistes, proposant sur quelque 60 km de pistes cyclables de superbes randonnées au milieu des pins, des vignes, des réserves naturelles et des marais salants. A Loix, un musée fait d'ailleurs l'apolo-

gie des récolteurs de sel, appelés sauniers. «L'île en compte 80, qui sont obligés d'avoir des activités annexes car ce métier ne rapporte pas beaucoup d'argent», lance Benoît Poitevin, directeur de l'Ecomusée des marais salants.

L'île de Ré invite aussi à flâner dans ses quelque dix adorables villages aux accents méditerranéens: de petites maisons blanches garnies de volets verts s'ouvrant sur d'étroites ruelles fleuries de roses trémières, symbole de l'île. Incontournable, une balade à Saint-Martin-en-Ré, capitale de l'île. Sur le chemin, faites une halte à l'abbaye des Châteliers, à Rivedoux, vestige de l'une des plus grosses abbayes cisterciennes (12<sup>e</sup> siècle) de France.

Principale culture de l'île, les pommes de terre, dont 6000 tonnes sont cultivées chaque année. Bénéficiant d'un label AOC, ces petites rondes sont à déguster dans les meilleurs restaurants de l'île, car elles se vendent cher. **CTZ**

## Oléron: huîtres célèbres

Ceinturée de dunes recouvertes notamment de mimosas, l'île d'Oléron est reliée au continent par un viaduc de trois kilomètres construit en 1966 et d'accès gratuit depuis 1991. L'île, qui compte environ 20 000 habitants permanents, est divisée en deux cantons au niveau des activités: le nord, dédié à la vigne et au maréchalage, et le sud, voué à l'ostréiculture (culture d'huîtres) et aux métiers de la mer.

Ostréiculteur depuis 30 ans à Marennes, d'où proviennent les célèbres «Marennes-Oléron», Alain raconte: «Le bassin compte 3000 hectares de parcs qui produisent 35 000 tonnes d'huîtres par année.» Et ils sont 1200 ostréiculteurs à travailler sur le bassin, patientant quatre ans entre le moment où une huître «naît» et celui où elle est commercialisée! «Durant ce laps de temps, nous la manipulerons 25 fois», note Alain, qui précise que les huîtres sont de différentes tailles. Les plus prisées? Les No 3, qui pèsent



Alain (photo), au service des huîtres depuis 30 ans.

entre 65 et 80 grammes. «Toutes les huîtres élevées en France proviennent d'Arcachon ou de Marennes-Oléron», lance Alain, qui ajoute que le bassin de Marennes-Oléron est réputé pour son affinage en clair, à savoir qu'une fois les huîtres triées, elles sont immergées durant un mois dans d'anciens marais salants. Ce qui leur confère selon certains un délicieux goût de noisette... De l'île

d'Oléron, faites un saut en bateau sur l'adorable île d'Aix. A mi-chemin, vous apercevrez le fort Boyard, construit sous Napoléon 1<sup>er</sup>. Cette mini-île - de 2 km<sup>2</sup> et qui compte 200 âmes -, se visite à vélo - aucune voiture n'y circule en effet sauf celle du maire! Son originalité? Un musée africain constitué de trophées de chasse ramenés par l'un de ces originaux habitants de l'époque. **CTZ**

## Les côtes ont la cote

### Concours d'été 2000

La tête au soleil, les pieds dans l'eau. Avec ses 2700 kilomètres de côtes (sans compter les découpures, précise le Quid!) et ses 1900 kilomètres de plages, la France est un paradis pour les amoureux de la mer. A l'enseigne de «France: les côtes ont la cote», les six quotidiens de Romandie Combi (ROC), soit Le Nouvelliste, La Liberté, L'Express, L'Impartial, le Quotidien Jurassien et le Journal du Jura vous convient, tout au long de cet été, à découvrir les vingt-trois départements côtiers de l'Hexagone. Avec, en prime, la Haute-Garonne et son célèbre canal du Midi, trait d'union entre l'Atlantique et la Méditerranée.

Les vingt-quatre étapes journalistiques de ce périple estival feront de surcroît l'objet d'un concours.

Pour y participer, il vous suffit de répondre à la question posée chaque jour ci-contre. Réponse qu'une lecture attentive du texte vous permettra de découvrir aisément.

N'envoyez pas chaque coupon séparément. Rassemblez l'ensemble des réponses de la semaine, glissez-les dans une enveloppe et faites les parvenir à votre journal jusqu'au mardi suivant. Chaque semaine, un chèque de voyage d'une valeur de 200 francs sera attribué par chaque journal au vainqueur d'un tirage au sort parmi les bulletins-réponses exacts. Vainqueur qui aura peut-être la chance de recevoir, en plus, un des prix offerts par la Maison de la France et les offices du tourisme des régions concernées. Le nom du gagnant sera publié dans l'édition du samedi suivant.

Enfin, tous ces bulletins-réponses participeront au tirage au sort final du concours de l'été Romandie Combi. Le vainqueur recevra un bon de voyage de 3000 francs, ses cinq dauphins un bon de 600 francs. Bons à faire valoir auprès d'une agence de voyage de la région des lauréats.

Bonne lecture et bonne chance à tous!

Avec le soutien de



Office français du tourisme

## Bulletin-réponse

Les côtes ont la cote

Reportage du 26 juillet 2000

La question du jour est la suivante:

Comment s'appellent les récolteurs de sel qui travaillent dans les marais salants?

Réponse:

Nom:

Prénom:

Rue:

NPA/Lieu:

Envoyez les bulletins-réponses des cinq concours quotidiens de la semaine à:

Concours «Les côtes ont la cote»

L'Express, 39, rue de la Pierre-à-Mazel, 2002 Neuchâtel

ou

L'Impartial, 14, rue Neuve, 2300 La Chaux-de-Fonds

**Champions**  
Deuxième tour aujourd'hui

Les Ecossais des Glasgow Rangers, les Belges d'Anderlecht et 26 autres équipes disputent aujourd'hui les matches aller du deuxième tour préliminaire de la Ligue des champions.

Les vainqueurs obtiendront le droit de se frotter à plusieurs ténors qui entreront en scène au tour suivant. A l'instar de Saint-Gall, le champion de Suisse en titre, qui affrontera Galatasaray pour le compte du troisième tour préliminaire.

Toutes les équipes en lice connaissent déjà leurs prochains adversaires en cas de victoire, puisque le tirage au sort du troisième tour préliminaire a déjà eu lieu. Anderlecht jouera ainsi contre Porto, quart de finaliste l'année dernière, si le champion de Belgique parvient à prendre le dessus sur les Chypriotes d'Anorthosis Famagusta.

L'Etoile Rouge de Belgrade, victorieux de la Coupe d'Europe des clubs champions en 1991, doit battre les Géorgiens du Torpedo Kutaisi pour disputer par la suite un derby d'Europe de l'Est contre le Dynamo Kiev.

Les grosses équipes, qui effectueront leur entrée courant août au troisième tour préliminaire, attendront de leur côté le match retour du deuxième tour (prévu le 2 août) pour connaître leur adversaire. L'Inter Milan rencontrera le vainqueur du match Helsingborgs (Su) - Bate Borisov (Bié). Les Hollandais de Feyenoord seront confrontés au Sturm Graz (Aut) ou à l'Hapoël Tel-Aviv (Isr). Enfin, Lyon voyageera chez les Finlandais de Haka ou les Slovaques de l'Inter Bratislava.

**A l'affiche**

**Ligue des champions. Deuxième tour préliminaire. Aujourd'hui:** Zimbru Chisinau (Mol) - Maribor (Sln), Brøndby (Dan) - Reykjavik (Isl), Helsingborgs (Su) - Bate Borisov (Bié), Besiktas Istanbul - Levski Sofia, Haka (Fin) - Inter Bratislava (Slq), Anderlecht - Anorthosis Famagusta (Chy), Glasgow Rangers - Kaunas (Lit), Etoile Rouge Belgrade - Torpedo Kutaisi (Géo), Sturm Graz - Hapoël Tel-Aviv, Hajduk Split (Cro) - Dunaferr (Hon), Shelbourne (Irl) - Rosenborg (No), Shakhtar Donetsk (Ukr) - Levadia Maardu (Est), Slavia Prague - Shamkir (Aze), Dynamo Bucarest - Polonia Varsovie. Matches retour le 2 août. /si

# Football Equipe de Suisse: Trossero à l'écoute des joueurs

«Rien n'est définitif...» Cette phrase revient souvent dans le discours d'Enzo Trossero. Le sélectionneur national se garde de toute prise de position tranchée: «Il est nécessaire que les joueurs soient convaincus du bienfait du système choisi.»

Ainsi, il n'exclut pas un retour au 4-4-2 si cette option avait les faveurs de la majorité de ses protégés. C'est dans cet esprit d'ouverture qu'il entend converser avec Stéphane Henchoz. L'Argentin se félicite du contact fructueux qu'il a eu récemment avec Ciriaco Sforza: «Il s'est déclaré prêt à se mettre entièrement au service de l'équipe. Il ne revendique pas un poste précis. Sa polyvalence ouvre plusieurs possibilités.»

**Entre passionnés**

Trossero se rendra également en Italie pour s'entretenir avec Sesa et il va suivre attentivement les premières journées du championnat de France. Le sélectionneur national s'apprête donc à prendre son bâton de pèlerin, conscient des réalités du moment. «J'ai compris qu'il n'était pas possible de réunir une fois par mois tous les membres des cadres de l'équipe nationale» avouait-il.

Le nouveau coach entendait placer sous le signe de la convivialité sa réunion avec les entraîneurs de Ligue Nationa-



Entouré de Patrick Müller (à gauche) et Ludovic Magnin, Enzo Trossero montre l'exemple au moment du jogging. photo Keystone

le prévue hier soir: «En passionnés que nous sommes, nous parlerons tout simplement de football.» Une discussion informelle qui permettra surtout à l'Argentin d'assurer un contact amical avec des

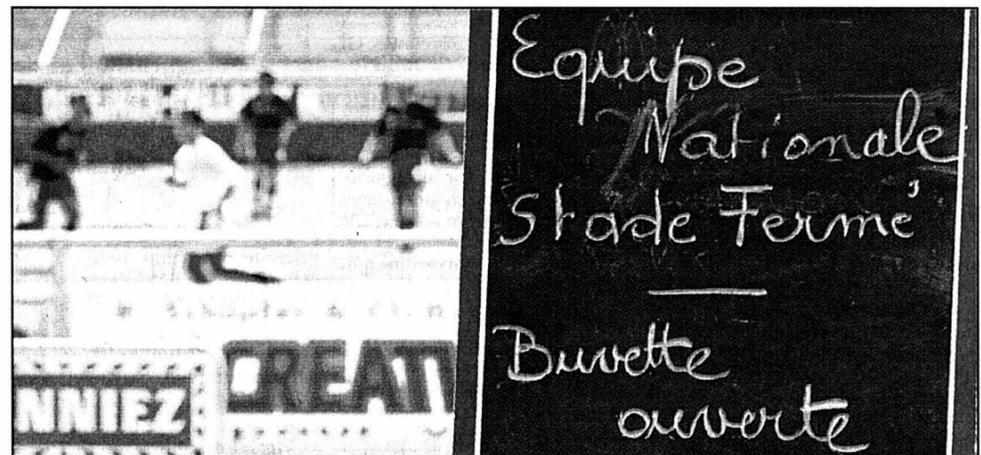
techniciens qu'il avait un peu perdus de vue.

**Et la Russie?**

C'est le dimanche 13 août à Abtwil, dans les environs de Saint-Gall, que Trossero retrou-

vera les internationaux helvétiques. Avec eux, il préparera le match amical prévu à l'Espenmoos le mercredi 16 août. Verra-t-il la Russie avant la rencontre du 2 septembre à Zurich? «Oui, à condition qu'elle

joue elle aussi une rencontre de préparation au mois d'août» affirmait-il. Aujourd'hui, un dernier entraînement est prévu en fin de matinée avant le repas de midi qui marquera la fin du stage d'Yverdon. /si



Entraînement à huis clos: l'équipe de Suisse a fait comme les «grands» hier à Yverdon... photo Keystone

## Première victoire

Des buts de Rey, Bühlmann et Gerber ont permis à Enzo Trossero de remporter sa première victoire à la tête de la sélection helvétique. Au stade municipal d'Yverdon, une formation mixte qui comprenait sept éléments des «moins de 21 ans» a été battue 0-3.

La rencontre a duré 55 minutes seulement mais elle a procuré de nombreux enseignements. Sur le plan tactique tout d'abord, Trossero adopta un 3-4-1-2 assez

souple. Alors que Murat Yakin évoluait en position de libero dans l'axe central d'une défense à trois, son frère Hakan se tenait en soutien des deux avants de pointe, Türkyilmaz et Rey.

**Suisse A:** Pascolo; Wicky, M. Yakin, Mazarelli; Gerber, Esposito, Müller, Bühlmann; H. Yakin; Rey, Türkyilmaz.

**Suisse B:** Stiel; Zanni, Keller, Grichting; Jeanneret, Cabanas, Konde, Melunovic, L. Magnin; Bieli, Frei. /si

## Magazine

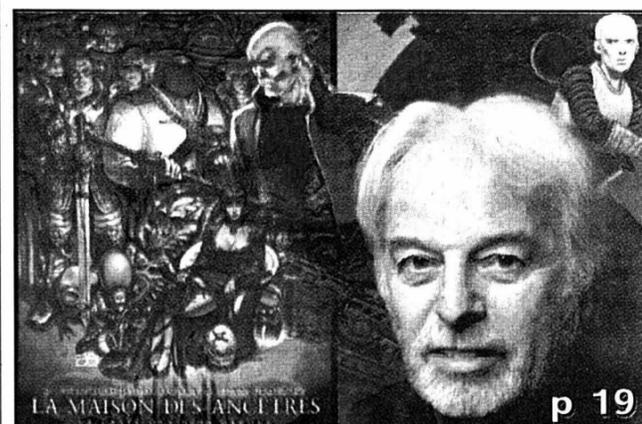
### Arte Alliance polonaise

La chaîne culturelle Arte et la Télévision Polonaise de service public TVP SA, déjà liées depuis 1996, développeront de manière substantielle leurs activités communes dès le 1er janvier 2001.

Tirant un bilan positif de bientôt quatre ans de coopération, notamment marqués par la coproduction de soirées thématiques et de documentaires, Arte et TVP souhaitent amplifier le volume de leurs coproductions et de leurs apports dans une palette diversifiée de genres.

De plus cet accord prévoit d'intégrer différents réseaux et vecteurs de TVP afin de favoriser une plus large diffusion d'Arte en Pologne et enfin d'associer plus étroitement la Télévision Polonaise au sein des instances de la chaîne européenne. /comm.

### BD Coup d'œil sur la saga des Méta-Barons



Les Humanoïdes Associés publient «La maison des ancêtres», un album hors-série de la collection «La caste des Méta-Barons» de Juan Gimenez et Alexandro Jodorowsky. Avec une interview des auteurs, une foule de dessins et de crayonnés et surtout une histoire inédite de 14 pages, cet album lève le voile sur le travail de deux des plus grands auteurs de la BD actuelle. photo sp

### Jeux vidéo Ecco le dauphin enfin sur Dreamcast

### DVD-Vidéo «Les dents de la mer» et des bonus en plus

### Concert Le voyage imaginaire en Italie

Pour le seizième concert dans le cadre de l'intégrale Bach, Pierre-Laurent Haesler (orgue), Chiara Banchini (violin baroque), François Abeille (violoncelle baroque) et Guy Bovet (clavecin) vous proposent un voyage à travers l'Italie de Bach.

Si Bach ne partit jamais pour l'Italie, on sait qu'il s'est intéressé de très près à la musique étrangère, en lisant et recopiant beaucoup de compositions, parmi lesquelles celle de Vivaldi tiennent une place de choix. Bach s'est aussi approprié des thé-

mes italiens pour les incorporer à sa propre musique. Mais ses concertos transcrits de Vivaldi ont été tellement marqués par son caractère qu'ils n'ont plus grand chose en commun avec les originaux. Bach a ajouté tant de doubles et triples croches, de voix supplémentaires, que les pièces ne peuvent plus être jouées au tempo qu'elles demandent normalement, sous peine d'une extrême confusion et de difficultés techniques insurmontables.



La musique italienne tient une place importante dans l'œuvre de Bach. photo sp

SAB ● Neuchâtel, Collégiale, mercredi 26 juillet, à 20h30.

## Automobilisme Victoire confirmée pour Hakkinen

La victoire de Mika Hakkinen au Grand Prix d'Autriche de Formule 1, il y a dix jours sur le A1 Ring à Spielberg, a été confirmée. Mais le bénéfice des points du succès acquis par McLaren-Mercedes au Championnat des constructeurs a été retiré à l'équipe anglo-allemande.

Cette décision de la Fédération internationale (FIA) permet à Ferrari de reprendre la tête du classement des constructeurs avec quatre points d'avance sur McLaren. Les commissaires sportifs de la FIA, qui avaient à statuer sur l'absence du scellé sur un boîtier du programme électronique de la McLaren-Mercedes de Hakkinen à l'arrivée de l'épreuve autrichienne, ont estimé que le pilote n'avait pas à être sanctionné, le contrôle du programme et des composants n'ayant rien révélé de répréhensible.

«Comme il est du devoir de l'équipe de s'assurer que ses voitures répondent aux règles tant aux essais qu'en course (article 7 du règlement sportif 2000 de la F1), les commissaires infligent une amende de 50.000 dollars à l'écurie et, compte-tenu des circonstances exceptionnelles de ce cas, décident de retirer seulement les points acquis par la voiture numéro 1 au classement du Championnat des constructeurs» précisait le communiqué de la FIA.

### En 1995 déjà

Cette décision de ménager le pilote et sanctionner l'écurie avait déjà été prise en 1995 après le Grand Prix du Brésil, à Sao Paulo. Les échantillons de carburant prélevés sur la Benetton-Renault du vainqueur Michael Schumacher et de la Williams-Renault de David Coulthard, deuxième, n'étaient pas conformes à ceux déposés en début de saison à la FIA.

L'essence étant toutefois en conformité avec la réglementation, les pilotes avaient conservé leur place, leurs points, alors que les équipes avaient vu les leurs retirés au Championnat des constructeurs. Comme pour Mika Hakkinen, les commissaires avaient estimé que les pilotes se trouvaient au volant d'une voiture conforme aux règlements, et qu'ils n'avaient donc pas à payer pour une erreur de leur écurie respective.

Le double champion du monde finlandais peut respirer. Après une période de doute, des résultats peu en rapport avec ses ambitions, Mika Hakkinen s'était ressaisi en Autriche, remportant sa première victoire depuis le 7 mai en Espagne, 24 heures après avoir renoué avec la «pole». Son succès confirmé, Hakkinen est à nouveau dans la course au titre avec David Coulthard et Michael Schumacher (Ferrari), plus motivé que jamais pour aborder le Grand Prix d'Allemagne, dans le jardin de Mercedes, cette fin de semaine à Hockenheim. /si

### Classements

**Classement des pilotes (10 épreuves sur 17, inchangé):** 1. Michael Schumacher 56. 2. Coulthard 50. 3. Hakkinen 48. 4. Barrichello 36. 5. Fisichella 18. 6. Ralf Schumacher 14. 7. Villeneuve 11. 8. Trulli 6. 9. Frentzen 5. 10. Button 5. 11. Salo 4. 12. Irvine 3. 13. Verstappen 2. 14. Zonta et de la Rosa 1.

**Classement des constructeurs (10 épreuves sur 17):** 1. Ferrari 92. 2. McLaren-Mercedes 88. 3. Williams-BMW 19. 4. Benetton-Supertec 18. 5. BAR-Honda 12. 6. Jordan-Mugen-Honda 11. 7. Sauber-Petronas 4. 8. Jaguar-Cosworth 3. 9. Arrows-Supertec 3. /si

# Cyclisme Daniel Schneider crée la surprise «A Travers Lausanne»

**Daniel Schneider a déjoué tous les pronostics sur les hauteurs de Sauvabelin. Le Lucernois de la Française des Jeux, qui est âgé de 27 ans, a remporté «A Travers Lausanne». Au terme des deux chronos de 6,85 km, il a devancé de... 27 centièmes Oscar Camenzind. En tête après la première manche, Laurent Dufaux a pris la troisième place à... une seconde de Schneider.**

Quarante-huit heures après avoir été sacré champion de Suisse de la montagne à Martigny, Daniel Schneider a cueilli le succès le plus prestigieux de sa carrière. «Je suis très fier d'avoir battu deux grands champions, Oscar Camenzind et Laurent Dufaux», avouait Schneider. Mais cette victoire, acquise malheureusement pour lui dans une course qui ne procure aucun point UCI, n'efface pas son plus beau souvenir de coureur professionnel: la conquête du maillot de leader du Tour de l'Avenir en 1998. «Je ne l'ai porté qu'un jour. C'est Joseba Beloki (troisième

du dernier Tour de France) qui me l'avait ravi» se souvient-il.

Seulement quatrième de la première manche, à 9" de Dufaux, Daniel Schneider a forcé la décision lors de la seconde ascension en devançant de 2" Camenzind, de 9" le coureur de Phonak Stéphane Richner et de 11" Dufaux. Après son abandon au Tour de France, le Vaudois a affiché une condition étonnante. Mais comme l'an dernier, lorsqu'il s'était incliné sur le fil face à Alex Zülle, la seconde manche lui a été fatale.

### Jalabert décevant

Si Dufaux a été à la hauteur de sa réputation, les deux vedettes étrangères au départ à Ouchy ont déçu. Le vainqueur du Giro, Stefano Garzelli, a échoué au 17<sup>e</sup> rang, à 2'12" de Schneider. Laurent Jalabert, qui avait pourtant terminé le Tour de France sur une bonne note en se classant sixième du contre-la-montre de Mulhouse, n'a pas pu s'immiscer dans la lutte pour la première place. Le Français se classe 11<sup>e</sup> à 1'01", juste derrière Beat Zberg. Pour son grand retour à

la compétition, trois mois et demi après sa terrible chute au Tour du Pays Basque, l'Uranais s'est pleinement rassuré.

Cette édition 2000 d'«A Travers Lausanne» n'a pas rencontré le même succès populaire que les précédentes. Les organisateurs ont dénombré 25.000 spectateurs tout au

long du parcours, soit près de deux fois moins qu'en 1998, l'année où Marco Pantani avait survolé la course. L'absence de l'Italien, que les organisateurs ont cherché vainement à compenser en enrôlant Richard Virenque, explique en partie cette désaffection.

Côté neuchâtelois, Ludovic

Fahrni, Julien Girard, Valentin Girard et Stéphane Benoît ont pris les quatre dernières places. Pas bien grave pour les quatre jeunes coureurs de chez Carollilo-Bernasconi-Bianchi qui ont pu se mesurer avec les «grands» grâce à leur club, le Cyclophile Lausannois, organisateur de l'épreuve. /si-réd.



Daniel Schneider a cueilli le succès le plus prestigieux de sa carrière. photo Keystone

## Classements

«A Travers Lausanne». **Contre-la-montre individuel sur un parcours de 6,85 km à parcourir à deux reprises. Classement final:** 1. Schneider (S) 26'50". 2. Camenzind (S) m.t. 3. Dufaux (S) à 1". 4. A. Meier (S) à 10". 5. Richner (S) à 12". 6. Montgomery (S) à 26". 7. Atienza (Esp/S) à 50". 8. Aebersold (S) à 54". 9. Niermann (All) m.t. 10. Zberg (S) à 57". 11. Jalabert (Fr) à 1'01". 12. Moos (S) à 1'02". 13. R. Meier (S) à 1'31". 14. Fragnière (S) à 1'34". 15. Mason (It) à 1'52". 16. Zberg (S) à 2'00". 17. Garzelli (It) à 2'12". 18. Chassot (S) à

2'48". 19. Ackermann (S) à 2'51". 20. Sauser (S) à 2'53". 21. Fahrni (S) à 3'08". 22. J. Girard (S) à 4'01". 23. V. Girard (S) à 4'13". 24. Benoît (S) à 6'20". 24 partants, 24 classés.

**Première manche:** 1. Dufaux 13'17". 2. Camenzind à 7". 3. A. Meier m.t. 4. Schneider à 9". 5. Richner à 12". 6. Montgomery à 15". 7. Jalabert à 18". 8. Aebersold à 30".

**Deuxième manche:** 1. Schneider 13'23". 2. Camenzind à 2". 3. Richner à 9". 4. Dufaux à 11". 5. A. Meier à 12". 6. Montgomery à 20". 7. Atienza à 22". 8. Zberg à 29". /si

## BRÈVES

### ATHLÉTISME

#### Suspension levée

L'Écossais Dougie Walker (26 ans), accusé de dopage, innocenté par la Fédération du Royaume-Uni (UK Athletics), mais pas par la Fédération internationale (IAAF), a reçu l'autorisation de participer à nouveau à des compétitions par un tribunal londonien. Walker, champion d'Europe du 200 m et du 4 x 100 m en 1998, avait saisi la justice, protestant contre sa suspension après un contrôle positif à la nandrolone en novembre 1998. /si

#### Suspension levée bis

Le Britannique Mark Richardson (27 ans), contrôlé positif à la nandrolone le 27 octobre 1999, a vu sa suspension levée par une commission de discipline de la Fédération du Royaume-Uni. Cette décision n'assure pas à ce spécialiste du 400 m sa participation aux Jeux olympiques de Sydney, en septembre, si la Fédération internationale (IAAF) s'empare de cette affaire et la confie à sa propre commission. Richardson, vice-champion olympique du relais 4 x 400 mètres en 1996 à Atlanta, avait été suspendu par sa fédération le 7 mars. /si

### CYCLISME

#### Trophée du Doubs

La quatrième édition du Trophée du Doubs va vivre sa troisième étape aujourd'hui à 19 h. La course aura lieu entre La Verte-Herbe et Saignelégier sur une distance de 9 km pour 485 m de dénivellation. /réd

#### Raimondi s'impose

L'Italien Giancarlo Raimondi (Liquigas) a remporté au sprint la deuxième étape de la 62<sup>e</sup> édition du Tour du Portugal, course sur 191,1 km entre Palmela et Odivelas, à la moyenne de 42,938 km/h. Il s'est imposé devant le Lituanien Saulius Sarkauskas et un autre Italien, Massimo Strazzer. L'Espagnol Miguel Suarez (Paredes) a conservé le maillot jaune de leader. /si

### HOCKEY SUR GLACE

#### Ramholt aux Blackhawks

Une semaine après Reto von Arx, Arne Ramholt a signé à son tour un contrat d'une année avec les Chicago Blackhawks, pensionnaires de NHL. Le défenseur des Lions de Zurich (1,91 m, 98 kg) avait été drafté au neuvième tour par la franchise de l'Illinois. Ramholt (24 ans) ne sait pas encore les couleurs de quel club il défendra. Le Zurichois s'entraînera jusqu'en septembre avec les Lions de Zurich, avant de rejoindre le camp d'entraînement de Chicago. Il entend évoluer durant l'année entière en Amérique du Nord, écartant la possibilité de revenir en Suisse disputer les play-off. «Mon objectif c'est la NHL» a-t-il déclaré. /si

#### Miller remplace von Arx

Davos a engagé l'Américain Kevin Miller (34 ans) pour remplacer Reto von Arx, parti aux Chicago Blackhawks. Miller a signé un contrat d'une année avec le club grison. Le centre est, pour l'heure, le seul étranger de Davos pour cette saison. Miller a disputé 616 rencontres de NHL, avec un total de 333 points. Il a défendu, entre autres, les couleurs des New York Rangers, Detroit Red Wings, Saint-Louis Blues, Pittsburgh Penguins, Chicago Blackhawks et San José Sharks. La saison dernière, il a évolué en IHL. /si

### TENNIS

#### Hingis n'ira pas à Sydney

La Saint-Galloise Martina Hingis (19 ans) a définitivement renoncé à disputer les Jeux olympiques de Sydney, en septembre. La No 1 mondiale a expliqué cette décision par la fatigue engendrée par un si long voyage. La Suisse ne veut pas se rendre une deuxième fois dans l'année en Australie, a-t-elle déclaré lors de l'émission «Sport aktuell» de la télévision suisse allemande. Les Jeux olympiques débiteront quelques jours seulement après la fin de l'US Open, dernière épreuve du Grand-Chelem de l'année. La compé-

tion se déroulera sur dur, juste après la fin de la saison américaine sur cette surface. Aucun point WTA n'est en jeu dans l'épreuve dames, au contraire de l'épreuve masculine qui attribue des points ATP. /si

#### Kratochvil passe

Le Suisse Michel Kratochvil (ATP 105) a passé sans encombre le cap du premier tour du tournoi ATP de Kitzbühel, doté de 700.000 dollars. Le Bernois s'est facilement imposé, en deux sets, contre un qualifié. Il a battu le Tchèque Radomir Vasek par 6-3 6-3, sur cette terre battue qu'il affectionne tout particulièrement. Kratochvil affrontera au prochain tour l'Équatorien Nicolas Lapentti, tête de série No 4. /si

#### Allédro au deuxième tour

Des trois Suisses inscrits au Challenger ATP 75.000 dollars d'Istanbul, seul Yves Allédro (ATP 360) a passé le cap du premier tour. Yves Allédro disputera le deuxième tour de ce Challenger, pour lequel il a reçu une invitation, grâce à sa victoire 3-6 6-3 7-5 contre l'Israélien à Lior Mur (ATP 171). Le Valaisan affrontera demain le Français Jean-François Bachelot. Ivo Heuberger a perdu 6-0 6-1 son match contre le Tchèque Petr Kralert (ATP 191). George Bastl a, quant à lui, renoncé à s'aligner à Istanbul. Le Vaudois, classé tête de série No 1, souffre d'une blessure à la main droite. /si

### VTT

#### Reusser en descente

Dix-huit Suisses seront en lice lors des Championnats d'Europe de VTT, qui se dérouleront ce week-end dans la région de Briançon, à l'Aiguille-en-Queyras. Les Suisses défendront trois médailles conquises l'an dernier en Espagne. A La Molina, René Wildhaber et Pascaline Reusser (La Chaux-de-Fonds) s'étaient parés d'argent, Sandra Walker de bronze, tous trois lors de l'épreuve de descente. L'épreuve de trial se déroulera le vendredi, la descente et le duel-slalom le dimanche. /si

## Boxe Cuba accuse

Le tournoi des Jeux olympiques de Sydney sera le plus difficile de l'histoire pour les athlètes cubains, en raison d'un complot international, incluant les États-Unis et la Russie, visant à mettre fin à l'hégémonie cubaine sur les rings, a dénoncé «Granma», le quotidien communiste officiel.

«Ils (États-Unis et Russie) semblent avoir passé des accords pour éviter que leurs boxeurs ne deviennent trop rapidement professionnels» avant Sydney, de manière à affronter les Cubains dans les meilleures conditions, a encore affirmé le journal. «Le tournoi olympique se présente (pour les Cubains) comme le plus difficile de l'histoire (...), et pas seulement à cause de la

cinquantaine de médaillés mondiaux qui y seront présents» conclut le quotidien.

Un conflit avait déjà opposé Cuba à l'Association internationale (AIBA) lors des Championnats de monde à Houston. La délégation cubaine s'était retirée de la compétition pour protester contre l'arbitrage, jugé responsable de la perte de neuf victoires.

L'AIBA avait alors sanctionné les principaux responsables cubains et n'avait pas pris en compte les réclamations cubaines. L'équipe cubaine de boxe a remporté le plus grand nombre de médailles par pays lors des Jeux de Munich en 72, de Moscou en 80, de Barcelone en 92 et d'Atlanta en 96. /si

## FOOTBALL TOUS AZIMUTS

### Cavin revient à Yverdon

Avant-dernier du championnat de ligue A, Yverdon annonce l'arrivée de Vincent Cavin (25 ans). L'ancien milieu de terrain de Bellinzona a signé un contrat jusqu'à fin décembre 2002. Cavin avait déjà défendu les couleurs d'Yverdon, il y a quelques années, avant de rejoindre Lausanne puis le Tessin. /si

### Emerson à l'AS Rome

Emerson (24 ans), le milieu de terrain brésilien de Leverkusen, a été transféré à l'AS Rome. Le montant du transfert s'éleverait à 32 millions de francs, ce qui est un record dans l'histoire de la Bundesliga. Les deux clubs se sont entendus après plusieurs mois de négociations. /si

### Le Brésil en danger

Le Brésil, qui reste sur une défaite au Paraguay (2-1), sera en danger aujourd'hui à Sao Paulo, lors de la ve-

nue de l'Argentine, en tête du groupe, en match comptant pour la sixième journée des éliminatoires de la zone sud-américaine de la Coupe du monde 2002. Une nouvelle défaite, voire même un nul, aurait des répercussions au classement, mais surtout au sein de la sélection où l'entraîneur Wanderley Luxemburgo est déjà en situation délicate. /si

### Pot-de-vin en nature?

L'Union européenne (UEFA) a ordonné une enquête à l'encontre de l'équipe roumaine de Ceahlăul Piatra Neamt, accusée d'avoir «offert des prostituées» à des arbitres français lors d'un match comptant pour la Coupe Intertoto, selon la presse roumaine. L'enquête se base sur le rapport de l'Allemand Selpferr Hermann, désigné par l'UEFA comme observateur de la rencontre, le 15 juillet à Piatra Neamt, entre l'équipe locale et Austria Vienne. /si

**Hit de fraîcheur**

**Côtelettes de porc**  
• du cou

100 g

**1.45**

• maigre 100 g 1.65

**Nectarines**  
succulentes d'Italie



Panier 1 kg

**1.80**

**Tomates suisses aromatiques**

kg

**1.95**

**Melons Galia**  
doux, d'Espagne

pièce

**1.20**

**Gruyère**  
• doux  
• surchoix  
49% MG/ES

100 g

**1.60**

**Toni Blanc battu 0%**  
• Fruit 125 g  
• Nature 200 g

**0.95**

**Toni Bifidus Drink**

5 dl

**1.80**

**Tavarotti Cervelas**

4x100 g

**2.95**

**Mélange de grillade**

960 g

**9.90**

**Mövenpick «Le Divin»**  
• en grains  
• moulu, sous vide

500 g

**7.45**



«Leon de Tarapaca»

Vin blanc du Chili  
**Sauvignon Blanc 1998**

Vin rouge du Chili  
**Merlot 1998**

75 cl

**8.95**

Vin rouge du Chili

**Cabernet Sauvignon 1996**  
«El Saltador»

50 cl

**3.95**

Vin rosé d'Australie

**Sunrise 1998**

50 cl

**3.95**

**Frucht-Tiger**  
Baies rouges

1,5 litre

**1.95**

**Virgin Ice Tea**

• Lemon 6x1,5 litre

**8.20**

• Pêche 6x1,5 litre

**9.-**

**Kambly**

• Mont Choco  
• Butterfly DUO 2x100 g

**4.95**

**Roland Sticks**

200 g

**2.50**

**Hero Rösti**

3 pour 2 3x500 g

**7.90**

**Chirat**

• Concombres-Deli 430 g  
• Cornichons 230 g

**2.95**

**Bertolli Huile d'olive**

• Extra vergine 1 litre  
• Rocca 7,5 dl

**10.95**

**Joker**  
Eau minérale naturelle  
**Buffy Egli**  
• gazéifiée  
• non gazéifiée  
**1,5 litre -0.65**

**Signal**

• Dentifrice DUO 2x75 ml

**4.50**

• Gel DUO 2x75 ml

**5.95**

• Natural White DUO 2x75 ml

**5.95**

**Cliff Douche**

DUO 2x250 ml

**5.95**

**Charbon de bois Grillado**

4 kg

**4.20**

**Bounty Papier ménage**

• Blanc 4x45 feuilles  
• Fantasy 2x77 feuilles

**3.95**

**Finaflor**

Papier hygiénique 3 couches

**3.95**

10 rouleaux

30/00 (f)

**Fust** CUISINES/BAINS SUR MESURE  
**Économisez Fr. 1000.-!**  
Jusqu'au 31. 7. 2000, c'est notre contribution à votre recouvrement en grantit lors de l'achat d'une cuisine d'une valeur d'au moins Fr. 10'000.-  
Appareils de Miele, Electrolux, V Zug, Bosch, Franke etc. www.fust.ch  
Exposition de plus de 100 cuisines et salles de bains avec 30-50% de rabais. Visitez notre belle exposition de cuisines et salles de bains dans votre région. Veuillez prendre vos ébauches de projet, planification gratuite.  
Marin, Marin-Centre 032 756 92 44  
Biemme, route de Soleure 122 032 344 16 04  
Yverdon, rue de la Plaine 5 024 424 24 64 143-727602/4x4

**A Marin**  
Nous vous proposons un **financement à 3,3%** pour l'achat de votre villa de 5 1/2 pièces. Vous payez Fr. 1'350.- par mois, incluant 2 places pour vos voitures.  
• Situation agréable, à quelques pas de la plage de la Tène.  
• Avec 4 grandes chambres, de très bonnes prestations, jardin, appareils Miele. Un ensemble sympathique de villas groupées.  
• La construction est assurée par l'entreprise générale Losinger SA.  
Visitez le chantier en cours et notre bureau de vente sur place tous les jours de 14h à 18h 025-241376  
**Tél. gratuit 0800.813.000**  
Lu-Ve: 8h-20h, Sa/Di: 11h-18h  
**SuissePromotion**  
La sécurité dans l'immobilier  
www.suissepromotion.ch

**À MARIN (SI des Sors)**  
A vendre ou à louer dans immeuble récent  
440 m<sup>2</sup> de bureaux agencés et équipés, disponibles tout de suite ou à convenir. Convient pour la petite industrie - Monte-charge 1.6 to.  
A&P Fiduciaire S.A., rue de Neuchâtel 15a - 2072 Saint-Blaise/NE.  
Téléphone 032/756 10 80.  
Fax 032/756 10 89. 028-267275

**A VENDRE**  
Rochefort  
**Grand appartement 2 1/2 pièces**  
70 m<sup>2</sup>, terrasse et jardin. Prix intéressant.  
Route d'Areuse 5  
2016 Cortaillod  
Tél. 032 841 70 00  
Fax 032 841 70 02  
evmaye@vtx.ch  
028-265682

**Salon Hasler**  
Pour lutter contre le renchérissement de la vie!!!  
Essayez nos prix!  
Coupe Messieurs: Fr. 25.-  
Permanente tout compris: Fr. 85.-  
Colorations: Fr. 64.-  
Coupe brushing: Fr. 44.-  
Vous serez accueillis par de charmantes coiffeuses!  
Rue du Seyon 19 • Neuchâtel  
Tél. 725 16 55 ou 078/633 80 76

**A VENDRE**  
**WAVRE**  
**RÉSIDENCE LE JORDIL**  
Situation ensoleillée, calme  
**villas de 5 1/2 pièces mitoyennes**  
Construction de qualité  
Finitions et modifications au gré de l'acquéreur  
**DERNIÈRE ÉTAPE**  
Prix de vente: Fr. 540.000.-  
Pour tous renseignements:  
C. Mayor 032 / 724 22 52  
M. Roethlisberger 032 / 753 56 00

**URGENT, RECHERCHONS**  
Villas, propriétés, terrains, appartements, locaux commerciaux, PME, PMI  
Etudions toutes propositions  
**AC2i: 032/724 24 25**  
Internet: www.mici.fr  
Vente et achat entre particuliers  
018-659857

**DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES!**

**A VENDRE**  
Situation exceptionnelle  
Vue panoramique  
**4 1/2 pièces**  
Vaste séjour.  
Cuisine parfaitement agencée.  
3 chambres à coucher.  
2 salles d'eau.  
Coût mensuel: **Fr. 1233.- + charges.**  
Avec Fr. 70'000.- devenez propriétaire à Corcelles  
028-264592  
**CLAUDE MAYOR 032/724 22 52**

**OFFICE DES FAILLITES DE LA CHAUX-DE-FONDS**  
**VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES DE TROIS IMMEUBLES COMMERCIAUX ET D'HABITATION**  
Date et lieu des enchères: Vendredi 25 août 2000 dès 8 h 30, à La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 10 (salle des ventes, 2e étage).  
Failli: Schurch Willy, rue de la Serre 103, 2300 La Chaux-de-Fonds.  
**CADASTRE DE LA CHAUX-DE-FONDS**  
Parcelle 13 341, pl. fo. 24 - AVENUE LÉOPOLD-ROBERT - Place-jardin, trottoir de 266 m<sup>2</sup>, habitation, locaux commerciaux, garage de 594 m<sup>2</sup>, surface totale 860 m<sup>2</sup>, sis avenue Léopold-Robert 84.  
Estimations: cadastrale (1995) Fr. 2 900 000.-  
de l'expert (1999) Fr. 1 920 000.-  
Assurance incendie Fr. 6 000 000.-  
avec article 13 342  
Parcelle 13 342, pl. fo. 24 - RUE DE LA SERRE - Place-jardin, trottoir de 161 m<sup>2</sup>, habitation, garage de 274 m<sup>2</sup>, surface totale 435 m<sup>2</sup>, sis rue de la Serre 103-105.  
Estimations: cadastrale (1995) Fr. 1 310 000.-  
de l'expert (1999) Fr. 350 000.-  
Assurance incendie Fr. 6 000 000.-  
avec article 13 341  
Parcelle 5267, pl. fo. 3 - PLACE DU STAND - Place, trottoir de 316 m<sup>2</sup>, habitation, restaurant de 481 m<sup>2</sup>, surface totale 797 m<sup>2</sup>, sis rue du Stand 16 / Rue du Premier-Mars 15.  
Estimations: cadastrale (1995) Fr. 1 767 000.-  
de l'expert (1999) Fr. 950 000.-  
Assurance incendie Fr. 2 500 000.-  
Dépôt des conditions de vente, des états des charges et des rapports de l'expert: 14 juillet 2000.  
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE). Des garanties de paiements seront exigées avant le prononcé définitif de chaque adjudication.  
Renseignements à l'Office des faillites, tél. 032/919 61 17.  
Visites le lundi 7 août 2000 à 14 heures (pour articles 13 341 et 13 342 et 15 heures pour article 5267) sur rendez-vous préalable auprès de la gérance légale Azimut SA, rue Ernest-Roulet 1, 2034 Peseux, tél. 032/731 51 09.  
Office des faillites de La Chaux-de-Fonds  
132-076285/DUO

**La base du succès pour votre annonce!**  
L'EXPRESS Impartial le Quotidien Jurassien LE JOURNAL

# Golf Tiger Woods se moque des records, mais il les bat

Pour les Etats-Unis, ce dimanche s'est terminé par une véritable razzia sportive sur l'Europe: Lance Armstrong couronné aux Champs-Élysées pour sa deuxième victoire dans le Tour de France cycliste, Tiger Woods triomphant dans le sanctuaire du golf, Saint-Andrews (Ecosse), remportant la plus ancienne des compétitions, l'Open britannique.

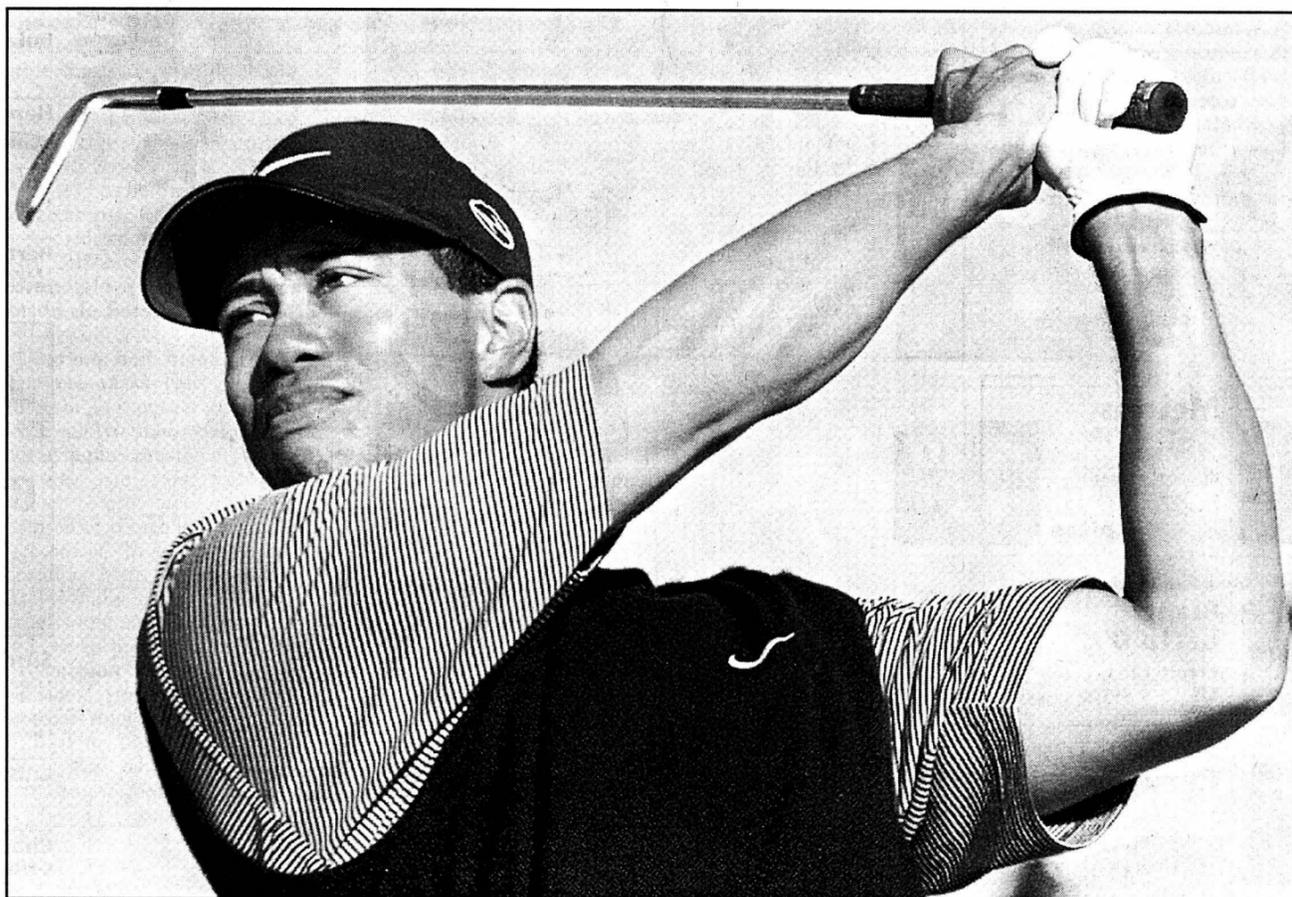
Mais pour les Américains, les deux victoires n'ont pas la même signification: le cyclisme n'est pas un sport. La victoire de Tiger Woods est d'une autre dimension. Pour les Américains, mais aussi pour ses adversaires de toutes nationalités. Dimanche, il a remporté son deuxième Majeur de la saison.

Avec des records à la clé: une avance de huit coups, la plus grande depuis 1913, sur le Sud-Africain Ernie Els et le Danois Thomas Bjorn; le meilleur total du Old Course (6475 m, par 72), 269 (19 sous le par), un coup de mieux que l'Anglais Nick Faldo (41e dimanche à 18 coups) lors de sa victoire en 1990 sur ce même parcours, et encore à deux coups du record de la compétition (267 par l'Australien Greg Norman au Royal Saint George à Sandwich (Angleterre)).

## Dans l'histoire

A 24 ans, Woods est devenu le plus jeune joueur de l'histoire à réaliser le Chelem (Masters, US et British Open, Championnat de la PGA) que seuls ses compatriotes Gene Sarazen, Ben Hogan, Jack Nicklaus et le Sud-Africain Gary Player ont réussi avant lui.

Réussir trois fois le Grand Chelem (remporter les quatre Majeurs la même année), du jamais vu en golf, devient désormais un objectif réalisable pour



Tiger Woods (24 ans): le plus jeune joueur de l'histoire à réaliser le Chelem.

photo Keystone

Tiger Woods. «Je me moque des records. Tout ce que je voulais, c'était réussir quatre tours dans les 60 dans un Majeur. Je n'avais pas réussi à le faire ni à Augusta, ni à Pebble Beach. Je voulais aussi gagner à Saint-Andrews, le berceau du jeu» déclarait Woods.

## Duel passionnant

Numéro un mondial (Tiger Woods) contre numéro deux (David Duval) dans le tour final, cela promettait et cela tint ses promesses. Parti avec six coups de retard, Duval sonna la charge et revint à trois lon-

gueurs. «Si David avait continué à faire quelques birdies, cela aurait pu alors être très différent» reconnut plus tard Tiger Woods.

Mais, un putt pour birdie qui s'arrête au bord du trou au 10, une approche manquée au 12 pour un bogey, un coup de malchance et le sable au 13 pour un nouveau bogey, et c'était fini. Duval s'effondra sur «le trou de la route» dans le bunker du 17 pour un 8 sur ce par 4. Il y perdit la deuxième place du tournoi (il termine 11e à 12 coups) et son deuxième rang mondial. /si

## Concert d'éloges

«Sa performance fut exceptionnelle. Il n'a fait aucune faute. Il prit des points là où nous aurions dû en prendre. Il a joué très efficacement» commentait l'Américain David Duval. «C'est le meilleur joueur qui ait jamais joué au golf. Même Nicklaus à son meilleur ne l'aurait pas battu» constatait l'Américain Mark Calcavecchia (26e à 16 coups). «Il joue sur une autre planète» déclarait Faldo.

«Mon jeu était loin d'être parfait. Il y a encore beaucoup à travailler». Cette affirmation de Woods pourrait surprendre. Mais le concert de dithyrambes fait oublier que le numéro un mondial a été battu trois fois cette année par son compatriote Phil Mickelson (11e à 12 coups), l'Irlandais Darren Clarke (7e à 11 coups) et l'Anglais Lee Westwood (64e à 22 coups). /si

## Athlétisme Johnson tire un trait sur le 200 mètres

Michael Johnson, qui a abandonné lors du 200 m des sélections américaines, à Sacramento, a indiqué qu'il ne courrait plus jamais cette distance. «A Sydney je vais me concentrer sur le 400 m» a-t-il dit.

L'Américain a écrit sur son site internet qu'il ne courra plus jamais le 200 m. «C'est un immense soulagement parce que je suis malade du 200 m. C'est une chose qui est bonne pour tout le monde sauf pour moi» a-t-il déclaré. Le duel tant attendu, sur 200 m,

entre Johnson et son compatriote Maurice Greene, s'est terminé par les abandons en course des deux champions en finale, touchés tous deux à la cuisse gauche.

Johnson, recordman du monde de la spécialité (19"32), a abandonné après environ 80 m de course en se tenant l'arrière de la cuisse gauche. Greene, champion du monde du 200 m, a ralenti à mi-course, puis marché en se tenant également l'arrière de la cuisse gauche, sans franchir la ligne d'arrivée. /si

## Automobilisme Peugeot laisse tomber Alain Prost et la Formule 1

Peugeot a décidé de cesser sa participation au championnat du monde de Formule 1 au-delà du 31 décembre 2000, terme de son partenariat triennal avec l'écurie Prost Grand Prix. L'ancien champion du monde français devra donc se chercher un nouveau moteur pour la saison prochaine.

Peugeot cède son activité de conception, de développement et d'exploitation de moteurs de F1 au groupe international Asia Motor Technologies

(AMT). AMT en assurera complètement la responsabilité dès le 1er janvier 2001. Le groupe AMT, qui entend jouer durablement un rôle de premier plan en F1, a déjà signé avec l'écurie Arrows, dirigée par Tom Walkinshaw, un accord de fourniture de moteurs.

Peugeot, qui s'est fixé des objectifs ambitieux de croissance de ses parts de marché en Europe et dans le monde, a engagé un programme majeur de développement de sa

gamme de produits et préfère désormais consacrer à ses projets d'entreprise les sommes importantes jusqu'à présent destinées à la F1. Cette décision a été confortée par la conviction que les coûts déjà très élevés de la F1 seraient appelés à s'accroître très fortement. Dès lors que cette option stratégique était décidée, il devenait important pour Peugeot de préserver le savoir-faire de l'ensemble de l'équipe Peugeot-Sport F1 en garantissant son avenir. /si

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS	
<b>Demain à Enghien, Prix de la Seine-Maritime (attelé, Réunion I, 3e course, 2875 m, 15 h 24)</b>    Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Durgo-Barbès	2875	P. Levesque	F.-R. Le Vexier	12/1	1a0a0a	9 - Se plaît sur les parcours de vitesse.	<b>Notre jeu 9*</b> <b>11*</b> <b>12*</b> 1 16 3 4 10 *Bases <b>Coup de poker 3</b> <b>Au 2/4 9 - 12</b> <b>Au tiercé pour 14 fr 9 - 11 - X</b>  <b>Le gros lot 2</b> 5 14 15 16 1 4 3	<b>Hier à Chantilly Prix du Bois Brandin</b>  Tiercé: 12 - 1 - 7 Quarté+: 12 - 1 - 7 - 16 Quinté+: 12 - 1 - 7 - 16 - 4  <b>Rapports pour 1 franc:</b> Tiercé dans l'ordre: 511,50 fr. Dans un ordre différent: 102,30 fr. Quarté+ dans l'ordre: 13.970,40 fr. Dans un ordre différent: 1689,60 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 27,80 fr.  <b>Rapports pour 2 francs:</b> Quinté+ dans l'ordre: 245.800,00 fr. Dans un ordre différent: 4916,00 fr. Bonus 4: 399,20 fr. Bonus 3: 18,60 fr.  <b>Rapports pour 5 francs:</b> Zsur4: 94,50 fr.
	2 Figaro-de-Retz	2875	Ch. Bezier	Ch. Bezier	15/1	3m7a3m	11 - Toujours bien placé à l'arrivée.		
	3 Fighter-Warrior	2875	Ch. Bignon	Ch. Bignon	5/1	2a1a0a	12 - En bonne forme ces derniers temps.		
	4 Festival-Gédé	2875	N. Roussel	N. Roussel	8/1	1aDa2a	1 - Victoire récente sur une distance similaire.		
	5 Don-Pépito	2875	B. Piton	Y. Bourgoïn	30/1	(99)Da0a0a	16 - Peut réserver une agréable surprise.		
	6 Flash-de-Cossé	2875	A. Leduc	A. Leduc	35/1	Da5a0a	3 - Possède une chance de tout premier ordre.		
	7 Fine-de-Claire	2875	Ph. Ferre	Ph. Ferre	14/1	Da6a0a	4 - Pourrait se mettre en évidence.		
	8 Fairo-de-Pitz	2875	P. Vercruysse	P. Vercruysse	16/1	4a3a3a	10 - Très bon en fin de course.		
	9 Fanfan-du-Parc	2875	J.-M. Bazire	J.-M. Bazire	6/1	DaDa5a	<b>LES REMPLAÇANTS:</b>		
	10 Esprit-du-Nord	2875	D. Lacqueneux	Y.-M. Vallee	7/1	6aDa7a	2 - Se comporte toujours bien en région parisienne.		
	11 Fabulous-Boy	2875	Y. Dreux	Y. Dreux	6/1	7aDa3a	7 - Meilleur temps kilométrique de la course.		
	12 En-Choeur	2875	S. Levoy	P. Viel	15/1	Da7a0a			
	13 Fidèle-Yoni	2875	M. Lenoir	D. Larue	10/1	5a1aDa			
	14 Drink-de-Buftizon	2875	S. Labat	G. Lemiere	55/1	4a4a0a			
	15 Dream-du-Mirel	2875	J.-Cl. Hallais	L. Bourgoïn	30/1	0a3a0a			
	16 Eva-de-la-Roche	2875	Ph. Bekaert	Gh. Danneville	12/1	3a7a0a			

## BRÈVES

### ATHLÉTISME

#### Deux athlètes suspendues

La Fédération roumaine (FRA) a suspendu un an deux Roumaines coupables d'avoir volé des rasoirs et une pince à épiler dans un supermarché lors de la Coupe d'Europe à Gatehead, en Angleterre. Pendant cette période, Adelina Gavrila (triple saut) et Monica Bumbescu (sprint) sont interdites de participation à toute compétition nationale et internationale, a indiqué la FRA. /si

### BASKETBALL

#### Raga rejoint Lugano

Après l'international suisse Marco Sassella, Lugano a engagé pour une saison Manuel Raga (27 ans, 195 cm). Comme Sassella, Raga évoluait auparavant à Vacallo, une équipe dont l'avenir semble bien sombre. Pour Raga, qui pourra être aligné dans la nouvelle Euroleague ULEB, il s'agit d'un retour aux sources. Le fils de Manuel Raga senior, l'un des meilleurs étrangers du Championnat à la fin des années septantes, avait quitté Lugano pour Vacallo il y a deux saisons. Les champions de Suisse en titre semblent d'ores et déjà sans rivaux sur la scène nationale. /si

### CYCLISME

#### Phonak au Danemark

L'équipe suisse Phonak participera au Tour du Danemark du 1er au 5 août prochain dans la composition suivante: Pierre Bourquenoud, Matthias Buxhofer, Jérôme Delbove, David Derapas, Dominique Ferras, Jochen Summer, Alexandre Usov, Lukas Zumsteg. /si

### FOOTBALL

#### Saint-Gall sur TSR 2

TSR 2 diffusera en direct, le mercredi 9 août, le match comptant pour le troisième tour préliminaire de la Ligue des champions entre Saint-Gall et Galatasaray Istanbul. La retransmission débutera à 20 h 10. /si

#### Le président résiste

Le président du Comité d'organisation sud-coréen du Mondial 2002, Park Seh-Jik, a fermement rejeté la possibilité d'être exclu de son poste. «Je suis la personne la plus appropriée pour être le président du comité» a-t-il déclaré. Ce dernier a fait valoir qu'il avait travaillé au comité directeur des Jeux olympiques de Séoul en 1998, qu'il travaillait sur la Coupe du monde 2002 depuis 26 mois, et qu'il avait été réélu en janvier pour trois ans. /si

#### Renquin en Algérie

Après une aventure malheureuse à l'OGC Nice, Michel Renquin prend un nouveau risque en répondant à une offre venue d'Algérie. L'international belge abandonne son poste d'entraîneur à Chénouis pour assumer des fonctions identiques à l'US Mouloudia d'Alger. L'ex-international Jean-Michel Aebly lui succède aux Trois-Chêne. Il abordait la saison en tant qu'entraîneur adjoint de l'équipe genevoise de première ligue. /si

#### Zwygart à Saint-Gall

L'ancien international suisse (six sélections) Charly Zwygart (42 ans) a été désigné responsable de la formation des espoirs de Saint-Gall. Le Jurassien remplacera l'ancien gardien Roberto Böckli, parti à Lucerne. /si

### TENNIS

#### Forfait d'Agassi

L'Américain André Agassi, No 1 mondial, a déclaré forfait pour le tournoi de Los Angeles, épreuve du circuit ATP dotée de 375.000 dollars. La tête de série No 1 a indiqué qu'il souffrait d'un mal de dos provoqué par un véhicule qui avait tamponné l'arrière de sa voiture le 9 juillet dernier. «J'ai eu un spasme au milieu de la nuit que j'ai trouvé douloureux» a déclaré Agassi, ajoutant que le mal n'avait pas passé. «Cela a été incroyablement décevant de débiter de cette manière la saison d'été» a-t-il ajouté. /si

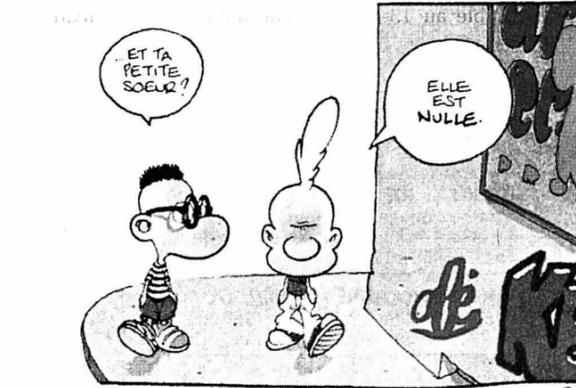
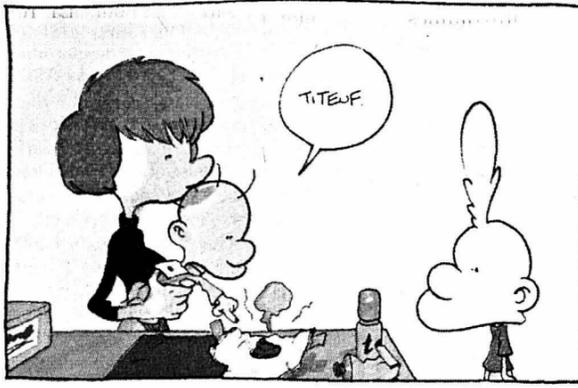
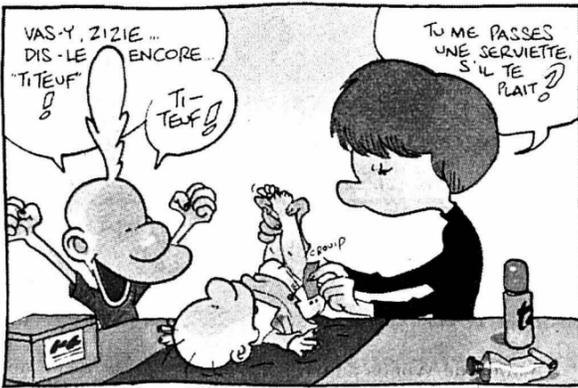
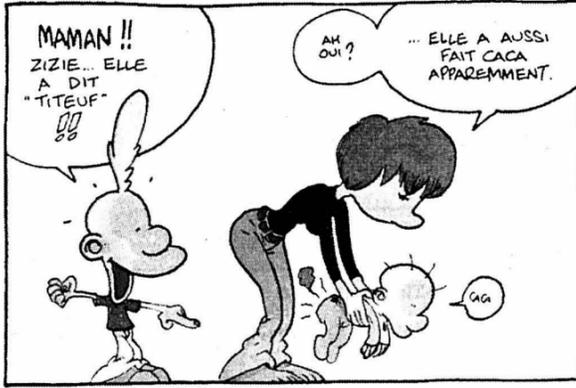
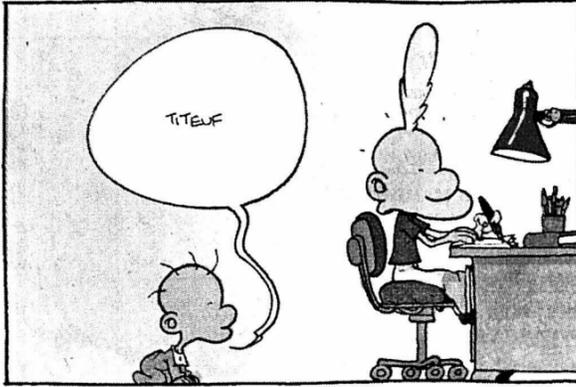
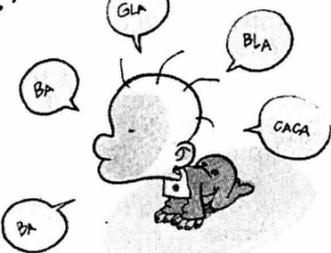
# Titeuf c'est pô triste!

PAR ZEP

© Glénat

Les filles, ça dit n'importe quoi...

ZIZIE COMMENCE À ÉMETTRE DES SONS...



## BD La caste de Jodo

L'interview exclusive des auteurs, une profusion de dessins et crayonnés et une histoire inédite de 14 pages: «La maison des ancêtres» est autant un livre de référence sur la saga de «La caste des Méta-Barons» que sur ses auteurs.

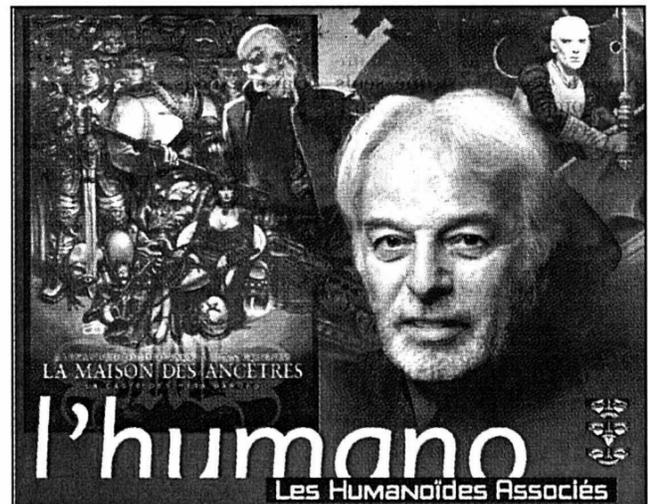
science-fiction publiée à partir de 1980 dans le mensuel «Métal Hurlant». Dès lors, Jodorowsky enchaîne collaborations et succès avec Arno, Bess, Boucq, Gal, Janjetov, ou Beltran.

Personnage fascinant, Alexandro Jodorowsky est multiple: cinéaste «culte», cofondateur avec Topor et Arrabal du mouvement Panique, animateur du cabaret mystique, spécialiste du tarot (il a restauré les couleurs et la symbolique d'origine du tarot de Marseille), initiateur de la psychomagie, romancier, il est aussi reconnu comme l'un des plus imaginatifs scénaristes de la bande dessinée. Né au Chili en 1929, Alexandro Jodorowsky parcourt sa terre natale en tous sens avec un théâtre de marionnettes avant de débarquer en France, au début des années 50. A Paris, il compose de nombreuses pantomimes pour le mime Marceau (avec, entre autres, le fameux personnage enfermé dans un cube), et met en scène des spectacles musicaux. Les rencontres s'enchaînent, les expériences aussi. En 1965, il s'installe au Mexique et se lance dans le cinéma («El Topo», «La montagne sacrée»). Dix ans plus tard, alors qu'il est chargé de préparer une adaptation cinématographique de «Dune», le roman de Frank Herbert — qui hélas ne verra pas le jour —, il fait la connaissance de Jean Giraud, alias Moebius. De cette rencontre, naîtra «Les aventures de John Difool» («L'Incal»), une BD de

Dès 1992, Jodorowsky s'associe avec Juan Gimenez pour une série qui se situe en marge de «L'Incal»: «La Caste des Méta-Barons», une saga qui se déroule sur plusieurs générations avec, comme point de départ, les origines du Méta-Baron, un personnage secondaire de «L'Incal». Du coup, Gimenez redessine, à sa manière, plusieurs planches parues dans «Les mystères de l'Incal», signées par Moebius... et aujourd'hui, «La Caste des Méta-Barons» compte déjà six tomes.

Comment est née «La Caste des Méta-Barons»? Pourquoi et comment a été choisi le nom d'Honorata? Quel est le langage symbolique des aventures d'Othon, Aghnar ou Oda? Quels défis Gimenez a-t-il lancés à Jodorowsky? Autant de questions qui trouvent leur réponse dans «La maison des ancêtres», un album hors-série qui constitue LE livre de référence sur cette saga mythique. L'interview exclusive des auteurs, une profusion d'illustrations ou de crayonnés rares, et une bande dessinée inédite de 14 planches, lèvent un coin de voile sur le fascinant travail de deux des plus grands auteurs de la BD actuelle.

Pascal Tissier ● «La maison des ancêtres», hors-série de la collection «La caste des Méta-Barons», de Juan Gimenez (dessin) et Alexandro Jodorowsky (texte), aux éditions Les Humanoïdes Associés.



## Jeux vidéo Parties de Flipper

Sept ans après avoir conquis son public sur MegaDrive (la console 16 bits de Sega), Ecco le dauphin nage aujourd'hui dans les eaux limpides de la Dreamcast, pour vous offrir une aventure sous-marine extraordinaire.

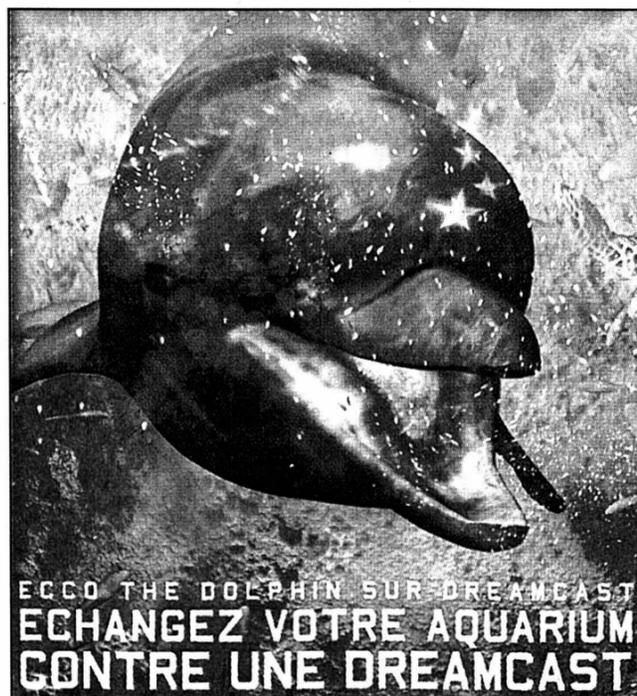
d'espèces évoluant parmi les coraux, dans les grottes et les geysers volcaniques en activité. Si bien que notre mammifère marin croise sur son chemin toutes sortes de créatures aquatiques, des plus sympas (baleines, tortues, etc.), aux plus hostiles (requins, méduses, ou autres

pieuvres géantes). L'aventure se divise en une trentaine de missions: ici, il faut se faire accepter par d'autres dauphins, là, il faut protéger un baleineau des requins, le tout sans oublier de remonter régulièrement à la surface pour respirer... Bon bain!

Pascal Tissier

L'univers du jeu «Ecco the Dolphin» ne connaît pas la violence: beau et simple à la fois, c'est le titre idéal pour les novices. La grande force de ce jeu réside autant dans l'envie de se promener dans le monde sous-marin que de suivre le scénario. Vous pouvez également résoudre les énigmes qui composent l'aventure: car il s'agit d'un jeu, ne l'oublions pas. A vrai dire, les missions se corsent à partir du quatrième niveau, une fois la prise en main assimilée. Le joueur prend part progressivement à l'aventure, ce qui rend le soft aussi accessible qu'attrayant. En clair: «Ecco the Dolphin» est véritablement envoûtant!

Profitant des capacités de la Dreamcast, les développeurs d'Appaloosa ont reconstitué un univers sous-marin très fidèle à la réalité. Ecco est loin d'être le seul habitant du «Grand bleu»: les abysses regorgent d'une grande richesse



ECCO THE DOLPHIN SUR DREAMCAST ECHANGEZ VOTRE AQUARIUM CONTRE UNE DREAMCAST

## DVD-Vidéo Un appétit de requin

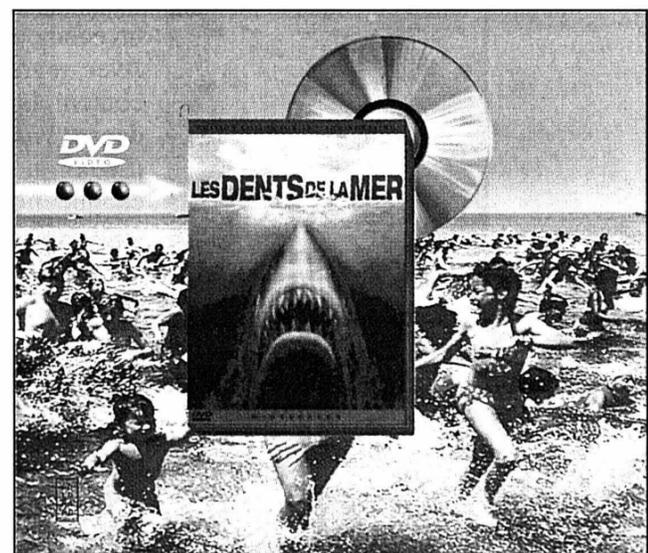
Un énorme requin blanc sème mort et panique sur une plage: «Les dents de la mer» est le premier film majeur de Steven Spielberg à être édité en DVD. Un petit bijou plein de bonus à découvrir absolument!

La station balnéaire d'Amity est sous le choc: on a retrouvé le cadavre d'une jeune femme atrocement mutilée sur la plage. Les traces laissées sur le corps sont formelles: on a affaire à un gigantesque requin blanc mangeur d'hommes. Les autorités de la petite communauté veulent étouffer l'affaire, mais le squal est gourmand et la liste des victimes s'allonge. Le chef de la police locale, un océanographe et un vieux chasseur de requins, tentent alors de mettre fin au carnage du monstre. En 1975, «Les dents de la mer» («Jaws») coûta 12 millions de dollars, fut presque abandonné en cours de tournage et rapporta 133 millions de dollars, atteignant ainsi l'un des plus grosses recettes jamais produites par un film. Troisième long métrage signé par Steven Spielberg après «Duel» (à la base, c'était un téléfilm) et «Sugarland Express», «Les dents de la

mer» est — aujourd'hui encore — la référence du genre, ne faisant qu'une bouchée de presque tous les monstres cinématographiques. Pour le 25e anniversaire du film, Universal offre aux possesseurs d'un lecteur DVD, la possibilité de découvrir ou de revoir ce film avec une version restaurée et un son remixé (Dolby Digital 5.1). Edition Collector oblige, le disque est bourré de suppléments: séquences coupées au montage, bêtisier, photos, bandes-an-

nonces, story-board et un superbe documentaire de près d'une heure. Composé d'interviews — récentes — des principaux membres de l'équipe du film (acteurs, producteurs, scénaristes et Steven Spielberg en personne) et de documents inédits, ce reportage relate en détail toutes les péripéties du tournage. Un disque somptueux qui doit impérativement figurer dans votre «DVDthèque». Bon bain!

Pascal Tissier





Tél. 032/729 42 42  
Fax 032/729 42 43

bazar.ch/01

PUBLICITAS SA  
Rue Saint-Maurice 4  
2001 Neuchâtel

## Immobilier à vendre



**À L'OUEST DU LITTORAL** neuchâtelois, spacieuse maison moderne, séjour et salle à manger avec cheminée centrale, 3 chambres à coucher, 2 salles d'eau + WC-douche, cuisine agencée + buanderie, 1 pièce indépendante, 1 garage + place de parc, jardin arborisé. Tél. 079 676 28 93.

028-267293

**À VENDRE**, au bord du lac, au Landeron, appartement 2 pièces, balcon, cuisine agencée, cave et place de parc, ascenseur. Fr. 170 000.-. Tél. 079 213 94 62.

028-266131

**CORTAILLOD**, grande villa mitoyenne de 180 m<sup>2</sup> au sol, complètement rénovée. Grand salon avec cheminée, coin à manger, 2 salles d'eau avec WC séparés, 5 chambres, 1 mezzanine, jardin d'hiver, terrain 500 m<sup>2</sup>, 2 places de parc, une dans garage collectif, une extérieure. Tél. 079 284 17 89.

028-265577

**LA BRÉVINE**, centre du village, maison de 2 appartements. Tél. 032 861 26 79.

028-266539

**SAINT-MARTIN**, appartement 3 pièces, cuisine agencée habitable, dépendances. Fr. 230 000.-. Tél. 079 315 23 06.

028-266978

**SARREYER/VAL DE BAGNES (VS)**, grand raccard + terrain. Tél. 027 723 28 47.

036-402915

## Immobilier à louer



**BEVAIX**, tout de suite, studio. Tél. 032 846 12 67.

028-267259

**LA CHAUX-DE-FONDS**, rue du Doubs 113, appartement 3 1/2 pièces, cuisine agencée, grand salon, cheminée, 2 balcons. Fr. 1181.- charges comprises, tout de suite. Tél. 078 625 25 28.

132-076579

**COLOMBIER**, 2 pièces, cuisine agencée. Fr. 600.- charges comprises. Tél. 032 841 45 76.

028-267258

**DOMBRESSON**, joli 2 1/2 pièces, cuisine agencée avec lave-vaisselle, place de parc, libre dès le 1er octobre. Tél. 032 853 34 20 / 853 13 30.

028-267186

**FONTAINES**, 1er octobre 2000, dans lotissement de villas jumelées, en limite de zone agricole, vue, villa 4 1/2 pièces, terrain privatif, salle d'eau, WC séparés, séjour avec poêle, 2 places de parc. Fr. 1780.- charges partiellement comprises. Tél. 079 240 25 42 / 032 731 11 12.

028-267248

**LE LANDERON**, tout de suite, grand 3 pièces (80 m<sup>2</sup>), dans maison familiale, plain-pied, terrasse, jardin. Non fumeur s.v.p.. Fr. 1400.- charges comprises. Tél. 032 751 49 56.

028-267307

**LIGNIÈRES**, appartement 3 pièces, terrasse, place de parc, libre 01.08. Fr. 1000.-. Tél. 079 667 72 78.

028-267297

**MARIN**, local de 35 m<sup>2</sup> (dépôt, musique...etc). Tél. 079 417 60 36 ou 032 721 34 63.

028-267306

**NEUCHÂTEL**, Liserons 24, une place de parc, Fr. 70.-. Libre tout de suite. Tél. 032 725 76 15 le soir.

028-267247

**NEUCHÂTEL**, Brandards 29 et 31, pour le 1er octobre 2000, appartement 2 1/2 pièces, environ 56 m<sup>2</sup>, Fr. 790.- charges comprises. Tél. 079 240 25 42 / 032 731 11 12.

028-267246

**NEUCHÂTEL**, proche de la gare, 3 pièces rénové, luxueuse cuisine agencée habitable, salle de bains-WC. Éventuellement petite conciergerie. Tél. 032 721 34 63 ou 079 417 60 36.

028-267305

## Immobilier demandes de location



**NEUCHÂTEL CENTRE**, appartement 2 1/2 pièces, 3e étage, Fr. 1006.- par mois (charges incluses). Libre au 1er août. Tél. 032 724 46 43, e-mail myapart@hotmail.com.

010-705374

**NEUCHÂTEL OUEST**, cherchons 4 pièces, cuisine agencée, balcon, calme. Tél. 0049 62 21 47 03 87.

028-267215

**NEUCHÂTEL** ou environs, cherche chambre indépendante. Tél. 032 724 44 35 soir.

028-267214

**SAINT-BLAISE**, cherche 3 1/2 pièces, dès le 1er octobre. Tél. 079 623 80 70.

028-267253

**URGENT JEUNE COUPLE** cherche appartement 3 pièces, cuisine agencée, balcon, au centre de Neuchâtel. Maximum Fr. 900.- charges comprises. Tél. 079 636 86 46.

028-267227

**WAVRE**, jeune apprenti de couleur, 17 ans, cherche chambre à louer au plus vite. Avec éventuellement vie de famille. Tél. 079 481 70 11 ou 079 663 42 78.

132-076654

**APPARTEMENT 2 1/2-3 PIÈCES**, prix maximum: Fr. 800.- charges comprises, entre Peseux et Marin. Tél. 076 389 39 77.

022-047894

## Animaux



**À DONNER** contre bons soins, cochon d'Inde + belle cage. Fr. 60.-. Tél. 032 846 33 91.

028-267287

**CHIOTS** Cavalier King Charles à vendre, avec pedigree, tricolores, 4 mois. Tél. 032 941 59 42.

132-076409

**À VENDRE**, caniches nains ou Toys, pure race. Tél. 026 660 12 93 ou 079 401 65 10.

017-458186

## Cherche à acheter



**ACHAT AU COMPTANT** de meubles anciens, horlogerie, tableaux, tapis, bibelots, etc. Discretion. Tél. 032 941 21 30 ou 079 312 85 28.

132-076088

## A vendre



**NOKIA 8210**, dual-bande, modem et infra-rouge intégré, 2e batterie, 6 Covers, état neuf, sans abo Fr. 500.-. Tél. 079 353 76 04.

028-267236

**PISCINE RONDE** 4,50 m de diamètre, 1,50 m de profondeur avec filtre à eau et aspirateur. Montage facile. Fr. 2000.- à discuter. Tél. 032 863 17 84.

028-267213

**TÉLESCOPE**. Tél. 032 730 18 64.

028-267301

**1 VTT** dame, 18 vitesses. Fr. 170.-, 1 vélo 4-6 ans, Fr. 40.-. Tél. 032 731 44 50.

028-267291

## Rencontres



**AMITIÉ, RENCONTRES** pour gens libres ou mariés. Tél. 078 668 30 21, Adult'Contact.

036-403060

**BEL HOMME** sérieux, cool, aisé, sans intermédiaire: tél. 032 566 20 20. 022-045316

## Vacances



**FRANCE/PORT-CAMARGUE**, studio-cabine, 4 lits, libre du 12 au 26 août. Tél. 032 842 59 72.

028-267292

**PRÈS NARBONNE** et mer, petite maison de village, terrasse, garage, libre dès 5/8. Fr. 550.-/ semaine. Tél. 032 721 42 64.

028-267157

## Demandes d'emploi



**ÉLECTRONICIEN** CFC, indépendant avec atelier équipé, cherche mandats de sous-traitance. abdc@bussi.ch ou tél. 032 725 29 49.

010-705635

**ÉTUDIANT** cherche travail pour le mois d'août. Magasin ou autre. Tél. 079 69 17 154.

028-267256

**JE NETTOIE** appartement après déménagement. Tél. 079 607 95 79.

028-240170

**NEUCHÂTEL**, maman, avec expérience, souhaite garder enfants, de 2 à 5 ans, le matin à domicile, dès 6 heures. Tél. 079 432 79 30.

028-267257

## Offres d'emploi



**CHERCHE** personne avec patente C. Écrire sous chiffres 0 132-076557 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

**EMPLOYÉ POLYVALENT**, travail du soir. BLEU CAFÉ Neuchâtel. Tél. 076 325 67 38

028-267202

**RESTAURANT** à Neuchâtel cherche serveur/euse. Tél. 079 310 98 10.

028-267260

**URGENT**, cherche un sanitaire avec outillages. Tél. 079 683 67 25.

132-076633

## Véhicules d'occasion



**APRILIA RS** 125 cm<sup>3</sup>, modèle 1998, comme neuve, peinture spéciale, pot Arrows + origine. 9500 km. Prix à discuter. Tél. 079 418 65 81.

010-703851

**VW POLO COUPE 1.3**, 1987, expertisée, bon état, bleu métallisé, 100 000 km. Fr. 2200.-. Tél. 078 645 45 33.

028-267226

## Divers



**ACHAT** et débarras d'appartements complet ou partiel. Achète meubles anciens, bibelots, vaisselle, etc. Tél. 032 935 14 33.

132-068124

**COURS PERMANENT** de sauveteur. Section mixte des samaritains. Tél. 032 731 41 92.

028-261617

Nous cherchons pour le 1<sup>er</sup> novembre 2000 un(e)

# assistant(e) à 50%

à notre département d'architecture.

Nous offrons à un(e) architecte motivé(e) et de confiance, ayant terminé ses études, une activité variée qui, en plus de la collaboration dans l'enseignement et la recherche, englobe également la surveillance de l'infrastructure du département.

L'enseignement est donné dans les deux langues français et allemand, de bonnes connaissances des deux langues sont donc indispensables.

Nous nous réjouissons de recevoir votre postulation avec les documents y relatifs jusqu'au 15 août 2000, à l'adresse suivante:

Secrétariat de direction de l'Ecole d'ingénieurs de Bienne, case postale 1180, 2501 Bienne.

005-788734

Berner Fachhochschule  
Haute école spécialisée bernoise

Hochschule für  
Technik und Architektur Biel  
Ecole d'ingénieurs de Bienne



## REPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

### OFFRES PUBLIQUES D'EMPLOI DES DÉPARTEMENTS DE L'ADMINISTRATION CANTONALE:

Deux postes de:

## Dessinateur(trice) en génie civil/ dessinateur(trice)-projeteur(euse) ou constructeur(trice)

pour le Service des ponts et chaussées. Le renouvellement du personnel pouvant permettre des transferts ou des promotions internes, ces deux postes offrent ainsi une grande ouverture à des professionnels avec expériences variées.

**Activités:** Constructions routières, avant-projets, recherches de variantes, projets d'exécution, établissement de soumissions; participation au programme d'entretien des chaussées (Strada) ou des ouvrages d'art, établissement de projets d'assainissement, soumissions, suivi des travaux; participation aux comptages routiers, plans de trafic, cadastres de bruit, projets de protection contre le bruit; représentations infographiques, participation à l'établissement de dossiers techniques; tenue de fichiers informatiques en relation avec les sujets précédents; travail varié dans un cadre agréable et possibilité de perfectionnement.

**Exigences:** CFC de dessinateur(trice) en génie civil; expérience du dessin classique et informatisé; connaissances des outils informatiques Word, Excel, Powerpoint, DAO, CAO; aptitude à travailler de manière indépendante.

**Entrée en fonction:** immédiate ou à convenir

**Délai de postulation:** 9 août 2000

**Renseignements:** M. M. de Montmollin, ingénieur cantonal, tél. 032/889 57 15

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

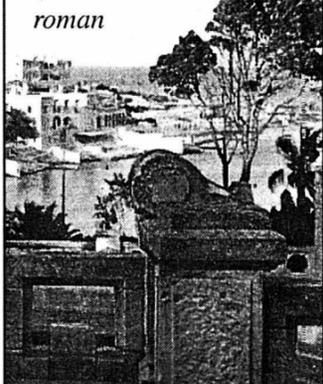
Pour les postes mis au concours ci-dessus, les offres des service manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'adresse suivante:

Service des ressources humaines de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel.

028-267289/DUO 760

## Ginette Briant

roman



## Le magicien de Malte

Delphine le plaignit de souffrir autant. Malgré cela, il lui était si peu sympathique qu'elle ne pouvait prendre fait et cause pour lui sans avoir rencontré son épouse.

Le soleil descendait à l'horizon dans un éclaboussement d'or et de pourpre. Avec regret, Delphine s'arracha à sa contemplation pour suivre Alexandre dans *Villegaignon Street*. Autour d'eux, on ne parlait qu'anglais. Mais chaque nom de rue était inscrit en anglais et en maltais.

– Voulez-vous vous reposer un peu avant le dîner? Il sera servi à 20 heures précises. Avez-vous emporté une robe longue? Ici, on s'habille pour le dîner, et pas seulement chez Géraud... Dans les hôtels, on prie les touristes de se présenter à la salle à manger en tenue de soirée.

– Je... je ne me suis munie que d'une jupe longue et d'un corsage en dentelle.

Cela suffira-t-il?

Elle se montrait inquiète. Si seulement Paul Edgard l'avait prévenue de cette coutume!

– N'ayez aucune crainte. Maria-Thérèse se fera un plaisir de vous prêter l'une de ses nombreuses toilettes.

– Oh! Je ne voudrais pas la déranger!

– Je vais lui en parler dans l'heure qui vient...

Puis, se replongeant dans ses explications: – Cette rue porte le nom du chevalier français Nicolas Durand de Villegaignon qui fonda au Brésil la ville que l'on baptisa par la suite Rio de Janeiro! Le monde est petit, n'est-ce pas? Les Français ont laissé leur empreinte un peu partout.

Les Espagnols aussi... Malte est une île internationale, fortement influencée par les Arabes dès 870... Ils y ont fait

souche. Ma femme fait partie de leurs nombreux descendants. Elle est très belle.

Delphine fut sur le point de lui dire: – Je crois que vous en êtes toujours amoureux!

Pouvait-elle se permettre une telle remarque? Certainement pas! D'ailleurs ils arrivaient en vue du *Magisterial Palace* et donc de la *Villa Estrella*, où la jeune fille ne pénétra pas sans éprouver, comme à son arrivée, une sensation de quiétude absolue. A peine étaient-ils entrés dans le hall qu'une belle femme brune les interpella:

– Où étiez-vous donc passés?

# EN GRANDE PREMIERE SUISSE

**STUDIO**  
Tél. 710 10 88

Chaque jour à 15h et 20h45.  
V.O. s.-t.fr./all.  
tous les jours à 18h15  
+ mardi toutes les séances.

Une ravissante romance douce amère sur les hauts et les bas du premier amour.



**APOLLO 3**  
Tél. 710 10 77

V.O. s.-t. français  
chaque jour  
à 18h et  
20h45.

Nocturnes vendredi à 23h15.

Qui n'a jamais eu l'envie de pénétrer l'univers clos d'un harem?

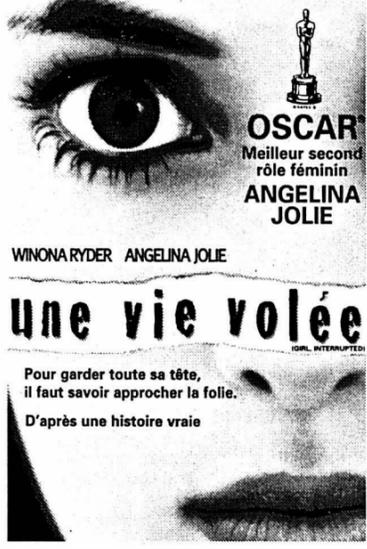


**APOLLO 2**  
Tél. 710 10 33

Chaque jour à 20h30  
V.O. s.-t.fr./all.  
tous les jours à 17h45

12 ANS  
+ lundi toutes les séances

Où se situe la fragile limite entre l'esprit sain et la folie? Sublime



**APOLLO 2**  
Tél. 710 10 33

Avant-première exceptionnelle samedi à 23h15.

12 ANS



## Marché de l'emploi



Paraît chaque jour, du lundi au samedi ● Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

Pour notre succursale de Neuchâtel, nous cherchons un talentueux et dynamique

### conseiller de vente

Electroménager et TV/HiFi/Vidéo

- Vous êtes un excellent vendeur et savez convaincre?
- Vous êtes en possession d'un C.F.C. de vente ou similaire?
- Vous avez des connaissances de la branche R-TV ou électroménager?
- Vous êtes flexible, capable d'assumer des responsabilités et de prendre des initiatives?
- Vous savez motiver d'autres personnes?

Intéressé? Envoyez votre dossier de candidature manuscrite avec photo à

Ing. dipl. Fust SA, Monsieur De Gasparo,  
Fleur de Lyss 26, 2074 Marin

Visitez aussi nos offres d'emploi sur internet  
[www.fust.ch](http://www.fust.ch)

**Fust**  
TV/HIFI/VIDEO/PHOTO  
ELECTROMENAGER

POUR L'ENTRETIEN GÉNÉRAL ET L'EXPLOITATION DES TÉLÉSKIS

Cherchons

### PERSONNE RESPONSABLE EMPLOYÉS SAISONNIERS

Connaissances mécaniques nécessaires. Entrée et temps de travail à convenir selon poste. Suisse ou permis C.

Renseignements et offres écrites avec curriculum vitae à:

Téléskis de Tête de Ran Sàrl, I. Etienne,  
Tête de Ran 2 - 2208 Les Hauts-Geneveys.

028-267263/010

Ecole privée cherche

### professeur d'anglais

pour fin août 2000 (10<sup>e</sup> année).

Institut Choisy.  
Tél. (032) 751 31 47.

006-300727

On cherche pour tout de suite

- 1 mécanicien de précision sur tour conventionnel
- 2 mécaniciens CNC
- 2 mécaniciens électriciens
- Plusieurs monteurs électriciens (industriel + bâtiment)
- 2 constructeurs de machines
- 2 dessinateurs de machines
- Ouvrières de l'industrie

Pour places fixes et temporaires région Neuchâtel.

Veillez contacter M<sup>me</sup> Dorsaz.

*top-là!!!*

### DELTA

PERSONNEL SERVICE SA

Delta Personnel Service SA  
18, rue de l'Hôpital 2000 Neuchâtel  
tél. 032 724 95 75 fax 032 724 95 77  
www.deltapersonal.ch  
e-mail: neuchatel@deltapersonal.ch 006-300568

## OPEL

Opel Suisse

Nous engageons pour notre département pièces de rechange et accessoires un(e)

### assistant(e) de direction

capable d'assumer seule les travaux variés et exigeants d'un secrétariat.

**Vous devez:**

- assurer la correspondance du département en français, allemand et anglais,
- rédiger et traduire les bulletins destinés aux distributeurs,
- gérer les dossiers et les échéanciers,
- répondre au téléphone,
- participer à la formation des apprentis,
- accomplir d'autres travaux généraux de secrétariat.

**Nous attendons:**

- une formation commerciale de base et quelques années d'expérience,
- une parfaite maîtrise du français et de l'allemand, oral et écrit,
- de bonnes connaissances d'anglais oral et écrit, de préférence de niveau «Proficiency»,
- de l'aisance dans la traduction de l'allemand en français.

Nous sommes à votre disposition pour de plus amples renseignements. Vous pouvez envoyer votre dossier directement à

**Opel Suisse S.A.**  
Rue de la Gabelle 21, 2501 Bienne  
Téléphone 032/321 55 72.  
E-mail: martin.schmitz@ch.opel.com 143-727773

Qui produit des pièces de qualité?

### Décolleteur/euse

Vous assurez de manière autonome le bon fonctionnement d'un parc de machines propre et moderne.

Vous êtes intéressé? Alors envoyez votre dossier de candidature à Madame S. Camenzind.

Nous offrons à des personnes ayant une formation solide et de l'expérience un poste de travail intéressant dans un environnement motivant ainsi que les avantages d'un horaire libre.

ETA SA Fabriques d'Ebauches,  
2540 Granges

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP

145-751203

Le développement est votre domaine?

Dans notre département Applications Techniques sur Ordinateur nous offrons un poste d'

### Ingénieur en électronique HES

Vous développez et programmez des systèmes électroniques destinés à l'automation industrielle. Cette tâche comprend l'établissement de concepts Hardware en fonction des cahiers de charge, la conception et la programmation des commandes électroniques, la rédaction de la documentation correspondante ainsi que le suivi et l'entretien des systèmes.

ware et vous donne l'opportunité d'améliorer vos connaissances linguistiques en allemand et en anglais.

Etes-vous une personne ouverte, dynamique et dotée d'un esprit d'équipe sachant s'engager et prendre les responsabilités qui mènent au succès? Alors envoyez votre dossier complet à Madame S. Camenzind.

ETA SA Fabriques d'Ebauches  
2540 Grenchen

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP

44 145-751175

On cherche tout de suite ou à convenir

### 2 JEUNES OUVRIERS

Tél. 079/623 80 70  
VIBROBOT S.A.

028-267264

Vous souhaitez évoluer?

Nous cherchons pour travail fixe:

### Mécaniciens de précision

Conventionnel et CNC + Aides avec expérience

### Mécaniciens électriciens

+ Aides avec expérience

### Mécaniciens monteurs

Mise au point de machines Montage interne et externe

### Décolleteurs

+ Aides avec expérience

Confidentialité garantie

Pour votre avenir, contactez rapidement Jacques Grandjean

028-267105

**Job One**

Job One SA, Placement fixe et temporaire  
Rue St-Maurice 10  
2001 Neuchâtel  
Tél. 032/ 722 30 30  
Fax 032/ 722 30 31

Nous cherchons tout de suite ou à convenir

### un boucher-vendeur

Horaire du mercredi au samedi.

Faire offres sous chiffres  
R 028-267173 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

028-267173

Poste fixe à Neuchâtel

### Installateur sanitaire ou Aide confirmé

Nous demandons: Autonomie et goût pour les contacts. Permis de conduire indispensable.

Nous offrons: Véhicule de fonction. Indépendance et responsabilités. Salaire en rapport avec les capacités.

Un téléphone ne vous engage à rien, contactez-nous au plus vite!

**ARBER S.A.**, rue du Valentin 9,  
1400 Yverdon, tél. 024/425 01 10.  
[www.arbersa.ch](http://www.arbersa.ch)

196-064971

# Les prix les plus bas!

(valables du 25.7 au 31.7)



Tomates suisses  
le kg

2<sup>10</sup>



Côte de bœuf fraîche  
du pays, 1<sup>er</sup> choix  
le kg

29.-

au lieu de 35.-

www.migros.ch

ACB



# MIGROS

*Le Pays-Fraîcheur*

Société coopérative Migros Neuchâtel/Fribourg

## Cherchez le mot caché!

Qui plaît, un mot de 8 lettres

La solution de la grille, paraîtra demain  
dans l'édition de **L'EXPRESS**

Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi

R	A	S	K	N	E	R	G	P	O	N	C	E	R	R
C	E	H	E	L	E	A	B	B	E	T	O	N	E	O
E	A	G	G	Z	Z	O	L	I	K	F	N	I	I	N
N	C	N	A	L	B	P	N	E	K	L	F	V	S	Z
C	A	L	C	I	N	I	O	N	E	I	I	I	O	E
S	B	O	A	E	R	E	Z	I	N	B	N	D	R	E
H	U	I	L	T	N	T	D	U	V	E	E	I	T	G
P	S	S	G	R	U	O	B	R	T	R	R	N	E	E
E	E	A	A	A	N	N	C	P	C	E	E	V	E	I
T	N	E	M	O	M	A	P	T	O	L	R	S	I	P
T	E	U	M	P	S	I	L	R	U	O	C	R	S	R
A	S	I	E	M	O	P	E	T	S	L	L	R	E	E
E	N	I	S	C	O	T	A	A	I	M	E	B	R	S
C	O	C	H	O	N	P	A	L	N	E	U	N	E	S
E	R	E	V	E	S	I	R	C	E	S	R	T	H	E

- |                                      |                                     |                            |                           |
|--------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|---------------------------|
| <b>A</b> Abusé<br>Altier<br>Amusé    | <b>D</b> Cousine<br>Crise<br>Divine | <b>M</b> Moment<br>Monodie | <b>R</b> Psoas<br>Rebus   |
| <b>B</b> Biaise<br>Bigamie<br>Bikini | <b>E</b> Ebène<br>Eclat             | <b>N</b> Néon<br>Nervi     | <b>S</b> Sampot<br>Sangle |
| Bizuter<br>Béton<br>Blanc            | <b>G</b> Gamme<br>Gant              | <b>O</b> Noctule           | Serre<br>Sévère           |
| Blazer<br>Bourg                      | Gaz<br>Glaçage                      | <b>P</b> Piège<br>Piéton   | Sorte<br>Sosie            |
| <b>C</b> Calcin<br>Cochon            | Griffe                              | Pioche                     | Spatule                   |
| Confiner<br>Coup                     | <b>H</b> Hérésie                    | Poivre                     | <b>T</b> Talc<br>Tocsin   |
| Courlis                              | <b>K</b> Khan                       | Pomme                      | Triage                    |
|                                      | Kilo                                | Poncer                     | <b>U</b> Unifier          |
|                                      | Ksar                                | Pool                       | <b>Z</b> Zinc             |
|                                      | <b>I</b> Ivresse                    | Presse                     |                           |
|                                      | <b>L</b> Libéré                     | Pruine                     |                           |

26/07/00

Pour son foyer d'accueil d'urgence de Meillerie  
**La Fondation «La Rambarde»**  
met au concours le poste de

### DIRECTEUR/DIRECTRICE

Exigences requises:  
Formation pédagogique ou sociale complète.  
Pratique professionnelle variée et aptitude à travailler  
de manière pluridisciplinaire auprès d'enfants  
et d'adolescents.

Age minimum 30 ans.

Entrée en fonctions: immédiate ou à convenir.  
Envoyer offres manuscrites accompagnées des  
documents usuels auprès du président  
de la Fondation

Jean-Marc Valloton, 28, rue de Bourg,  
1003 Lausanne.

Délai impératif pour le dépôt des candidatures:  
21 août 2000.

Dossier d'information disponible au secrétariat  
de la Rambarde. Tél. 021/729 92 29.

022-046213

### Le home du Petit-Chézar

cherche pour entrée immédiate

### veilleur(euse)

ayant de l'expérience en gériatrie,  
pour veille-garde.

Conditions de travail ANIPPA.

Faire offre à Josiane Addor.  
Tél. (032) 853 50 67.

028-267244

**URGENT!** Nous cherchons pour des missions temporelles de courte, moyenne ou longue durée, plusieurs

### manœuvres (évent. étudiants), aides-monteurs, électroniciens, RTV, électriciens, mécaniciens-électriciens

Il s'agit de travaux de remise en état de bâtiments et machines après incendie dans toute la Suisse.

Bonnes conditions d'engagement, hôtel payé. Nous vous remercions volontiers.

A à Z emplois SA, Moutier, 032 493 71 71;  
Delémont, 032 422 06 93; Neuchâtel, 032 727 50 55;  
Fribourg, 026 323 12 15; Lausanne, 021 805 26 08,  
Genève, 022 338 13 70.

OFFRES D'EMPLOI

**Avec nous, allez plus vite, plus loin. Leaders suisses du marché des notebooks, des handhelds et de la communication mobile, nous possédons, avec les points de vente Digital Home, une seconde chaîne de magasins rencontrant un grand succès dans le domaine du numérique pour la maison. Appartenant au groupe Jelmoli, notre entreprise se distingue par le dynamisme de son personnel, d'une moyenne d'âge de 28 ans. Une équipe qui vous accueillera à bras ouverts si vous décidez de collaborer avec elle.**

*Vous êtes une personnalité qui sait s'intégrer dans une équipe et qui aime travailler de manière à la fois autonome et flexible? Nous recherchons*

### UN VENDEUR / UNE VENDEUSE DE PC

pour notre filiale à Neuchâtel.

#### Les tâches

- Le suivi des clients privés et des sociétés ainsi que l'atteinte des objectifs concernant le chiffre d'affaires
- La responsabilité pour l'exécution des ordres
- La passation des commandes auprès de nos fournisseurs et de notre département d'achat interne
- Les conclusions journalières (caisse)
- L'aide avec l'établissement d'inventaires

#### Le profil

- Apprentissage achevé
- Bonnes connaissances de PC
- Méthode de travail précise et rapide
- Bonnes manières et un esprit vif

Vos intérêts, correspondent-ils à nos exigences? Alors nous nous réjouissons de recevoir votre dossier de candidature.

PORTABLE SHOP Suisse SA  
Member of Jelmoli-Group  
Monsieur Andy Nigg  
Vente Suisse Romande  
Vers l'église  
1115 Vullierens



Recrutez parmi ...  
... 193 000 lecteurs!

L'EXPRESS **Impartial** Quotidien Jurassien LE JOURNAL

144-044363

Super offre de leasing KIA jusqu'au 31 août 2000: roulez en KIA

# dès Fr. 6.90/jour

Les offres de leasing se suivent mais ne se ressemblent pas. Ainsi, les nôtres supportent-elles largement la comparaison avec celles de nos concurrents. Pour vous faire une idée exacte de l'excellent rapport qualité/prix des différents modèles KIA, venez tout simplement les essayer. \*Le calcul du leasing repose sur un taux d'intérêt de 2,9%, 48 mois, 10 000 km/an, 1<sup>re</sup> mensualité de 15% du prix net, sans la casco totale obligatoire; prix TVA comprise.



dès Fr. 8.40/jour\*

ou dès Fr. 255.-/mois\*  
**Carens LS: modèle à 5 ou 6 places, dès Fr. 24 950.-.**  
Idéal pour la famille et les affaires. 1,8 litre 16V, DOHC, 110 ch, boîte à 5 vitesses. ABS, airbags pour conducteur et passager avant, climatisation, etc.



dès Fr. 12.40/jour\*

ou dès Fr. 376.15/mois\*  
**Carnival dès Fr. 36 850.-.**  
7 places assises de première classe: V6 de 2497 cm<sup>3</sup>, 165 ch ou turbodiesel de 2902 cm<sup>3</sup> et 126 ch, boîte à 5 vitesses ou automatique (en option). Deux grandes portes coulissantes, configuration des sièges variable à loisir. ABS, airbags pour conducteur et passager avant, climatisation, etc.



dès Fr. 9.50/jour\*

ou dès Fr. 286.-/mois\*  
**Sportage Fresh dès Fr. 27 950.-, Sportage dès Fr. 30 500.-, Sportage Wagon dès Fr. 31 950.-.**  
4x4 et fun total: 1998 cm<sup>3</sup>, 128 ch ou turbodiesel de 1998 cm<sup>3</sup> et 83 ch, boîte à 5 vitesses ou automatique (en option). ABS, airbags pour conducteur et passager avant, climatisation, etc.



dès Fr. 6.90/jour\*

ou dès Fr. 209.25/mois\*  
**Shuma dès Fr. 20 500.-**  
La star de sa catégorie: 1793 cm<sup>3</sup>, 110 ch, boîte à 5 vitesses ou automatique (en option), airbags fullsize, ABS, climatisation sur demande.



dès Fr. 9.05/jour\*

ou dès Fr. 274.60/mois\*  
**Clarus dès Fr. 26 900.-, Clarus Wagon dès Fr. 27 900.-.**  
Le luxe n'est pas forcément hors de prix: 1998 cm<sup>3</sup>, 132 ch, boîte à 5 vitesses ou automatique (en option), airbags fullsize, ABS, contrôle de traction, climatisation, habillage cuir sur demande.



dès Fr. 8.20/jour\*

ou dès Fr. 248.05/mois\*  
**Pregio dès Fr. 24 300.-.**  
Le transporteur le plus avantageux: 2665 cm<sup>3</sup> diesel, 83 ch, boîte à 5 vitesses, fourgonnette à 3 places ou Kombi à 6 places.

MultiLease SA: tél. 021/631 24 30

www.kia.ch



Roulez mieux. Roulez en KIA.  
**KIA MOTORS**

Prix TVA incluse. Garantie d'usine 3 ans ou 100 000 km de garantie totale.

BE 2501 Biel, Emil Frey AG Autocenter Brüggmoos, tél. 032/374 33 33 • FR 1723 Marly, Emil Frey SA Garage de la Sarine, tél. 026/439 99 00 • 1716 Plaffeien, Garage-Carrosserie NINO, tél. 026/419 32 32 • GE 1211 Genève 24, Emil Frey SA Genève Centre KIA, tél. 022/308 54 08 • JU 2806 Mettembert-Delémont, Chèvre S.A. Garage du Righi, tél. 032/422 68 48 • NE 2300 La Chaux-de-Fonds, Emil Frey SA Auto-Centre, tél. 032/967 97 77 • VD 1815 Clarens, Garage de Vinet J. Zwahlen & Fils, tél. 021/922 34 46 • 1023 Crissier, Emil Frey SA Centre Automobile Romand, tél. 021/631 24 11 • 1260 Nyon, Emil Frey SA Auto-Centre Nyon, tél. 022/365 16 16 • 1400 Yverdon, Garage A. levolo, tél. 024/445 17 24 • VS 1950 Sion, Emil Frey SA Centre Automobile Sion, tél. 027/203 50 50 •

## RADIOS MERCREDI

**RTN**  
LA RADIO NEUCHÂTOISE  
L'info: 6.00, 7.30, 9.00, 10.00, 11.00, 17.00 Flash infos: 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal;  
Les jeux: 6.15 Bullons dans la piscine; 8.40 Presse citron; 10.15 Le club des quatre; 11.45 La Tirelire; 16.35 Le jeu du Pschitt; 17.25 Jeu des givres  
Les rendez-vous: 6.30, 8.30 Météo; 7.10 PMU; 8.55, 13.45 Petites annonces; 9.30, 15.30 Météo lacustre; 11.05 L'invité de 11 heures (VIP); 12.05 Le change; 13.00 Naissances; 13.10 Anniversaires; 13.15 Indice UV; 13.30, 17.45 Tube image; 13.40 Mots pour mômes; 17.15 Les mastos; 19.00 RTN, la nuit

routes 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00-11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash infos 6.40 Qui suis-je 7.15, 17.20 Invité 7.20, 11.45 Qui dit quoi 7.40. 16.45 Chonique TV 7.50 Revue de presse 9.05, 11.05 100% musique 11.03 Radiomania 11.50 Indice UV 11.52 Naissances 12.00 Les titres 12.40 A l'affiche 12.50 A l'occasion 13.00 100% Musique 16.00 Métrô musique 16.15 CD de la semaine 16.30 Le mot qui manque 17.05 Métrô musique 17.30 Europarade 18.30 Rappel des titres 18.32 100% musique

**FM** France Musique  
7.06 Rigolez tôt 9.07 La belle saison 11.00 Mémoire retrouvée 12.35 Concert: Solistes de la fondation Beracasa. Acosta, Astor, Zitella, Quintero, Toro, Izarra, Sancez Bor, Camara, Laguna 14.30 Jazz: suivez le thème 15.00 A fur et à mesure 17.00 Jazz 18.07 Sur tous les tons 20.00 Concert euroradio: Ginastera, Villa-Lobos, Debussy 21.00 Concert. En direct d'Aix-en-Provence. Chœur de l'académie européenne de musique d'Aix-en-Provence. Mozart/Deshorties, Ovenden, Spagnoli

**Suisse alémanique**  
6.00 Morgenjournal/Sport 6.30 Meteo 7.00 Morgenjournal/Sport 7.20 Presseschau 7.30 Meteo 7.52 Regionaljournal 8.00 Morgenjournal 8.15, 11.10 Sommer in der Stadt 8.30 Am Vormittag 9.10 Gratulationen 9.30, 10.30 Regionaljournal 9.40 Memo 11.45 KinderClub 12.03 Regionaljournal 12.22 Meteo 12.30 Rendez-vous/Mittagsinfo 13.30 Am Nachmittag 14.05 Siesta 15.10 AllerWeltsGeschichten 16.10 Der liebe Augustin 16.40 KulturTipp 17.10 Sportstudio 17.30 Regionaljournal 18.00 Echo der Zeit. Sport 18.50 Schweizer Musizieren 19.30 SiggSaggSugg 20.03 Spasspartout 21.03 Radio-Musik-Box 23.04 Bestseller auf dem Plattenteller 0.05 Nachtclub

**La Première**  
8.35 Dolce vita 9.30 Les petites bêtes n'ont jamais mangé les grosses 10.04 Webetolors.ch 11.04 Souriez, on vous écoute 12.07 Parole de p'tits loups 12.30 Le journal de midi trente. 13.00 Le triangle des zèbres 14.04 Les zèbres Z'amoureux 15.04 L'aventure humaine 16.04 Love mi do 17.09 Train bleu 18.00 Journal du soir 18.15 Les sports 18.22 Trafic 22.40 Prévenez les voisins (22.30 Journal de nuit) 0.04 Programme de nuit

Option musique: Ondes moyennes 765 m

**RFJ** 100.8  
FREQUENCE JURA  
6.00, 7.00, 8.00, Infos 6.05, 7.05, 8.05 Journal du matin 6.15 Ephéméride 6.25, 7.25 Etat des routes 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 16.00, 17.00 Flash 8.50 La question de chez nous! 9.05, 10.05 Interface 9.35 Paroles de mômes 10.30 La télé en revue 11.05 Zenith 11.15 La corbeille 11.45 Jeu du rire 12.00 Infos titres 12.15 Jura midi 12.35, 18.17 Météo 12.37 Carnet rose 12.45 Eclats de voix 12.50 Troc en stock 13.00 Verre azur 16.03, 17.03 Supersonic 16.15 Et patati, et patata 16.30 Hit parade 16.45 Jeu 17.10 L'invité 17.30 CD de la semaine 17.50 Déclat informatique 18.00 Jura soir 18.30, Rappel des titres 18.32 Les ensoirées 0.00 Trafic de nuit

**Espace 2**  
6.06 Matinales 8.30 Domaine parlé 9.06 Vocalises 12.04 Carnet d'été 13.00 Les mémoires de la musique 14.00 Empreintes musicales. L'artiste Milton Katims 15.00 Musique d'abord 17.30 Parole donnée aux animaux 18.30 JazzZ 20.04 L'été des festivals 20.30 Soirée euroradio: Concerts Promenades Londres. BBC Philharmonia. Beethoven, Mahler 23.00 Fin de siècle 0.05 Notturno

**Radio Jura bernois**  
6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal 6.10 Les matinales 6.15 Ephémérides 6.20, 8.15 Magazine 6.25, 7.25 Etat des

NEUCHÂTEL	NEUCHÂTEL	NEUCHÂTEL
<p><b>APOLLO 1 - Tél. 032 / 710 10 33</b> <b>THE PATRIOT</b> V.F. ME au MA 14h15, 20h15. 16 ans. 3e semaine. De Roland Emmerich avec Mel Gibson, Heath Ledger, Tom Wilkinson. Un père de famille propulsé malgré lui dans la tourmente de la Guerre d'Indépendance. Une flamboyante épouée guerrière.</p> <p><b>UN COUPLE PRESQUE PARFAIT</b> V.F. ME au MA 18h. 12 ans. 4e semaine. De John Schlesinger avec Madonna, Rupert Everett. Ce couple atypique tentera de fonder un véritable foyer, mais rien n'est plus difficile que d'être un couple parfait... - DERNIERS JOURS -</p> <p><b>APOLLO 2 - Tél. 032 / 710 10 33</b> <b>LES PIERREFEU A ROCK VEGAS</b> V.F. ME au MA 15h. Pour tous. 4e semaine. De Brian Levant avec Mark Addy, Stephen Baldwin, Jane Krakowski. Invités dans le plus luxueux casino de Las Vegas, les quatre amis ont une chance de faire fortune. Attention au piège!</p> <p><b>UNE VIE VIOLÉE</b> V.F. ME au DI 20h30. V.O. s.-t. fr./all. ME au MA 17h45. 12 ans. Première semaine. De James Mangold avec Winona Ryder, Angelina Jolie, Whoopi Goldberg. Dans un hôpital psychiatrique, elle va plonger dans un univers peuplé de jeunes filles aussi séduisantes que dérangées... «Oscar de la meilleure actrice»</p> <p><b>EN PLEINE TEMPÊTE</b> V.O. s.-t. français SA 23h15. 12 ans. Première Suisse. «AVANT-PREMIERE GÉNIALE» De Wolfgang Petersen avec George Clooney, Mark Wahlberg, Diane Lane. A force 12, le vent mugit comme un orgue. Des marins vont l'apprendre. Accrochez-vous, c'est génial, époustoufflant!</p>	<p><b>APOLLO 3 - Tél. 032 / 710 10 33</b> <b>FANTASIA 2000</b> V.F. ME au MA 15h15. Pour tous. 9e semaine. De Pixote Hunt et Hendel Butoy. Un cocktail de comédie, de ballet, de drame, d'impressionnisme, de couleurs et de sons made in Walt Disney. Magique! - DERNIERS JOURS -</p> <p><b>DERNIER HAREM</b> V.O. s.-t. français ME au MA 18h, 20h45 12 ans. Première semaine. De Ferzan Ozpetek avec Marie Gillain, Alex Descas, Valeria Golino. Au début du 20e siècle, une italienne est vendue à un pacha. Celle-ci va tomber amoureuse d'un jeune eunuque...</p> <p><b>ARCADES - Tél. 032 / 710 10 44</b> <b>MISSION IMPOSSIBLE 2</b> V.F. ME au DI 14h45, 17h30, 20h15. V.O. s.-t. fr./all. LU 14h45, 17h30, 20h15. 12 ans. 2e semaine. De John Woo avec Tom Cruise, Dougray Scott, Thandie Newton. L'enjeu: la survie de millions d'innocents, et le salut d'une belle et jeune voleuse... le tout mené à un train d'enfer!</p> <p><b>BIO - Tél. 032 / 710 10 55</b> <b>BOYS DON'T CRY</b> V.O. s.-t. fr./all. ME au MA 15h, 18h, 20h30. 16 ans. 2e semaine. De Kimberly Peirce avec Hilary Swank, Chloe Sevigny, Peter Sarsgaard. Teena, une jeune ado, supporte mal sa condition de fille. Elle va se déguiser en garçon, et tomber amoureuse de Lana...</p>	<p><b>PALACE - Tél. 032 / 710 10 66</b> <b>GLADIATOR</b> V.F. ME 14h45, 20h15. V.O. s.-t. fr./all. JE 14h45, 20h15. 16 ans. 6e semaine. De Ridley Scott avec Russel Crowe, Joaquin Phoenix, Connie Nielsen. Quand la mort nous adresse des sourires, il faut lui sourire en retour... Le film de l'été, simplement époustoufflant! - DERNIERS JOURS -</p> <p><b>FOUS D'IRÈNE</b> V.F. ME au MA 17h45. 16 ans. 4e semaine. De Bobby et Peter Farrelly avec Jim Carrey, Renée Zellweger. Citoyen modèle, flic modèle, père modèle? Un jour Charlie sort de ses gonds et devient en un clin d'œil un autre... - DERNIERS JOURS -</p> <p><b>REX - Tél. 032 / 710 10 77</b> <b>DESTINATION FINALE</b> V.F. ME 15h, 18h, 20h15. V.O. s.-t. fr./all. JE 15h, 18h, 20h15. 16 ans. Première Suisse. De James Wong avec Devon Sawa, Ali Larter, Kerr Smith. Juste avant le décollage, il a une vision: l'avion va exploser. Ce qui va arriver. Tous veulent savoir. Surtout le FBI!</p> <p><b>STUDIO - Tél. 032 / 710 10 88</b> <b>IN LOVE</b> V.F. ME au LU 15h, 20h45. V.O. s.-t. fr./all. ME au MA 18h15. MA 15h, 18h15, 20h45. 12 ans. Première semaine. De Kris Isaccson avec Freddie Prinze Jr, Julia Stiles, Selma Blair. Entre eux, c'est le coup de foudre immédiat. Avec ses surprises... Une comédie savoureuse!!!</p>
<p><b>APOLLO 1 - Tél. 032 / 710 10 33</b> <b>THE PATRIOT</b> V.F. ME au MA 14h15, 20h15. 16 ans. 3e semaine. De Roland Emmerich avec Mel Gibson, Heath Ledger, Tom Wilkinson. Un père de famille propulsé malgré lui dans la tourmente de la Guerre d'Indépendance. Une flamboyante épouée guerrière.</p> <p><b>UN COUPLE PRESQUE PARFAIT</b> V.F. ME au MA 18h. 12 ans. 4e semaine. De John Schlesinger avec Madonna, Rupert Everett. Ce couple atypique tentera de fonder un véritable foyer, mais rien n'est plus difficile que d'être un couple parfait... - DERNIERS JOURS -</p> <p><b>APOLLO 2 - Tél. 032 / 710 10 33</b> <b>LES PIERREFEU A ROCK VEGAS</b> V.F. ME au MA 15h. Pour tous. 4e semaine. De Brian Levant avec Mark Addy, Stephen Baldwin, Jane Krakowski. Invités dans le plus luxueux casino de Las Vegas, les quatre amis ont une chance de faire fortune. Attention au piège!</p> <p><b>UNE VIE VIOLÉE</b> V.F. ME au DI 20h30. V.O. s.-t. fr./all. ME au MA 17h45. 12 ans. Première semaine. De James Mangold avec Winona Ryder, Angelina Jolie, Whoopi Goldberg. Dans un hôpital psychiatrique, elle va plonger dans un univers peuplé de jeunes filles aussi séduisantes que dérangées... «Oscar de la meilleure actrice»</p> <p><b>EN PLEINE TEMPÊTE</b> V.O. s.-t. français SA 23h15. 12 ans. Première Suisse. «AVANT-PREMIERE GÉNIALE» De Wolfgang Petersen avec George Clooney, Mark Wahlberg, Diane Lane. A force 12, le vent mugit comme un orgue. Des marins vont l'apprendre. Accrochez-vous, c'est génial, époustoufflant!</p>	<p><b>APOLLO 3 - Tél. 032 / 710 10 33</b> <b>FANTASIA 2000</b> V.F. ME au MA 15h15. Pour tous. 9e semaine. De Pixote Hunt et Hendel Butoy. Un cocktail de comédie, de ballet, de drame, d'impressionnisme, de couleurs et de sons made in Walt Disney. Magique! - DERNIERS JOURS -</p> <p><b>DERNIER HAREM</b> V.O. s.-t. français ME au MA 18h, 20h45 12 ans. Première semaine. De Ferzan Ozpetek avec Marie Gillain, Alex Descas, Valeria Golino. Au début du 20e siècle, une italienne est vendue à un pacha. Celle-ci va tomber amoureuse d'un jeune eunuque...</p> <p><b>ARCADES - Tél. 032 / 710 10 44</b> <b>MISSION IMPOSSIBLE 2</b> V.F. ME au DI 14h45, 17h30, 20h15. V.O. s.-t. fr./all. LU 14h45, 17h30, 20h15. 12 ans. 2e semaine. De John Woo avec Tom Cruise, Dougray Scott, Thandie Newton. L'enjeu: la survie de millions d'innocents, et le salut d'une belle et jeune voleuse... le tout mené à un train d'enfer!</p> <p><b>BIO - Tél. 032 / 710 10 55</b> <b>BOYS DON'T CRY</b> V.O. s.-t. fr./all. ME au MA 15h, 18h, 20h30. 16 ans. 2e semaine. De Kimberly Peirce avec Hilary Swank, Chloe Sevigny, Peter Sarsgaard. Teena, une jeune ado, supporte mal sa condition de fille. Elle va se déguiser en garçon, et tomber amoureuse de Lana...</p>	<p><b>PALACE - Tél. 032 / 710 10 66</b> <b>GLADIATOR</b> V.F. ME 14h45, 20h15. V.O. s.-t. fr./all. JE 14h45, 20h15. 16 ans. 6e semaine. De Ridley Scott avec Russel Crowe, Joaquin Phoenix, Connie Nielsen. Quand la mort nous adresse des sourires, il faut lui sourire en retour... Le film de l'été, simplement époustoufflant! - DERNIERS JOURS -</p> <p><b>FOUS D'IRÈNE</b> V.F. ME au MA 17h45. 16 ans. 4e semaine. De Bobby et Peter Farrelly avec Jim Carrey, Renée Zellweger. Citoyen modèle, flic modèle, père modèle? Un jour Charlie sort de ses gonds et devient en un clin d'œil un autre... - DERNIERS JOURS -</p> <p><b>REX - Tél. 032 / 710 10 77</b> <b>DESTINATION FINALE</b> V.F. ME 15h, 18h, 20h15. V.O. s.-t. fr./all. JE 15h, 18h, 20h15. 16 ans. Première Suisse. De James Wong avec Devon Sawa, Ali Larter, Kerr Smith. Juste avant le décollage, il a une vision: l'avion va exploser. Ce qui va arriver. Tous veulent savoir. Surtout le FBI!</p> <p><b>STUDIO - Tél. 032 / 710 10 88</b> <b>IN LOVE</b> V.F. ME au LU 15h, 20h45. V.O. s.-t. fr./all. ME au MA 18h15. MA 15h, 18h15, 20h45. 12 ans. Première semaine. De Kris Isaccson avec Freddie Prinze Jr, Julia Stiles, Selma Blair. Entre eux, c'est le coup de foudre immédiat. Avec ses surprises... Une comédie savoureuse!!!</p>

# Volvo V70 La familiale par excellence

Qui dit grand break familial pense immédiatement Volvo, tant la marque suédoise a su au fil des générations se bâtir une réputation de « bon investissement » pour père de famille responsable. Le dernier modèle sorti des usines de Göteborg possède de telles qualités qu'il devient la nouvelle référence dans la catégorie.

En Suisse, 80% des Volvo qui roulent sont des breaks, le plus

## Données techniques Volvo V70 2.4T autom.

**Moteur:** 2435 cmc, 5 cyl, 20 soupapes, turbo; 147 kW (200 ch) à 6000 t/mn; couple maxi 285 Nm dès 1800 t/mn.

**Transmission:** roues AV.  
**Poids à vide:** 1633 kilos  
**Performances:** 220 km/h;

0 à 100 km/h en 8,3 sec.  
**Consommation:** 9,8 l/100 km (test)  
**Prix:** 50.800 francs; modèle testé 73.206 francs.

souvent utilisés comme véhicules familiaux ou par des artisans. Il doit bien y avoir une raison... Après avoir roulé une quinzaine avec la V70, et l'avoir utilisée en famille et pour charger de grosses et lourdes caisses, notre opinion est faite: c'est vraiment un must dans la catégorie, et son seul défaut est de ne pas être accessible à toutes les bourses.

Le modèle testé était une V70 2,4 litres avec turbo basse pression, équipée d'une boîte automatique à 5 rapports. La puissance de 200 ch est suffisante (comme on dit chez Rolls Royce), puisqu'elle donne à ce lourd break de 1600 kilos des performances dignes d'une sportive et qu'un père de famille n'utilisera que rarement. Cette puissance est le gage d'une grande sérénité de fonctionnement: la force est toujours disponible à bas régime, et s'il le faut, on dispose d'une réserve impressionnante. A noter que la boîte à pilotage électronique s'adapte au style de conduite et que les rapports passent de façon imperceptible, sans-à-coup. Enfin, cette puissance ne pénalise pas les finances familiales, puisque nous avons mesuré une consommation

moyenne de 9,8 litres, soit moins que ne le prévoit le constructeur, et cela malgré une vitesse assez élevée et plusieurs parcours en montagne.

Cette Volvo est aussi une référence en matière de sécurité. La sécurité passive est assurée notamment par une batterie d'airbags: 2 frontaux, 2 latéraux et 2 airbags tête/épaule, un énorme coussin gonflable logé dans le pavillon et qui se déploie sur toute la longueur de l'habitacle. La sécurité active est assurée par le système de contrôle dynamique de la trajectoire (DSTC): des capteurs surveillent la vitesse de rotation des quatre roues, l'angle de braquage et la stabilité de la trajectoire; dès que les données s'écartent de la norme, le système intervient instantanément en travaillant à la fois en freinant les roues (via le circuit ABS) et en réduisant le régime moteur. Un système que nous avons testé sur une surface boueuse et très glissante: super efficace!

Mais les arguments principaux pour une famille sont d'ordre pratique plutôt que technique. Sur ce point, la V70 offre tout ce qu'on peut imaginer de



La tradition est respectée: si la V70 a un museau plus arrondi, elle a conservé les flancs et arrière très verticaux qui ont toujours caractérisé les grands breaks Volvo.

Photo Marion

mieux. Son confort est réellement exceptionnel, tout comme son insonorisation même à très grande vitesse. Et son équipement est particulièrement riche... selon les options choisies, car elles sont nombreuses. Ainsi, notre voiture de test qui coûte 50.000 francs possédait pour... 23.000 francs d'options, et ce n'était pas la totale! Mais l'acheteur peut bien sûr moduler son choix selon ses besoins. Ainsi le pack family Line offre des portes AR avec sécurité enfants électrique, des sièges pour enfants intégrés à la ban-

quette et une table pliable avec porte-gobelets. Parmi les autres options, citons le siège conducteur à réglages électriques avec 3 mémoires, le système de fixation pour sacs dans le faux plancher du coffre, les stores pare-soleil pour les vitres latérales AR et celles du coffre, l'alarme-radar pour le recul, le chauffage résiduel qui conserve la chaleur et, si vous êtes vraiment frileux, le chauffage indépendant avec minuterie qui s'enclenche avant votre prise du volant, etc. Il y a comme cela une foule d'options en plus bien entendu de tous les

agrément tels que climatisation électronique gauche-droite, ordinateur de bord, téléphone intégré à la centrale qui regroupe toutes les fonctions audio, système de navigation, etc.

En résumé, cette nouvelle V70 fera date dans l'histoire de la marque: bien qu'elle ne soit pas ostentatoire, il émane d'elle un parfum de luxe, d'efficacité et de puissance qui la situent au top niveau de la catégorie. Cette Suédoise pourrait bien faire mal à des Allemandes encore plus chères!

Alain Marion

## VW Golf TDi 115 La diesel performante

Sur le coffre de cette Golf semblable à tant d'autres s'inscrit le sigle TDi. Une inscription discrète qui ne laisse en rien supposer le tempérament de cette diesel qui se paie le luxe d'être plus performante que la GTi 2 litres essence qui développe elle aussi 115 ch, mais qui coûte plus cher et consomme plus!

Décidément, les diesels modernes ne cessent de nous étonner. Après avoir testé cette année le 5 cylindres Lancia et le 6 cylindres BMW, nous venons d'être enthousiasmés (le mot n'est pas trop fort) par le 4 cylindres qui équipe la Golf (et d'autres modèles du groupe VW d'ailleurs). D'une cylindrée de 1,9 litres, il développe 115 ch grâce au turbo mais aussi grâce à la nouvelle technique «injecteur-pompe» mise au point par le géant allemand. Le résultat est un couple étonnant de 285 Newton-mètres à 1900 tours

seulement, ce qui procure des accélérations et des reprises vigoureuses à partir des plus bas régimes. A titre de comparaison, la Golf GTi essence de 115 ch n'a un couple que de 170 Nm à 2400 t/mn, et même la V5 de 2,3 litres n'a qu'un couple de 205 Nm à 3200 tours. C'est dire, bien conduite, cette diesel est capable de ridiculiser des voitures essence théoriquement plus puissantes. Nous n'hésitons d'ailleurs pas à la comparer à une voiture de 150 ch. De plus, elle est équipée d'une boîte manuelle à six vitesses qui permet de grimper les rapports très rapidement, tant elle est précise et maniable. La conduite est un vrai régal: sur parcours tourmenté, il est conseillé de rester en 3e et 4e vitesses si on désire avoir un punch permanent et utiliser au mieux les capacités sportives de la Golf. La 5e et a fortiori la 6e sont à utiliser uniquement sur les grands axes, où ils procurent à la fois un grand silence de fonctionnement et des

économies appréciables de consommation. En trajet autoroutier cette étonnante diesel se contente d'à peine plus de 4 litres pour couvrir 100 km! La moyenne générale de notre test incluant plusieurs parcours en montagne s'est montée à 5,9 litres, ce qui est bienvenu par les temps qui courent... Enfin, comme tout diesel moderne, elle n'est pas bruyante du tout, et il n'y a vraiment qu'à l'arrêt qu'on perçoit les claquements du moteur.

Pour le reste, inutile de décrire la Golf, reine de sa catégorie. Le modèle testé, avec un équipement de sécurité complet (4 airbags, ABS et antipatinage électronique) et un confort de bon niveau (climatisation électronique) revient à moins de 34.000 francs, un prix très honnête compte tenu de la qualité de l'ensemble. Et c'est sans compter avec les économies réalisées sur le carburant, surtout pour celui qui roule beaucoup.

ALM.



Un diesel performant pour la reine de la catégorie. photo Marion

## Données techniques VW Golf TDi 115

**Moteur:** 1896 cmc, 4 cyl, turbodiesel avec injecteurs-pompe; 85 kW (115 ch) à 4000 t/mn; couple maxi 285 Nm à 1900 t/mn.

**Transmission:** roues AV.  
**Poids à vide:** 1294 kilos  
**Performances:** 195 km/h; 0 à 100 km/h en 10,3 sec.  
**Consommation:** 5,9 l/100 km (test)  
**Prix:** 30.250 francs; modèle testé 33.640 francs.

## Opel Astra OPC Sportive «à l'ancienne»

Les sportives «pures et dures» telles qu'on les appréciait dans les années 70 ont quasiment disparu. La circulation actuelle et les habitudes de conduite privilégient le couple à bas régime et la souplesse de fonctionnement. Heureusement pour les passionnés, les ingénieurs d'Opel ont concocté l'Astra OPC, petite boule de nerfs qui rappelle les sportives à l'ancienne mode.

OPC signifie Opel Performance Center, une unité indépendante de la société Adam Opel SA chargée du développement des participations de la marque aux courses en circuit et aux rallyes. Sur la base de l'Astra, les ingénieurs ont développé une performante sportive produite à 3000 unités seulement. 500 voitures ont été prévues pour la Suisse, et celle que nous avons testée portait le numéro 0018. Le 2 litres qui développe normalement 136 ch a

été porté à 160 ch grâce à de nombreuses modifications touchant les canaux d'admission, les arbres à cames, bielles et vilebrequins.

Les performances sont brillantes, avec une accélération de 0 à 100 en 8,2 sec. seulement et une vitesse de pointe de 220 km/h. Mais l'Astra demande d'avoir le pied lourd pour l'exploiter au mieux. Jusqu'à 4000 tours environ elle se comporte comme une 2 litres normale, de 4000 à 5000 tours elle commence à donner plus de puissance pour finalement s'éclater au-dessus de 5000 tours et grimper avec allégresse jusqu'au rouge indiqué à 7000 tours sur le beau cadran blanc... Un style de conduite possible quand on se trouve sur les petites routes du Jura, mais guère adapté à la circulation sur grands axes où le pilote se sent vite frustré. N'empêche le plaisir est très grand, car le train de roulement et les freins ont été adaptés aux performances: l'Astra est collée à

la route (la suspension est d'ailleurs très ferme), sa direction très précise permet de la placer idéalement, et ses pneus de 215/40x17 lui assurent une motricité et une tenue de route excellentes. L'amateur appréciera son bruit à haut régime («on entend bien le moteur» comme dirait Coluche) ainsi que son habitacle traité à la mode sportive et les sièges sport enveloppants. De plus, la sécurité est optimale, avec ABS, 4 airbags et contrôle de motricité, et le confort général celui d'une Astra très bien équipée de série, avec notamment une chaîne audio complète avec commandes au volant (petit et en cuir, bien sûr).

Bref, un petit bijou fait pour plaire aux conducteurs nostalgiques du temps où les sportives étaient «pointues». Son prix de 35.000 francs est justifié par son équipement, mais malheureusement un peu cher pour les jeunes. C'est là, objectivement, le seul reproche qu'on puisse lui faire.

ALM.



Un tempérament sportif qui ne demande qu'à s'exprimer... photo SP

## Données techniques Opel Astra OPC

**Moteur:** 1998 cmc, 4 cyl, 16 soupapes; 118 kW (160 ch) à 6500 t/mn; couple maxi 188 Nm à 4300 t/mn.

**Transmission:** roues AV.  
**Poids à vide:** 1210 kilos  
**Performances:** 220 km/h; 0 à 100 km/h en 8,2 sec.  
**Consommation:** 9,0 l/100 km (test)  
**Prix:** 34.800 francs



# AUTOPRESTIGE

BOUDRY 842 50 10



TSR 9

7.00 Minizap 145442 8.00 Télé-tubbies 922713 8.20 Quel temps fait-il? 5327152 8.35 Top models Compil 2229046 9.00 Le Saint. Chinoiserie 9906779 10.40 Euronews 9042355 11.05 Grands gourmands 9263423 11.35 Une maman formidable 7058404 12.00 Questions pour un champion 701317 12.35 Tous sur orbite 32770688

12.45 TJ Mid 845404 13.00 Les feux de l'amour 725997 13.40 L'école du bonheur Complicité 3443626 14.30 C'est mon choix La vérité nue 3276442 15.15 Walker Texas ranger Le cœur du dragon 5036201 16.00 Inspecteur Derrick 941688 17.00 Sabrina 778249 17.25 Sentinel 220171 18.15 Top Models 627317 18.40 Suisse puzzle 7865084

18.50 Météo régionale 4266171 18.55 Tout en région Banco Jass 180626 19.10 Tout sport 708171 19.20 La surfeuse de l'été 342539 19.30 TJ Soir 770268

20.05 Des trains pas comme les autres Série documentaire Trains de luxe en Asie. Inde, Singapour, Thaïlande

21.40 Au cœur du mal 1292187 23.28 Loterie à numéros 317524539 23.25 Sexe... censure et cinéma Pour les adultes seulement 7141599

0.15 La femme Nikita Au revoir Paris 4548409 1.05 TJ Soir 1725225 1.35 Tout en région 2239799 1.50 Questions pour un champion 5686729

TSR 9

7.00 Euronews 96981046 8.15 Quel temps fait-il? 65842442 8.30 Les zaps de l'été 88409862 11.00 Euronews 12241539 11.45 Quel temps fait-il? 84361571 12.00 Euronews 70948084

12.15 L'espagnol avec Victor 22720572 12.30 Les contes d'Avonlea Un bon petit diable 31309626 13.20 Euronews 51428978 16.00 Les Zap de l'été 99775713 17.00 Les Minizap de l'été 99751133 18.00 Les Maxizap de l'été 88183688 18.35 Teletubbies 77023442 19.05 Videomachine 71249626 19.30 Le Schwyzdärsch avec Victor D'Zimmer 18354571 20.05 Videomachine 61541794

20.30 Hommage à Claude Sautet Les choses de la vie Film de Claude Sautet, avec Michel Piccoli, Romy Schneider

Un ingénieur, heureux malgré sa rupture avec sa femme, est victime d'un accident mortel. En quelques secondes, il voit défilier son existence. 21.55 NZZ Format 72521997 22.25 Tous sur orbite 98930046 22.30 TJ Soir 13884794 23.05 Loterie Suisse à numéro 59492862 23.10 Tout sport 51037930 23.45 Tout en région 97466201 0.00 TextVision 95219114

21.55 NZZ Format 72521997 22.25 Tous sur orbite 98930046 22.30 TJ Soir 13884794 23.05 Loterie Suisse à numéro 59492862 23.10 Tout sport 51037930 23.45 Tout en région 97466201 0.00 TextVision 95219114

TF1 France 1

T6.45 Info 80529046 7.00 Jeunesse 81913084 8.28 Météo 361959930 9.05 Jeunesse 61280959 10.45 Alerte Cobra 45025249 11.40 Divorce 68357510 12.10 Tac O Tac Tv 71845336

12.15 Le juste prix 38559775 12.50 A vrai dire 26124959 13.00 Le journal 67706046 13.55 J'ai deux métiers 66286882 14.00 Les feux de l'amour 57814713 14.50 Les vacances de l'amour 34581442 15.45 Cinq sur 5! 30194539 16.40 Medicopter 23058930 17.35 Sunset Beach 43504713 18.05 Sous le soleil Une tendre initiative 72536930 19.05 Walker Texas ranger Le dernier des aventuriers 12405423 19.55 J'ai deux métiers 33356794 20.00 Le journal 45239713

20.55 Saga Magazine présenté par Stéphane Bern Les héritiers Leur nom évoque des destins peu banals ou des fortunes colossales. Depuis leur tendre enfance, tous savent que leur avenir se conjugue avec celui de leurs parents

22.50 Cœur d'élite 24458539 23.50 Affaires non classées Secrets de famille 22963442 1.30 TF1 nuit 25411046 1.45 Très chasse 21042572 2.40 Reportages 37257442 3.00 Histoires naturelles. 35852065 4.50 Musique 42480862 5.05 Histoires naturelles 90917794

22.50 Cœur d'élite 24458539 23.50 Affaires non classées Secrets de famille 22963442 1.30 TF1 nuit 25411046 1.45 Très chasse 21042572 2.40 Reportages 37257442 3.00 Histoires naturelles. 35852065 4.50 Musique 42480862 5.05 Histoires naturelles 90917794

France 2

6.30 Télématin 88925930 8.35 Amourusement votre 64573423 9.00 Amour, gloire et beauté 46413862 9.30 Vacances@dkv.cool 72008572 11.05 Fête à la maison 58041220 11.30 Flash info 47164404 11.40 Les Z'amours 60650256 12.15 Un livre, des livres 71827930

12.20 Pyramide 30761713 12.50 Paroles de terroir 26115201 13.00 Journal 67793572 13.45 Un livre des livres 86086684 13.50 Section K3 37787152 15.20 Chiquinha Gonzaga 75755959 16.10 Fête à la maison 93359065 16.40 Conan 39791201 17.30 Brigade des mers 44513065 18.20 Helicops 33447626 19.10 Un livre, des livres 34581442 19.15 Qui est qui? 19544442 19.45 Un gars, une fille 71874620 19.55 Tirage du loto 33354336 20.00 Journal 45217591 20.35 Une plage de vitalité 66381881 20.45 Tirage du loto 78535997

20.50 Les parents modèles Téléfilm de Dan Franck. Avec Jean-François Stevenin, Isabelle Gélinas

22.40 Schimanski 21572084 0.15 Journal 22256718 0.35 Docteur Markus Merthin 51225133 1.25 Mezzo l'info 74147336 1.50 Emissions religieuses (R) 12760355 2.00 Un ticket pour l'espace 50083355 3.45 24 heures d'info 73378220 4.00 Les Z'amours 35005152 4.30 Pyramide 32312751

22.40 Schimanski 21572084 0.15 Journal 22256718 0.35 Docteur Markus Merthin 51225133 1.25 Mezzo l'info 74147336 1.50 Emissions religieuses (R) 12760355 2.00 Un ticket pour l'espace 50083355 3.45 24 heures d'info 73378220 4.00 Les Z'amours 35005152 4.30 Pyramide 32312751

France 3

6.00 Euronews 8716249 6.40 Les Zamikeums 73143442 7.00 Minikeums vacances 73911572 10.50 Remington Steele 55511572 11.40 Bon appétit, bien sûr 20547751 12.05 Le 12/13 23336336 12.55 Midi en France 38554220 13.30 Keno 45231030 13.35 La loi de Los Angeles Ethique et justice 36285404 14.25 La croisière s'amuse Une grand-mère très spéciale 30790442 16.15 Va savoir La croisière s'amuse à Brehat 46870423 16.40 C'est l'été à Benodet 88420572 18.20 Questions pour un champion 22890355 18.50 Le 19/20 55592775 20.05 Tout le sport 95736355 20.20 C'est mon choix pour l'été 91677779

20.55 Manipulation Téléfilm de Charles Wilkinson, avec Lisa Hartman Black, Eva La Rue

21.35 On en rit encore 65024220 23.25 Soir 3 30336268 23.55 C'est la vie Science et beauté: La dictature de l'apparence 31715794 0.40 Un siècle d'écrivains 66796282 1.35 La télévision des festivals 91009843

21.35 On en rit encore 65024220 23.25 Soir 3 30336268 23.55 C'est la vie Science et beauté: La dictature de l'apparence 31715794 0.40 Un siècle d'écrivains 66796282 1.35 La télévision des festivals 91009843

21.35 On en rit encore 65024220 23.25 Soir 3 30336268 23.55 C'est la vie Science et beauté: La dictature de l'apparence 31715794 0.40 Un siècle d'écrivains 66796282 1.35 La télévision des festivals 91009843

La Cinquième

6.25 Langue: italien 21957572 6.45 Les enfants de l'holo-causte 19828268 7.40 Entretien 62437607 8.10 Catourne Bromby 11009626 9.25 Les objets du XXe siècle 29514423 9.30 Le futur en marche 30805882 9.55 Gaïa 19166846 10.20 Les écrans du savoir 73807442 11.45 Vestiaires d'en France 33298317 12.15 100% question 56107442 12.40 Les carnets de Noël 96137336 13.35 Le journal de la santé 27213572 13.50 L'histoire d'Éléphant Man 62948133 14.45 Entretien 16614355 15.20 Les nouveaux agriculteurs 52249978 15.45 Café philo 57831442 15.50 Tempête et marée noire 19183959 16.20 Jeunesse 43574249 17.05 Alfred Hitchcock La nuit de l'exécution 33480539 17.35 100% question 33463862 18.05 Les expéditions du commandant Cousteau 89800323 18.55 C'est quoi la France?

19.00 Connaissance Les Globulyss 17064978 19.50 ARTE info 66771510 20.15 Reportage Ecstasy - Danger 63099864 20.45 La science au service de la guerre (3) 85129978

21.35 Tokyo Kids Le monde branché des jeunes japonais 21610084 22.55 Samouraï fiction Film de Hiroyuki Nakano 57819881 0.45 La lucarne Maintenant ou jamais 44292824 1.30 La Lucarne Comment inventer la réalité Rythmes du Rajasthan adulte 70829195

21.35 Tokyo Kids Le monde branché des jeunes japonais 21610084 22.55 Samouraï fiction Film de Hiroyuki Nakano 57819881 0.45 La lucarne Maintenant ou jamais 44292824 1.30 La Lucarne Comment inventer la réalité Rythmes du Rajasthan adulte 70829195

21.35 Tokyo Kids Le monde branché des jeunes japonais 21610084 22.55 Samouraï fiction Film de Hiroyuki Nakano 57819881 0.45 La lucarne Maintenant ou jamais 44292824 1.30 La Lucarne Comment inventer la réalité Rythmes du Rajasthan adulte 70829195

M 6

7.00 Morning live 68296171 9.35 M comme musique 70387959 10.35 M6 kid été 86585978 12.00 La vie de famille 54780997

12.35 La petite maison dans la prairie 44501336 13.35 Terre d'espérance 17799607 17.00 M comme musique 22418930 17.25 Mission casse-cou Au voleur 75625688 18.25 Lois et Clark Les nouvelles aventures de Superman 50467065 19.20 Tintin Le crabe aux pinces d'or 83157572 19.50 Tour de voile 98110084 19.54 Météo 477599794 20.05 Notre belle famille 90665591 20.40 Jour J 45857355

20.50 Tobias, l'enfant de la discorde Téléfilm de Gloria Behrens, avec Gedeon Burkhardt, Judy Winter

Histoire édifiante d'une famille déchirée où les rancœurs et les frustrations sont exacerbées. Le combat du jeune père naturel contre une grand-mère tyrannique. 21.35 Tokyo Kids Le monde branché des jeunes japonais 21610084 22.55 Samouraï fiction Film de Hiroyuki Nakano 57819881 0.45 La lucarne Maintenant ou jamais 44292824 1.30 La Lucarne Comment inventer la réalité Rythmes du Rajasthan adulte 70829195

21.35 Tokyo Kids Le monde branché des jeunes japonais 21610084 22.55 Samouraï fiction Film de Hiroyuki Nakano 57819881 0.45 La lucarne Maintenant ou jamais 44292824 1.30 La Lucarne Comment inventer la réalité Rythmes du Rajasthan adulte 70829195

TV 5 Europe

8.00 Journal canadien 10543152 8.30 Magellan Hebdo 97841323 9.00 Infos 27508881 9.05 Zig Zag Café 68476591 10.00 Le Journal 83643607 10.15 Un siècle d'écrivains 79622201 12.00 Infos 68890539 12.05 100% Questions 39967959 12.30 Journal France 3 98116336 13.00 Infos 18296404 13.05 Temps présent 92140607 14.00 Journal 32956355 14.15 La vie à l'endroit 26871881 16.00 Journal 16211607 16.15 TV5 l'invité 53390355 16.30 Va Savoir 70656510 17.00 Infos 43096201 17.05 Pyramide 9390249 17.30 Questions pour un champion 70667626 18.00 Journal 50072171 18.15 Union libre 78547249 19.45 «d» Design 91323591 19.55 L'invité 54952978 20.00 Journal suisse 52275775 21.00 Infos 23279959 21.05 Pulsations 17135442 22.00 Journal 51035249 22.15 Fiction société: Le dernier été Téléfilm de Claude Goretta avec Jacques Villaret, Catherine Frot... 17520794 23.55 L'invité 49563794 0.00 Journal belge 70611447 0.30 Soir 3 22694824 1.00 Infos 75104224

7.00 Sport Matin 6197997 8.30 Courses de camions: Europa Truck Trial à Mohnice 285317 9.30 Football: Lazio Rome - Bayer Leverkusen 241713 11.00 Sumo: Basho de Tokyo 822336 12.00 Sailing 469881 12.30 Golf/USPGA (senior) Senior Players Championship 827881 13.30 Tennis: Kitzbühel (ATP): Tournoi messieurs 34060607 16.45 Sports mécaniques: Start Your Engines 3807539 18.00 Football: les amis de Schumacher/All Stars 220220 20.00 Supercross: épreuve de la Tremblade 215997 20.30 Volleyball: Tournoi de qualification olympique: France - Taiwan 820404 22.00 Sports mécaniques: moteurs en France 295133 23.30 Football: Ligue des champions: match à préciser 103256 0.30 Yoz 614805

20.50 Tobias, l'enfant de la discorde Téléfilm de Gloria Behrens, avec Gedeon Burkhardt, Judy Winter

Histoire édifiante d'une famille déchirée où les rancœurs et les frustrations sont exacerbées. Le combat du jeune père naturel contre une grand-mère tyrannique.

21.35 Tokyo Kids Le monde branché des jeunes japonais 21610084 22.55 Samouraï fiction Film de Hiroyuki Nakano 57819881 0.45 La lucarne Maintenant ou jamais 44292824 1.30 La Lucarne Comment inventer la réalité Rythmes du Rajasthan adulte 70829195

Canal +

7.05 Teletubbies 28081355 7.40 Best of nulle part ailleurs 14625607 8.25 Coplan sauve sa peau. Film 13320978 11.10 Le château des sages. Film 40963323 12.25 Infos 41945688 12.40 Total Recall 2070 84491336 13.25 Cyberxix 97699220 13.50 Carnaby Street 35588607 14.15 Décade pas Bunny 26557572 14.50 Invasion Planète terre 31544423 15.30 H. Comédie 61353572 15.55 Evamag. Comédie 55220591 16.25 Dilbert. Série 49939201 16.55 Chute mortelle. Film 80199317 18.30 Ils ont l'art d'y croire. Doc. 19064423 19.00 Best of nulle part ailleurs 18462591 19.45 Infos 66729046 20.05 Les Simpson 61745336 20.30 Le journal des sorties 67334715 21.00 Pédale douce. Comédie 29845355 22.40 L'autre. Film 24082978 0.20 Velvet Goldmine. Film 55894089 2.20 Arliss 68054195 2.55 Football: Brésil - Argentine 30530176 5.05 Pleine lune. Film 50514263

Monte Carlo

9.40 Récré Kids 39306828 10.10 Football mondial 6429330 11.40 Les grands crimes du XXe siècle 44762355 11.00 Vive l'été 12213756 11.40 Mon ami Jake 52230379 12.30 Récré Kids 57550843 13.35 Pistou 71548466 14.00 Les ailes du destin 95397263 14.50 La clinique de la Forêt-Noire 62440379 15.35 H:0 32614963 16.05 Sport Sud 73484718 16.35 Le chevalier de Mauphin. Film 58432176 18.15 Beach-volley. Championnat du monde 26992640 19.20 Flash Infos 86015640 19.30 Vive l'été 65885027 20.00 Quoi de neuf docteur? 12795447 20.25 La panthère rose 94356244 20.35 Maléfices. Film de Carlo Rola, avec Pierre Mallet, Iris Berben 54743447 22.10 H:0 16662398 22.45 Le prince de Jutland. Drame 79642534 0.30 Le club 90881454

Planète

6.20 La quête du futur 14154143 6.50 Avec André Gide 88912133 8.00 J'ai du bon Tibet 83607133 8.30 Ulay, en photo 72421152 9.30 Fils du siècle, sa vie racontée par mon père (1/5) 77008423 10.00 Nord-Vietnam 97950065 10.45 Un cœur gros comme ça 81429591 12.05 Alexandra David-Neel 67857133 13.00 Cinq colonnes à la une 43967152 13.55 William Christie 79298775 15.10 Joe Polowsky 52673317 16.35 Les grandes expositions 85112978 17.00 Le pouvoir aux Noirs et Blancs! 22337688 17.15 Joueur de foot 50004607 18.05 Médecine traditionnelle en Amérique latine (3/7) 90375930 18.35 Vols de guerre 86293317 19.30 Bactéries de l'extrême 94819997 19.45 De la Tchétchénie à Tchernobyl 71385510 20.30 Windscale 1957, l'hiver nucléaire. Doc. 47161522 21.25 L'univers de Stephen Hawking (3/6) 50338317 22.15 Yémen, le temps du sacré 98217626 23.10 Résistance (2/7)

SF 1

7.00 Wetterkanal 9.45 Schweiz aktuell 10.10 Medicopter 11.00 Happy Holiday 11.45 Die Simpsons 12.10 Hör mal wer da hämmert 12.35 Full House 13.00 Tagesschau 13.10 Ein Leben für Tiere 13.35 Hecht und Haie 14.25 Baywatch Nights 15.10 Jede Menge Leben 15.35 Schule am See 16.20 Dangerous Minds 17.00 Erdferkel Arthur und seine Freunde 17.10 Biene Maja 17.40 Gutenacht-Geschichte 17.50 Tagesschau 17.55 Medicopter 18.45 Showtime 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau/Meteo 19.55 Die Sternbergs (14/18) 20.50 Rundschau 21.40 Zahlenlotto 21.50 10 vor 10 22.20 Warten auf Gott 22.50 Film-szene ... «Blind Dates 2» «Le chevalier de la rose» 23.30 Geister II 1.10 Nachtbulletin-Meteo

TSI

7.00 Euronews 11.05 Textvision 11.15 Maddalena 12.00 C'era una volta... l'explorateur 12.30 Telegiornale/Meteo 12.45 Tutti sotto un tetto 13.15 Matlock. Téléfilm 14.05 Berretti blu 14.15 Love Boat 15.50 Gianni e Pinotto nella legione straniera. Film 17.15 Natura Amica. Doc. 18.00 Telegiornale 18.10 Attraverso il mondo. Doc. 18.35 Il camaleonte. Téléfilm 19.20 Oggi Sport 19.30 Il Regionale 20.00 Telegiornale/Meteo 20.40 Cronisti d'assalto. Film 22.25 Bravo Benny 22.55 Lotto 23.00 Telegiornale 23.20 Ally Mc Beal. Téléfilm 0.00 Piazza Blues Bellinzona 1999 0.40 Textvision

ARD

9.05 Auf eigene Gefahr 9.55 Wetterschau 10.03 Der Schlüssel zum Glück. Kinder-

ZDF

9.05 Volle Kanne, Susanne 10.03 Der Landarzt 10.50 Alle meine Töchter 11.35 Gesundheit! 12.00 Heute mittag 12.15 Drehscheiber Deutschland 13.00 Mittagmagazin 14.00 Heute - in Deutschland 14.15 Discovery 15.00 Heute-Sport 15.10 Streit um drei 16.00 Heute in Europa 16.15 Risiko 17.00 Heute-Wetter 17.15 Hallo Deutschland 17.45 Leute heute 17.55 SOKO 5113 18.45 Lotto 19.00 Heute-Wetter 19.25 Küstenwache 20.15 Ehen vor Gericht 21.45 Heute-Journal 22.15 Mit mir nicht! 23.00 Der Alte 0.00 Heute nacht 0.15 Gutterson Country. Film 1.05 Eurocops 1.50 Wiederholungen

SWF

12.00 Treffpunkt 12.30 Landesschau 12.55 Auf Schusters Rappen 13.00 Wunschbox 14.00 Yo!Yo!Yo Kids 15.00 Tagesschau 15.15 Die Königin des Armeekanal 15.45 Kaffee oder Tee? 18.00 Aktuell 18.05 Hierzuland 18.15 Koch-Kunst mit Vincent Klank 18.44 Menschensinder 18.50 Treffpunkt 19.20 Landesschau 19.45 Aktuell 20.00 Tagesschau 20.15 Inseln 21.00 Schlaglicht 21.30

ARD

9.05 Auf eigene Gefahr 9.55 Wetterschau 10.03 Der Schlüssel zum Glück. Kinder-

RTLD

7.00 Punkt 7.30 Unter uns 8.00 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 8.30 Living Single 9.00 Ellen 9.30 Mary Tyler Moore 10.00 Die Nanny 10.30 Sabrina 11.30 Familien duell 12.00 Punkt 12 13.00 Die Oliver Geissen Show 14.00 Birte Karalus 15.00 Bärbel Schäfer 16.00 Hans Meiser 17.00 Die Nanny 17.30 Unter uns 18.00 Guten Abend 18.30 Exklusiv 18.45 Aktuell 19.10 Explosiv 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 20.15 Stadtklinik 21.15 Op ruft Dr. Bruckner 22.15 Stern TV 0.00 Nachtjournal 0.30 Ellen 1.00 Mary Tyler Moore 1.30 Die Larry Sanders Show 2.00 Bärbel Schäfer 2.50 Nachtjournal 3.20 Hans Meiser 4.10 Birte Karalus 5.10 Exklusiv - Weekend

SAT 1

9.00 Trapper John, M.D. 10.00 Hallo, Onkel Doc! 11.00 Jörg Pilawa 12.00 Vera am Mittag 13.00 Sonja 14.00 Peter Imhof 15.00 Baywatch 16.00 J.A.G. 17.00 Jeder gegen jeden 17.30 17.30 18.00 Richterin Barbara Salesch 18.30 Nachrichten 19.00 Blitz 19.40 1 x tägl. 20.00 Täglich ran 20.15 Kommissar Rex 21.05 The Movie Club 21.15 Ein Mann steht seine Frau. Pilotfilm 23.20 Gun - Kaliber 45. Krimiserie 0.10 Monty Python's Flying Circus 1.00 Wiederholungen

TCM

20.45 La petite maison de thé, de Daniel Mann, avec Marlon Brando, Glenn Ford (1956)

RAI 1

6.00 Euronews 6.30 Tg 1 6.40 Unomattina estate 7.00 Tg 1; Rassegna stampa 8.30 Tg 1 - Flash 9.40 Linea verde 9.45 Uomo bianco va col tuo Dio. Film 11.30 Tg 1 11.35 La signora del West 12.30 Tg 1 - Flash 12.35 La signora in giallo. Téléfilm 13.30 Telegiornale 14.00 Economia 14.05 Incantesimo 15.00 Alle 2 su Raiuno estate 16.10 Un padre inatteso. Film 17.50 Parlamento 18.00 Telegiornale 18.10 Varietà 18.50 Ispettore Derrick 20.00 Tg 120.35 La zingara 20.50 La casa di Mary. Film 22.35 Tg1 22.40 Signore e signore 23.35 Taratata Estate e 2.05 Tg1 notte 0.45 Stampa oggi; Agenda 1.00 La storia siamo noi 1.30 Sottovoce 2.00 Rainotte. 2.15 E una sporca faccenda tenente Parker. Film 4.05 A man with a camera. Téléfilm 4.25 Segreti 5.00 Cercando cercando... 5.35 Tg 1 notte

RAI 2

7.45 Go cart mattina. Cartoni 10.25 E vissero infelici per sempre. Téléfilm 10.45 Port Charles 11.05 Un mondo a colori 11.20 Medicina 33 11.45 Tg 2 - Mattina 12.05 Un prete tra noi. Film TV 13.00 Tg 2 - Giorno 13.30 Costume e società 13.45 Salute 14.00 Jake & Jason detectives. Téléfilm 15.00 Un caso per due. Téléfilm 16.00 Tg2 flash 16.05 Law and Order 16.50 Il tocco di un angelo. Téléfilm 17.10 Port Charles 18.10

Cinque

6.00 Tg 5 - Prima pagina 8.00 Tg 5 - Mattina 8.30 La casa dell'anima 8.40 L'aurore bo-reale. Film TV 11.00 Settimo cielo 12.00 Un detective in corsia 13.00 Tg 5 13.40 Beautiful 14.10 Vivere 14.40 Il dolce inganno. Film TV 16.40 Chicago Hope 17.40 Ultimo dal cielo 18.40 Passaparola 20.00 Tg 5 20.30 Estast

## URGENTES

**POLICE:** 117.  
**URGENTES-SANTÉ ET AMBULANCE:** 144.  
**FEU:** 118.  
**INTOXICATION:** 01 251 51 51.  
**LA MAIN TENDUE:** 143.  
**VIOLENCES:** Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence, tél 079/270 92 06. Solidarité-Femmes, tél 968 60 10.  
**NEUCHÂTEL.** Pharmacie de service: Bornand, rue Saint-Maurice/rue du Concert, 8-20h (en dehors de ces heures, le n° 722 22 22 renseigne). Médecin de garde: 722 22 22. Dentiste de garde: 722 22 22. Permanence ophtalmique: 722 22 22. Hôpitaux: Cadolles (polyclinique médicale et chirurgicale) 722 91 11, Pourtalès (polyclinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 727 11 11, Providence 720 31 11.  
**DISTRICT DE BOUDRY.** Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne. Les dimanches et jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde de la Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 835 14 35. Dentiste de garde: 722 22 22. Hôpital de la Béroche: 836 42 42.  
**ENTRE-DEUX-LACS.** Pharmacie du Landeron 752 35 35 (le soir uniquement sur appel téléphonique). Permanence médicale: votre médecin habituel.  
**DISTRICT DU VAL-DE-ROZ.** Médecin de garde: du lu au sa de 18h à 8h, Cabinet groupe, Fontainemelon, 853 49 53. Dentiste de garde: 722 22 22. Pharmacie de service: la police renseigne au 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel ou hôpital de Landeueux 853 34 44.  
**DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS.** Pharmacie de garde: 888 90 00. Hôpital et maternité, Couvet: 864 64 64. Urgences-santé et ambulance: 144. Médecin de garde: 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel. Dentiste de garde: 722 22 22 à Neuchâtel ou 913 10 17 à La Chaux-de-Fonds.  
**LA CHAUX-DE-FONDS.** Pharmacie de service: Centrale, Léopold-Robert 57, jusqu'à 19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale et ophtalmologique: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 10 17. Dentiste de garde: 913 10 17.  
**LE LOCLE.** Pharmacie de service: Mariotti, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale: 117 ou hôpital 933 61 11. Dentiste de garde: 931 10 17.  
**JURA BERNOIS.**  
**CORGÉMONT.** Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Watteville 489 11 67.  
**COURTELARY.** Médecin: Dr Bernacki-Dziewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.  
**SAINT-IMIER.** Pharmacie de service: renseignements au 111. Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.  
**SONCEBOZ.** Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.  
**TRAMELAN.** Pharmacie: Schneeberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.  
**JURA - LES BREULEUX.** Médecin: Dr Tettamanti 954 17 54.  
**LE NOIRMONT.** Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.  
**SAIGNELÉGIÉ.** Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33, Dr Anker 951 22 88 ou Dr Kovats, 951 15 50. Ambulance: 951 22 44. Hôpital: 951 13 01.  
**SUD DU LAC.**  
**HAUT ET BAS-VULLY.** Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.  
**AVENCHES.** Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.  
**VÉTÉRIINAIRE DE GARDE:** le téléphone de votre vétérinaire renseigne.  
**Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver).**

## AUJOUR-D'HUI

**NEUCHÂTEL**  
**Port:** quinzaine Country. Animation musicale par le Duo Art et Lee. Départ à 20h, retour à 22h40.  
**Collégiale:** 20h30, quinzième concert (dans le cadre de l'intégrale Bach), « Le voyage imaginaire en Italie », Pierre-Laurent Haesler, orgue, Chiara Banchini, violon, François Abeille, violoncelle, et Guy Bovet, clavier.  
**Cinéma Open-Air, Jeunes-Rives:** dès 21h30, « Erin Brockovich », de Steven Soderbergh (USA, 2000).  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Au P'tit Paris:** 19h-21h, Atelier du Conte, contes pour adultes et enfants.

## CINÉMAS

Le programme des films diffusés dans les salles de Neuchâtel figure dans la page des programmes TV

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**ABC (967 90 42)**  
**VERTIGO.** Ve 20h45, di 18h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. De A. Hitchcock.  
**TABOU.** Me/sa/di 20h45 (VO st. fr/all.). 16 ans. De N. Oshima.  
**KENNEDY ET MOI.** Je 20h45, sa 23h. 12 ans. De S. Karmann.  
**EXISTENZ.** Ve 23h (VO st. fr/all.). 16 ans. De D. Cronenberg.  
**CORSO (916 13 77)**  
 Relâche.  
**EDEN (91313 79)**  
**IN LOVE.** 16h-18h-20h30. 12 ans. Première suisse. De K. Isacson.  
**PLAZA (916 13 55)**  
**MISSION IMPOSSIBLE 2.** 14h45-17h30-20h15. 12 ans. 2me semaine. De J. Woo.  
**SCALA (916 13 66)**  
**THE SKULLS, SOCIÉTÉ SECRÈTE.** 15h-18h-20h30. 12 ans. Première suisse. De R. Cohen.  
**THE PATRIOT.** 15h-20h15. 16 ans. 3me semaine. De R. Emmerich.  
**UN COUPLE PRESQUE PARFAIT.** 18h. 12 ans. 4me semaine. De J. Schlesinger.  
**THE DANCER.** 15h-18h-20h45. 12 ans. Première suisse. De F. Garson.  
**COUVET**  
**COLISÉE (863 16 66)**  
 Relâche.  
**LA NEUVEVILLE**  
**LE MUSÉE (751 27 00)**  
 Relâche jusqu'au 26 août.  
**BEVILARD**  
**PALACE**  
 Relâche.  
**LES BREULEUX**  
**LUX**  
 Vacances annuelles jusqu'au 17 août.  
**LE NOIRMONT**  
**CINÉLUCARNE (953 11 84)**  
 Relâche pour travaux jusqu'au 15 août.  
**SAINT-IMIER**  
**ESPACE NOIR (941 35 35)**  
 Relâche.  
**TAVANNES**  
**CINÉMA ROYAL**  
 Relâche jusqu'au 3 août.  
**TRAMELAN**  
**CINÉMATOGAPHE (487 45 61)**  
**VATEL.** Ve 20h30, sa 21h, di 20h. 14 ans. De R. Joffé.  
**Pour plus d'informations, voir notre page "Cinéma" publiée chaque vendredi.**

## EXPOS/DIVERS

**NEUCHÂTEL**  
**Bibliothèque publique et universitaire.** «Friedrich Dürrenmatt - Du Vallon de l'Ermitage à la scène internationale», lu-ve 8-18h, sa fermé. Jusqu'au 31.7.  
 «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00. Samedi fermé jusqu'au 19.8.  
 Cédric Magnin «Art». Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 8-12h. Jusqu'au 31.8.  
**Jardin botanique.** François Schneider, céramiques, jusqu'au 18.9; «Flora Australis», une exposition du Musée d'histoire naturelle du canton de Fribourg, photographies d'E. Gerber, MHNF, jusqu'au 20.8; «Comme un arbre dans la Ville», exposition de la Fondation suisse d'éducation pour l'environnement, jusqu'au 30.7;

«Le jardin des parfums et des senteurs», jusqu'au 30.9. Parc et serres ouverts tous les jours 9-20h. Serres fermées le lundi.  
**Piscines du Nid-du-Crô:** extérieur: lu-di 9-20h; intérieur: fermé au public du 10.7 au 20.8 pour les travaux annuels d'entretien et de nettoyage des installations.  
**Port: Lunch Boat,** croisière sur le lac, tous les jours, départ à 12h10, retour à 13h20. Jusqu'en septembre.  
**Croisière sur les trois lacs,** tous les jours (sauf lundi) départ à 9h, retour à 18h40. Jusqu'en septembre.  
**Apéro Night,** croisière sur le lac, tous les soirs départ à 18h10, retour à 19h20. Jusqu'au 24.9.  
**Croisière avec dégustation au Caveau de Cortaillod.** Départ de Neuchâtel (tous les ve/sa/di) à 17h, arrivée à Cortaillod à 17h35. Départ du port de Cortaillod à 19h10, retour à Neuchâtel à 19h45. Jusqu'en septembre.  
**Villa Lardy/salle Aimé Montandon.** Huiles, gravures encre de Chine. L'après-midi ma-ve 14-17h sur rdv pris au Musée d'art et d'histoire à Neuchâtel.

**CERNIER**  
**Au Site.** «Mycotopia, jardins hallucinants», 3me Festival des jardins extraordinaires. Ouvert de 9h à la tombée de la nuit. Jusqu'au 8.10.  
 Exposition de peintures: Claire Wermelle, peintre et lissière neuchâteloise, expose ses peintures dans une serre du Site. Dans les locaux attenants, serre tropicale et exposition de bonsais. Ouvert de 9h à la tombée de la nuit jusqu'au 27.8.  
**FRESENS**  
**Home Chantevent.** Huiles, aquarelles, peinture chinoise et néopastel de Ruth Vouillamoz de Neuchâtel. Tous les jours 14-18h. Jusqu'au 31.8.

**LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE**  
**Le Louverain.** «L'invité du Grizzli», exposition de photos de Mathieu et Jean-Lou Zimmermann. Jusqu'au 20.8.  
**MARIN**  
**Papillorama/Nocturama.** Tous les jours 10-18h.  
**SAINT-AUBIN**  
**Pavillon d'information A5, rue de la Poste,** me 14h45-18h30.  
**SAINT-SULPICE**  
**Vapeur Val-de-Travers.** Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.

**TRAVERS**  
**Mines d'asphalte de La Presta.** Groupes: visites toute l'année, toute la journée sur réservation; rens/réserv. au 863 30 10. Individuels: tous les jours à 10h et 14h (juillet/août, visites supplémentaires selon affluence à 12h et 16h). Café des mines: tous les jours de 9h30 à 17h. Le soir ouvert dès 15 personnes sur réservation.  
**VAUMARCUS**  
**Château:** «Du cellier au Parc Jean-Charles-Albert de Büren». Visite libre tous les jours de 14-18h, sauf le lundi.

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Bibliothèque de la Ville.** Peintures de György Selmeçi. Horaire spécial été jusqu'au 18.8, lu 16-19h, ma-ve 10-12h/16-19h, sa fermé. Jusqu'au 19.8.  
**Bois du Petit-Château.** Tous les jours de 8h à 19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h et 14-18h (été) ou 17h (hiver).

**BELLELAY**  
**Abbatiale.** Ivan Moscatelli. Tous les jours 10-12h/14-18h. Jusqu'au 3.9.  
**LE NOIRMONT**  
**Fondation Sur-la-Velle/ancienne église.** Exposition Jeanbourquin. Me-di 14-18h, jusqu'au 13.8.  
**LES PONTS-DE-MARTEL**  
**Fromagerie.** Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.  
**Home Le Martagon.** Peintures de Martine Magnin. Jusqu'au 4.8.  
**SAIGNELÉGIÉ**  
**Centre Nature Les Cerlatex.** Gravures de Jacques Rime. Ma-di 13h30-17h30. Jusqu'au 29.10.

Scrabble  
Les solutions

Top:  
NIVEOLE / 15H / 89 points

Autres:  
ENVOILER / D7 / 74 points  
ENVOILEE / E7 ou E8 ou 11A ou 11G / 72 points

**SAINT-IMIER**  
**Relais culturel d'Erguël.** Sèyo, Tarkin et Seaz, graffiti. Ma-ve 14-18h (le 12/13 août sa/di 14-17h). Jusqu'au 13.8.

## MUSEES

**NEUCHÂTEL**  
**Musée d'art et d'histoire.** «Le musée en devenir, acquisitions 1999», jusqu'au 7.1.01. «La ligne qui pense - Hanns Schimansky». Jusqu'au 17.9. Ma-di 10-17h.  
**\*Musée d'ethnographie\*.** «Faites vos jeux». Ma-di 10-17h. Jusqu'au 24.9.  
**Musée d'histoire naturelle.** Fermé au public en raison de travaux jusqu'au 20.10.  
**Musée cantonal d'archéologie\*.** Fermé.  
**BOUDRY**  
**Musée de l'Areuse.** Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.  
**Musée de la vigne et du vin.** Ma-di 14-17h.  
**CERNIER**  
**Musée des sapeurs-pompiers.** Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

**COLOMBIER**  
**Château.** Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le 1er dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'au 31.10.  
**LE LANDERON**  
**Musée de l'Hôtel-de-Ville.** Collections permanentes (poteries de l'âge du bronze, orfèvrerie, armes anciennes), diaporama «Le Landeron au coin du feu (fr/all)». Groupe dès 15 personnes tél 752 35 70. Ouvert les 1er sa/di de chaque mois de 15h30 à 17h30.

**MOTIERS**  
**Château.** Léon Perrin invite Alois Dubach. Ma-di 14-18h. Jusqu'au 12.11.  
**LA NEUVEVILLE**  
**Musée d'histoire.** Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.

**VALANGIN**  
**Château.** «Les Sandoz, du moyen-âge au 11e millénaire, une famille neuchâteloise à la conquête du monde», jusqu'au 19.11. Tous les jours 10-12h/14-17h sauf vendredi après-midi et lundi tout le jour.  
**VAL-DE-TRAVERS**  
**Musée Industriel - Site de la Presta.** Présentation de l'Atelier Bourquin et des machines à tricoter Dubied en fonctionnement sur réservation uniquement. Balade libre à travers le musée pendant les heures d'ouverture du café des Mines. Tél 863 30 10.  
**Musée régional.** Me/je/sa/di 14-17h. Groupes sur rdv 861 35 51.  
**Musée Jean-Jacques Rousseau.** Ouvert toute l'année sur rdv au 861 13 18.

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Musée des beaux-arts.** «Pierrette Bloch, de crin et d'encres», jusqu'au 24.9. Et les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-17h.  
**Musée d'histoire.** «Histoire de la commune des Eplatures: 1850-1900», jusqu'au 3.9. «100 ans de torréfaction de café, histoire d'une entreprise familiale à 1000 mètres d'altitude», jusqu'au 22.10. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin gratuit.

**\*Musée d'histoire naturelle\*.** «Epices d'ailleurs, herbes d'ici», jusqu'au 10.9. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h.  
**Musée international d'horlogerie.** «L'heure publique: 66 idées nouvelles», jusqu'au 10.9. «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-17h.  
**Musée paysan et artisanal.** «Froid dehors, chaud dedans - Suisses et Français face au froid de la haute chaîne jurassienne», jusqu'au 26.2.01. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. DenteNières au travail le premier dimanche du mois.

**LE LOCLE**  
**Musée des beaux-arts.** «Portraits d'œuvres», avec

projection simultanée de 4 vidéos réalisées par Pierre Zaline, jusqu'au 27.8. Et les collections permanentes. Ma-di 14-17h.  
**Musée d'horlogerie.** Château des Monts. «Montres-bijoux du 19e siècle», très rares bracelets et montres d'une beauté et d'une richesse incomparables, jusqu'au 3.9. «Les Temps du temps», un voyage extraordinaire dans le temps. Ma-di 10-17h.



**Moulins souterrains du Col-des-Roches.** Tous les jours 10h-17h30. Visites guidées prévues à 10h15, 11h45, 13h15, 14h45, 16h15. Groupes: (dès 20 personnes) toute l'année sur réservation au 931 89 89. Visites également en dehors de l'horaire.

**LES GENEVEZ**  
**Musée rural jurassien.** Rens. 484 00 80, fax 484 00 81.

**MOUTIER**  
**Musée du tour automatique et d'histoire.** Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 68 47.

**MURIAUX**  
**Musée de l'automobile.** Lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h, jusqu'au 14.11.

**PORRENTROY**  
**Musée de l'Hôtel-Dieu.** «La Communauté juive dans le Jura», jusqu'au 20.8. Ma-di 14-17h.

**LA SAGNE**  
**Musée régional.** Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

**SAINT-IMIER**  
**Musée de minéraux (Passage Central 6).** Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.

**SAINT-URSANNE**  
**Musée lapidaire, cloître, caveau.** Kim En Joong, peintre et Umberto Maggioni, sculpteur. Tous les jours 10-12h/14-18h. Jusqu'au 26.8.

**VILLERS-LE-LAC**  
**Musée de la montre.** Me-di 10-12h/14-18h (juillet-août ouvert tous les jours). Pour les groupes, ouverture sur demande toute l'année (03 81 68 08 00 ou 03 81 68 00 06).  
**\*Musées affiliés au passeport musées suisses\*.**

## ART/GALERIES

**NEUCHÂTEL**  
**Atelier de l'Ange.** Expo permanente de sculptures en terre raku par Dominique Humblot. Ouvert sur rdv 721 10 73 ou 079/693 24 39.  
**Galerie-atelier Aletha.** Expo permanente. Peintures et sérigraphies. Sur rdv 724 68 36.  
**Galerie-atelier du Château.** Expo permanente Demierre, peintures. Lu-sa 13h30-18h.  
**Galerie-atelier Coï (Evole 14).** Peintures-gravures. Expo permanente. Lu-ve 9-18h30, sa 9-16h. Tél 725 77 93.  
**Galerie-atelier Devaud.** Expo permanente Devaud, céramique. Ve/sa 15-18h (Tél. 730 42 19).  
**Galerie-atelier Myriade.** Peinture - peinture sur soie - encre de Chine et collage. Visite sur rdv 730 36 06.  
**Galerie-atelier des Terreaux.** Expo permanente du Cercle artistique des peintres sur porcelaine. Je/ve/sa 10-12h/15-17h et sur rdv 731 19 86.  
**Galerie «Gibraltair 20».** «Le sérum d'Eternité», légende de la naissance des fées. Exposition réalisée par Sarah Pittet de Neuchâtel. Lu 10-18h30, ma/me/ve 8-18h30, sa 8-17h. Jusqu'au 31.8. Tél 725 14 13.  
**Galerie Hristinka.** Hristina Collaud. Ma-ve 8-20h, lu 8-14h/18-20h. Jusqu'au 7.9. Tél 731 21 61.  
**Galerie du Pommier.** Soy et Rydok, graffiti Art. Tous les jours 10-12h/14-18h. Jusqu'au 31.8. Tél 725 05 05.  
**Galerie UNE.** Dominique Rytz, Thierry Feuz, Lazhar Khabtani et Florian Kocher. Me-ve 10h30-12h/15-18h30, sa 10h30-16h, dimanche sur rdv. 724 61 60.

Jusqu'au 12.8.  
**MOTIERS**  
**Galerie du Château.** Installation de peintures en plein air de Jérôme Liniger. Me-sa 10-20h, di 10-18h. Jusqu'au 30.8. Tél 861 29 67.  
**SAINT-BLAISE**  
**Galerie GAR.** Olivier Gilliard, aquarelles; Christian Myotte, plumes et lavis locaux et régionales; Marie-Jeanne Shindler, techniques mixtes. Ma-ve 15-19h. Jusqu'au 20.8.  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Galerie La Sombaille.** Lampes en verre vitrail de Jean Bach et huiles sur toile, sable et miroir, modelages, de Vèrène Monnier Bonjour. Tous les jours 8-18h. Jusqu'au 30.7. Tél 967 01 11.  
**Galerie Sonia Wirth-Genzoni.** «Le Maître Charles L'Eplattenier et ses amis, les peintures du Jura». Ma-ve 14-18h, sa 14-16h. Jusqu'au 31.8. Tél 926 82 25.  
**SAINT-IMIER**  
**Galerie Espace Noir.** Sérigraphies et sculptures de Nora Hermann. Ma-di 8-22h. Jusqu'au 30.7.

## BIBLIOTHÈQUES

**NEUCHÂTEL**  
**Bibliothèque publique et universitaire,** (bibliothèque à domicile, service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 725 42 10), (lecture publique, jusqu'au 28.7, lu-ve 14-18h, sa fermé), (fonds d'étude, lu-ve 14-18h, sa fermé, jusqu'au 28.7) (salle de lecture, lu-ve 14-18h, sa fermé, jusqu'au 28.7). Bibliothèque des Pasteurs: fermé jusqu'au 11.8. Bibliothèque Pestalozzi: fermé jusqu'au 14 août à 14h. Bibliomonde, livres en langues étrangères: ma 9-11h, me 14-17h, je 16-19h, sa 10-12h. Le Discobole, prêt de disques: ma-ve 14-18h30, me 14-19h15, je 9-11h/14-18h30, sa 9-11h30.

**AUVERNIER**  
**Bibliothèque pour enfants,** lu/ve 15h30-17h, me 14-15h30. Bibliothèque publique, ma 9-11h, je 16-18h.

**BEVAIX**  
**Bibliothèque communale,** fermé jusqu'au 14 août.

**BÔLE**  
**Bibliothèque des jeunes (collège)** lu/je 15h15-17h15.

**BOUDRY**  
**Bibliothèque communale,** fermé jusqu'au 15 août. Ludothèque de la Basse-Areuse, ma 14-16h30, me 15h30-18h, je 16-18h30.

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Bibliothèque de la Ville:** lu 16-19h, ma-ve 10-12h/16-19h, sa fermé, jusqu'au 19.8. Bibliothèque des jeunes: rue de la Ronde: lu-ve 15h-18h, sa fermé, jusqu'au 19.8; rue Président-Wilson: fermé jusqu'au 19 août. Ludothèque: lu/je 15h30-18h, ma 15h30-19h. Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus»: lu-ve 16-19h, sa 9-12h.

**COLOMBIER**  
**Bibliothèque communale,** fermé jusqu'au 22 août.

**CORCELLES**  
**Bibliothèque communale,** lu 18-20h, me 16-18h, je 15-18h.

**CORTAILLOD**  
**Bibliothèque communale,** fermé jusqu'au 14 août.

**COUVET**  
**Bibliothèque communale,** lu 17-19h, me 15-17h, ve 14-16h. Ludothèque, lu 17-18h30, me 14-16h.

**FLEURIER**  
**Bibliothèque communale,** lu/ma 17-20h, je 15-18h.

**FONTAINEMELON**  
**Bibliothèque communale,** lu 19-21h, je 13h30-15h30. Bibliothèques des jeunes lu/je 15-17h30.

**LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE**  
**Bibliothèque communale,** je 19-20h; bibliothèque des Jeunes, je 15h30-17h.

**GORGIER**  
**Bibliothèque intercommunale** de la Béroche, fermé jusqu'au 15 août.

**LE LANDERON**  
**Bibliothèque communale** et scolaire des Deux Thielles, fermé jusqu'au 13 août.

**MARIN**  
**Ludothèque** (maison de commune), lu/je 16-18h. Fermé pendant les vacances scolaires.  
**PESEUX**  
**Bibliothèque Jeunesse** (collège des Coteaux), fermé jusqu'au 18 août. Bibliothèque adultes (maison de commune), fermé jusqu'au 11 août.

## AVIS MORTUAIRES

NEUCHÂTEL



Monsieur et Madame Jean-Gabriel et Denise Digier, à Matran, leurs enfants et petits-enfants;

Madame Yvette Digier-Balzaretti, à Neuchâtel, ses enfants et petits-enfants;

Madame et Monsieur Denise et Jean-Pierre Netuschill-Digier et leur fils Patrick, à Versoix;

Monsieur et Madame Bernard et Yvette Persoz, à Neuchâtel, ses amis de toujours,

ainsi que les familles parentes et alliées,

ont le chagrin de faire part du décès de

Mademoiselle

## Janine DIGIER

enlevée à leur tendre affection, dans sa 68<sup>me</sup> année, après quelques semaines de maladie.

2000 Neuchâtel, le 25 juillet 2000.  
(Maladière 94)

La cérémonie aura lieu au centre funéraire de Beauregard, Neuchâtel, le jeudi 27 juillet, à 16 heures, suivie de l'incinération.

La défunte repose au pavillon du cimetière de Beauregard.

Adresse de la famille: Monsieur Jean-Gabriel Digier  
Impasse de la Prairie 8  
1753 Matran

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-267467-

YVERDON-LES-BAINS

Quer ton repos soit doux  
comme ton cœur fut bon

Bluette Jeanneret-Rognon, à Yverdon;

Raymond et Chantal Jeanneret-Berger, Cyril, Sarah et Damien, à Montagny-s/Yverdon;

Gérald et Marie-Claude Jeanneret-Müller, Fabien et Valérie à Yverdon,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur

## Willy JEANNERET-ROGNON

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, neveu, cousin et ami, enlevé à leur tendre affection, le 25 juillet 2000, à l'âge de 80 ans.

L'ensevelissement aura lieu à Yverdon, le jeudi 27 juillet.

Culte à la Chapelle des Cygnes à 14 heures.

Honneurs à 14 heures 30.

En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser  
à la Ligue vaudoise contre le cancer,  
CCP 10-22260-0

Domicile de la famille: Peupliers 22  
1400 Yverdon-les-Bains

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

«Venez à moi, dit Jésus,  
et vous trouverez  
le repos de vos âmes»

Matthieu 11: 29

196-065107-

Le Syndicat des marchands de bétail neuchâtelois a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur

## Ernest MATTHEY

membre du comité.

Nous en garderons un souvenir inoubliable.

028-267418-

Le Ski-Club Cernets-Verrières a le regret de faire part du décès de

Monsieur

## Ernest MATTHEY

époux de Karine et papa de Fanya, Pauline et Jade, membres actives.

028-267454-

## REMERCIEMENTS

Profondément touchée par votre témoignage de sympathie reçu lors du décès de

Monsieur

## André PELTIER

sa famille vous remercie sincèrement d'avoir pris part à son grand deuil et vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Thielle-Wavre, juillet 2000.

028-267414-

## ACCIDENTS

### Le Bémont Blessés au travail

Un accident de travail est survenu hier au Bémont. La société La Goule SA tirait une conduite électrique entre cette localité et un rural situé à 300 mètres de là. Vers 11 heures du matin, un employé de cette société, secondé par l'agriculteur du lieu, tirait sur le câble. A un moment donné, la bobine (elle pèse plusieurs centaines de kilos) qui dévidait cette conduite a glissé sur le pont pour basculer dans la fouille et tomber sur les deux hommes. L'agriculteur a été blessé à une jambe tandis que l'employé de La Goule SA s'en sort avec plusieurs côtes fracturées.

MGO

neveys-sur-Coffrane, qui avait entrepris son dépassement. /comm

### Marin Voiture en feu

Lundi, vers 14h45, le SIS de Neuchâtel est intervenu sur le parking de Marin-Centre, rue Fleur-de-Lys 26, pour une voiture en feu. Les causes sont d'ordre technique. Le véhicule est hors d'usage. /comm

### Delémont Appel aux témoins

Lundi, vers 18h15, un homme circulait au guidon d'un cycle dans la ville de Delémont, sur la route de Porrentruy, en direction de la vieille ville. A la hauteur du restaurant de la Tour-Rouge, il s'est fait serrer par un véhicule qui circulait dans le même sens que lui. Suite à cela, il a été déséquilibré et a chuté sur la chaussée. Toutes les personnes ayant été témoins de cette manœuvre sont priées de s'adresser à la gendarmerie mobile, centre des Prés-Roses à Delémont au numéro de téléphone (032) 420 265 65 ou au poste de police le plus proche. /comm

### Boudevilliers Collision

Lundi, vers 18h, une voiture conduite par un habitant de Pierrefontaine-Les-Varans/Doubs/F circulait sur la route reliant Boudevilliers à Coffrane, avec l'intention de se diriger vers Valangin. A la hauteur du carrefour de Bottes, ce véhicule se déporta sur l'arrêt du bus sis à droite et lorsqu'il bifurqua à gauche, une collision se produisit avec l'automobile conduite par un habitant des Ge-

## AVIS MORTUAIRES

PESEUX

Heureux l'homme qui supporte patiemment l'épreuve; car après avoir été éprouvé, il recevra la couronne de vie que le Seigneur a promise à ceux qui l'aiment.

Jacques 1: 12

Madame Maria Bettinelli-Bigler, à Peseux:

Monsieur et Madame Roland et Rolande Bigler, leurs fils Vincent et Nicolas, à Cortaillod,

Madame et Monsieur Marie-Jo et Jo Meyer-Bigler, leurs enfants Jérôme et Mélanie, à Bellevue;

Monsieur et Madame Willy et Didi Bourquin, à Féchy:

Madame et Monsieur Daisy et René Menoud-Bourquin et leur fille Alexandra, à Champagne,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur

## André BOURQUIN

qui s'est éteint, à l'âge de 83 ans.

2034 Peseux, le 24 juillet 2000.  
(Placeules 10)

Le culte sera célébré à la chapelle du centre funéraire de Beauregard, à Neuchâtel, jeudi 27 juillet, à 14 heures, suivi de l'incinération.

Le corps repose au pavillon du cimetière de Beauregard.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-267441-

La Pharmacie du Val-de-Ruz, à Fontainemelon a le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

## Giuseppe DE LUCA

père de Madame Joséphine Genoud, leur très chère et fidèle collaboratrice et collègue.

028-267435-

EN SOUVENIR

de notre cher époux, papa et grand-papa



## Romain ROSSIER

Il y a cinq ans aujourd'hui que tu nous as quittés, mais ton souvenir restera à jamais gravé dans nos cœurs.

Que tous ceux qui t'ont connu et aimé aient une pensée pour toi en ce jour.

26 juillet

Ton épouse, tes enfants  
et petits-enfants

028-267383-

EN SOUVENIR DE

## Dominique COMMENT

1999 - 26 juillet - 2000

Le quatuor du Val-d'Areuse

## Ephéméride 26 juillet 1856: naissance de George Bernard Shaw

Né à Dublin, George Bernard Shaw fit très jeune preuve d'un tempérament de pamphlétaire. Indigné par les injustices qu'il voyait autour de lui, il devint un des membres les plus actifs de la société Fabienne, un groupe d'intellectuels socialistes dont il rédigea le manifeste en 1884. Parallèlement à ses activités socio-politiques, Shaw fut un critique musical et dramatique très apprécié. Ce contact avec la scène devait influencer considérablement son œuvre. Si ses romans ne rencontrèrent que peu de succès, il allait en revanche triompher en dramaturge. Ses pièces, très dures à l'égard de la société victorienne, sont encore d'actualité de nos jours, qu'il s'agisse de «L'argent n'a pas d'odeur», satire de l'usure, «Le héros et le soldat», dérision de l'héroïsme, du «Commandant Barbara», sur la puissance des marchands de canons. Sa correspondance avec Miss Sarah Campbell, une actrice célèbre, a également été représentée sous le titre «Cher menteur». On y découvre la vraie personnalité de l'écrivain, qui obtint le Prix Nobel de littérature en 1925.

Cela s'est aussi passé un 26 juillet:

1999 - L'Organisation mondiale du commerce (OMC) donne son feu vert aux Etats-Unis et au Canada pour imposer des sanctions sur une série de produits importés de l'Union européenne, en représailles contre l'embargo sur le bœuf américain aux hormones. Parmi les produits visés, figurent le roquefort, les truffes et le foie gras français.

1995 - Le Sénat américain vote unilatéralement la levée de l'embargo sur les armes à destination de la Bosnie.

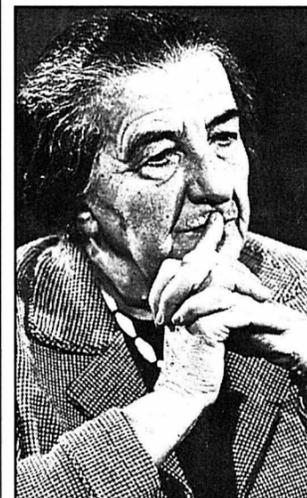
1991 - Le PC soviétique approuve un nouveau programme rompant avec le marxisme.

1987 - Des Tartares manifestent sur la Place Rouge.

1977 - Menahem Begin, chef du gouvernement israélien, approuve officiellement l'implantation de trois nouvelles colonies juives en Cisjordanie.

1976 - Kakuei Tanaka, ancien premier ministre japonais, accusé d'avoir touché des pots-de-vin de la Lockheed, est arrêté.

1974 - Le nouveau premier ministre grec, Constantin Caramanlis, forme le premier gouvernement civil après sept années de régime militaire.



1972 - A la suite de l'expulsion d'Egypte des conseillers militaires soviétiques, Golda Meir, chef du gouvernement israélien, propose au Caire l'ouverture de négociations de paix.

1963 - Tremblement de terre à Skoplje (Yougoslavie): plus de 1000 morts.



1958 - Le prince Charles d'Angleterre est fait prince de Galles.

1956 - Le colonel Nasser nationalise le canal de Suez: la France, les Etats-Unis et la Grande-Bretagne annoncent des mesures de rétorsion financière.

1953 - L'attaque de la caserne de Moncaba, près de Santiago,

marque le début du soulèvement castriste à Cuba.

1952 - Le roi Farouk d'Egypte abdique en faveur de son fils, Fouad.

1945 - Les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et la Chine posent la reddition sans condition du Japon comme préalable à la paix.

1944 - Les premiers V-2 allemands tombent sur l'Angleterre.

1942 - Violents raids de la RAF sur Hambourg.

1926 - L'assemblée philippine préconise un référendum sur l'indépendance des îles, projet auquel le gouverneur général américain oppose son veto.

1891 - La France annexe Tahiti.

1821 - La Turquie et la Russie rompent les relations après le refus des Turcs d'assurer la protection des chrétiens.

1757 - Le maréchal d'Estrée bat les Anglais de Cumberland à Hastenback (Allemagne).

1605 - Malgré le roi Henri IV, les protestants français se réunissent en assemblée à Châtelleraut.

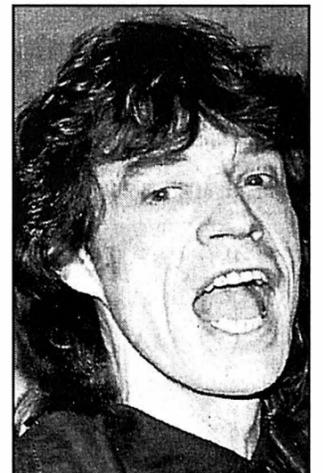
Ils sont nés un 26 juillet:

- L'empereur allemand Joseph 1er (1678-1711)

- L'écrivain et auteur dramatique britannique George Bernard

Shaw (1856-1950)

- L'écrivain britannique Aldous Huxley (1894-1963)



- Mick Jagger, chanteur des Rolling Stones (1943). /ap



### NAISSANCE

Corinne et Christophe  
SCHINDLER-PASQUIER  
ont la grande joie  
d'annoncer la naissance de

**Chloé et Damien**

20 juillet 2000

Av. de la Gare 13  
1180 Rolle

022-048159

Hier à 14 heures

**En Suisse...**  
 Bâle: nuageux, 24°  
 Berne: nuageux, 22°  
 Genève: nuageux, 24°  
 Locarno: nuageux, 20°  
 Sion: nuageux, 23°  
 Zurich: nuageux, 21°

**... en Europe**  
 Athènes: beau, 36°  
 Berlin: nuageux, 26°  
 Istanbul: beau, 31°  
 Lisbonne: pluvieux, 23°  
 Londres: nuageux, 17°  
 Madrid: nuageux, 28°  
 Moscou: pluvieux, 28°  
 Paris: nuageux, 20°  
 Rome: nuageux, 29°

**... et dans le monde**  
 Bangkok: nuageux, 33°  
 Le Caire: beau, 33°  
 Johannesburg: beau, 16°  
 Miami: nuageux, 32°  
 Pékin: beau, 35°  
 Rio de Janeiro: nuageux, 19°  
 San Francisco: nuageux, 21°  
 Sydney: beau, 23°  
 Tokyo: pluvieux, 30°

**Aujourd'hui**  
 Le ciel se cicatrise

Situation générale: pas vraiment l'été. La dépression tournicote près de l'Irlande en fabriquant des masses nuageuses à la chaîne. Elle les livre aussitôt sur le continent où elles déambulent dans un vaste champ de basses pressions. Entre celle qui achève de traverser notre région et la suivante attendue dès demain soir, on a droit à une pause assez ensoleillée. Pour le beau temps, il faut se rendre sur les rivages de la Méditerranée ou près de l'anticyclone qui est en vacances très loin sur l'Atlantique.

Prévisions pour la journée: l'épisode a une fin heureuse. Pourtant, tout commence mal car la perturbation arrivée hier sévit encore ce matin, donnant des averses sous un ciel complètement bâché. Dès midi, nos paysages reprennent un peu de couleurs, d'abord en plaine puis sur le massif, sous l'égide du soleil de plus en plus présent. Le mercure marque 17 à 23 degrés selon l'altitude.

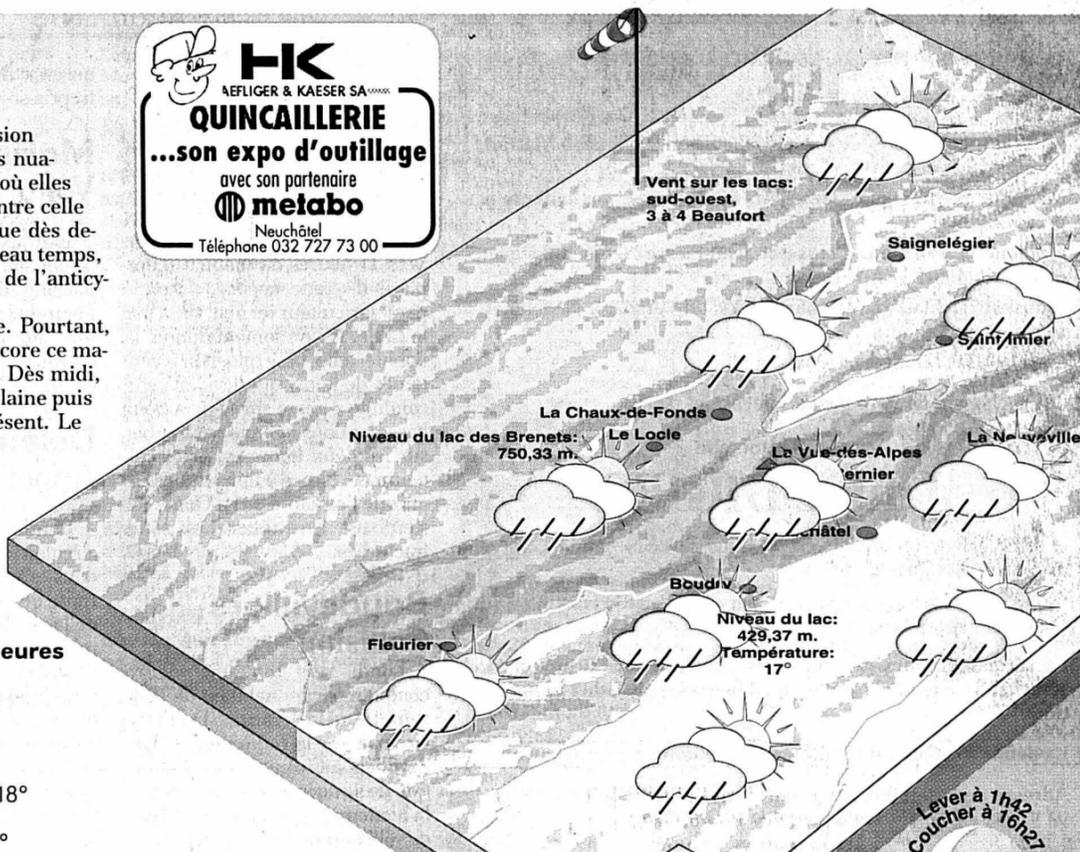
Demain: le plafond se couvre l'après-midi.  
 Vendredi et samedi: nuageux et ondées.  
 Dimanche: amélioration.

Jean-François Rumley

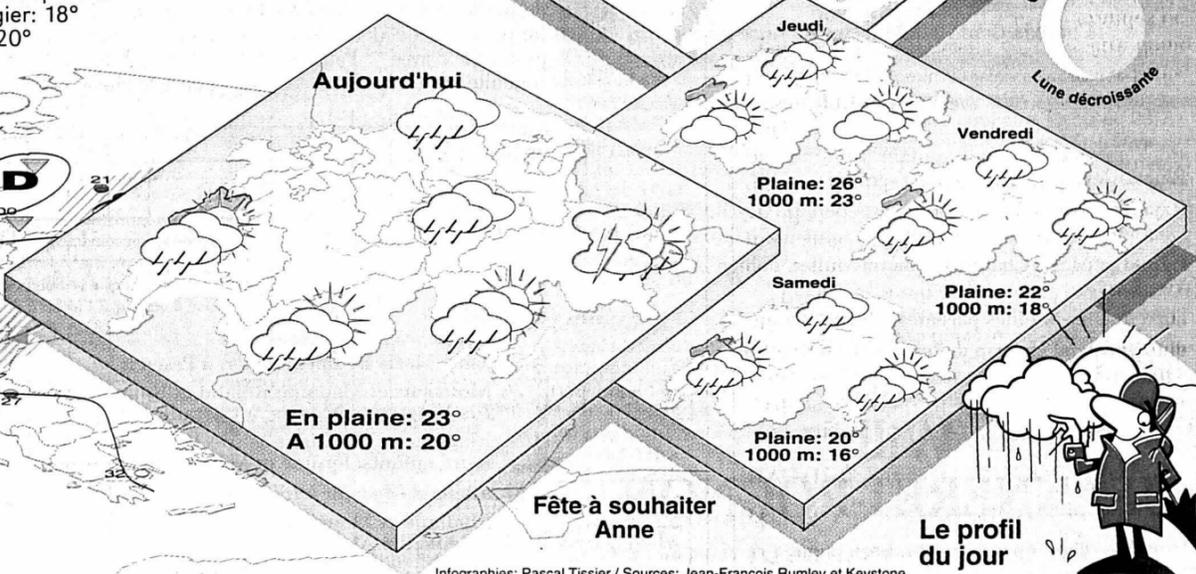
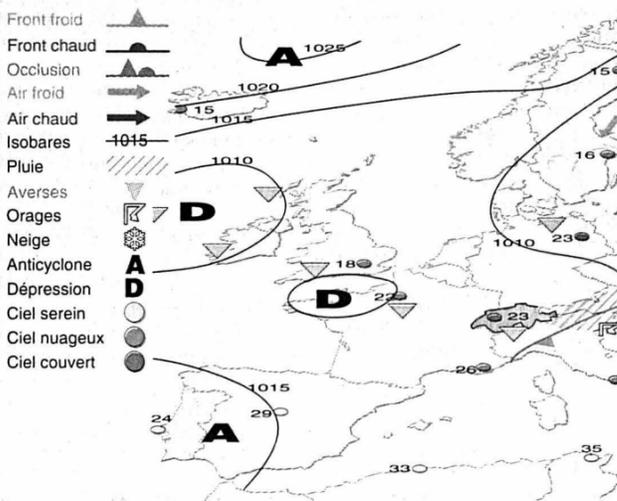
**Températures**  
 Aujourd'hui à 14 heures

Neuchâtel: 23°  
 Boudry: 23°  
 Cernier: 20°  
 Fleurier: 20°  
 La Chaux-de-Fonds: 18°  
 Le Locle: 18°  
 La Vue-des-Alpes: 15°  
 Saignelégier: 18°  
 St-Imier: 20°

**HK**  
 AEFELIGER & KAESER SA  
**QUINCAILLERIE**  
 ...son expo d'outillage  
 avec son partenaire  
**metabo**  
 Neuchâtel  
 Téléphone 032 727 73 00



**Carte isobarique**  
 prévue pour aujourd'hui à 14 heures



**Cuisine** La recette du jour

Entrée: radis au beurre.  
 Plat principal: CARRÉ D'AGNEAU À LA PURÉE D'AIL DOUX.  
 Dessert: pêches.  
 Préparation: 20mn. Cuisson: 30mn. Ingrédients pour 4 personnes: 1kg de carré d'agneau, 3 livres d'épinards frais, 1 belle tête d'ail, 1 grosse pomme de terre, 100g de beurre ramolli, 1 c. à soupe d'huile d'olive, 1/2 citron, sel, poivre.

Préparation: équeutez les épinards et blanchissez-les. Egouttez aussitôt. Dans une sauteuse, faites sécher les épinards à feu doux; remuez régulièrement pour qu'ils n'accrochent pas. Lorsque les épinards sont bien secs, ajoutez 50g de beurre en petits morceaux, remuez, salez et poivrez en maintenant à feu très doux.

Lavez et faites cuire la pomme de terre jusqu'à ce qu'elle soit tendre à cœur. Blanchissez les gousses d'ail 2 minutes. Mixez la chair de la pomme de terre avec l'ail, ajoutez ce qui reste de beurre, du sel et du poivre et réservez.

Huilez le carré et faites-le cuire à four chaud (th.7) 25 minutes environ. Arrosez d'un peu d'eau citronnée en cours de cuisson. Salez et poivrez au moment de servir. Accompagnez le carré de sa purée d'ail et des épinards au beurre.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
A															
B														O	
C					P									G	
D					A									R	
E					U									E	
F					M									S	
G	L	U	X	A	I		A	V	A	L	E	R	A	S	
H					Y	E	U	S	E					E	
I					Z										
J															
K															
L															
M															
N															
O															

**SCRABBLE**  
 Le top en 3 minutes

M. Cossa  
 Vos lettres:  
**V I O L E N E**

? Symbolise un joker

□ Lettre compte double  
 ■ Lettre compte triple  
 □ Mot compte double  
 ■ Mot compte triple

Solution en page Mémento

**Insolite** Les kilts du XXIe siècle sont en avance sur le calendrier

Le kilt est en passe de se moderniser. Un styliste, soucieux d'encourager la jeunesse écossaise à porter son habit national, a dessiné des jupes équipées de poches pour téléphones portables.

Howie Nicholsby, qui vit à Edimbourg, a conçu une nouvelle collection de kilts résolument modernes, a-t-il annoncé hier. Il avait en effet constaté que l'aumônière en cuir traditionnellement portée sur le devant n'était pas toujours adaptée au transport du «mobile».

Son initiative a été critiquée par d'autres fabricants de kilts moins avant-gardistes. Selon eux, cette jupe ne doit pas être dénaturée, mais plutôt portée lors de grandes occasions. «Ils ne voient pas que le kilt était à l'origine un vêtement de tous les jours», a rétorqué Howie Nicholsby. /ats

